

جمهورية إندونيسيا
وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



فعالية استخدام الصور في تدريس مهارة الكلام

(بالتطبيق على معهد عبدالرحمن بن عوف بالجامعة المحمّديّة بمالانج)

بحث تكميلي لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

إشراف:

إعداد:

الدكتور سعيد حواية الله أحمد

محمد كامل رما أنصار

الطالب

الدكتور محمد شيخون محمد

رقم التسجيل : S-2/07910013

العام الجامعي

2009 / 2008 م

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

((إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ))

(سورة يوسف آية ١٠)

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لآيَاتٍ لِّأُولِي الْأَبْصَارِ

الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ

السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

﴿سورة آل عمران : بيدر-بيدر﴾

الإهداء

إلى والدي ووالدي

المعلم الأول الذي تلقيت على يديه الكريمتين أول مبادئ الصدق والوفاء

وعرفت في نفسه السمحة الطيبة وسلامة الطوية ونقاء الضمير

تقدمة إجلال واحترام

إلى أساتذي الذين أدين لهم بالكثير

تقديرًا وإجلالًا

إلى من هم عندي في مقام الابن والابنة

مودة وتقديرًا ورغبة في التقدم العلمي

إلى الذين يحبون اللغة العربية

شكر وتقدير

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين نبينا محمد صلى الله عليه وسلم، وعلى آله وصحبه أجمعين. وبعد:

قد تمت كتابة هذا البحث العلميّ لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، فيسرنى أن أقدم جزيل شكري وعظيم تقديري إلى من قد ساعدوني على كتابة هذا البحث، وهم :

- 1- فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج إمام سفرايوغو، مدير الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج.
- 2- فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج عمر نمران، مدير كلية الدراسات العليا الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج.
- 3- فضيلة الدكتور تركيس لوبيس، رئيس قسم تعليم اللغة العربية الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج.
- 4- فضيلة الدكتور سعيد حواية الله أحمد، المشرف الأول الذي قاد خطوتي حتى جاء هذا البحث العلميّ إلى نهايته.
- 5- فضيلة الدكتور محمد شيخون محمد، المشرف الثاني الذي قاد خطوتي حتى جاء هذا البحث العلميّ إلى نهايته.
- 6- جميع أساتذتي في كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج.
- 7- الوالدان المحترمان اللذان قد ربياني ورحماني منذ نعومة أظفاري وشجّعني دائما في طلب العلوم النافعة.
- 8- جميع إخواني وأخواتي، طلاب وطالبات جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج كلية الدراسات العليا.

9- ولأشقائي وزملائي وأصدقائي وكل من ساهم في إخراج هذا العمل المتواضع إلى حيز الوجود ولو بكلمة تشجيع، لهم جميعاً خالص الشكر وعظيم التقدير والامتنان.

عسى الله أن يمن علينا برحمة لاحد لها وأن يثينا بحسن الثواب. وأخيراً أن هذه الكتابة أثر من الآثار الإنسانية المائلة إلى الأخطاء والنقصان، فلذا يرجو الباحث من القراء النقد والإقتراح على سبيل الإصلاح. هذا ما يسر الله سبحانه وتعالى ولعل فيه ما يفيد الباحث والأخرين من علوم الدنيا والآخرة. آمين

جزاكم الله خير الجزاء.



وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية

تقرير المشرفين

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وآله وصحبه أجمعين.

بعد الاطلاع على البحث التكميلي الذي حضره الطالب:

الاسم الكامل : محمد كامل رما أنصار

رقم التسجيل : S-2/07910013

موضوع البحث : فعالية استخدام الصور في تدريس مهارة الكلام
(بالتطبيق على معهد عبدالرحمن بن عوف بالجامعة المحمّديّة بمالانج)

وافق المشرفان على تقديمه إلى مجلس الجامعة.

المشرف الثاني

المشرف الأول

الدكتور محمد شيخون محمد

الدكتور سعيد حواية الله أحمد

يعتمد،

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور تور كيس لوبيس

رقم التوظيف: 150318020

وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



اعتماد لجنة المناقشة

عنوان البحث:

فعالية استخدام الصور في تدريس مهارة الكلام
(بالتطبيق على معهد عبدالرحمن بن عوف بالجامعة المحمّديّة بمالانج)
بجث تكميلي لنيل درجة الماجستير قسم تعليم اللغة العربية

إعداد الطالب : محمد كامل رما أنصار رقم التسجيل: S-2/07910013
قد دافع الطالب عن هذا البحث أمام لجنة الجامعة وتقرر قبوله شرطا لنيل درجة
الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الإثنين، 1 يولي 2009 م.

وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة:

- 1- الدكتور تور كيس لوبيس رئيسا ومناقشا التوقيع:
- 2- الدكتور شهداء صالح نور مناقشا التوقيع:
- 3- الدكتور سعيد حواية الله أحمد مشرفا ومناقشا التوقيع:
- 4- الدكتور محمد شيخون محمد مشرفا ومناقشا التوقيع:

يعتمد،

عميد كلية الدراسات العليا

الأستاذ الدكتور عمر نمران

رقم التوظيف : 130531862

إقرار الطالب

أنا الموقع أسفله:

الاسم الكامل : محمد كامل رما أنصار

رقم التسجيل : 07910013/S-2

العنوان : فعالية استخدام الصور في تدريس مهارة الكلام

(بالتطبيق على معهد عبدالرحمن بن عوف بالجامعة الحمديّة

بمالانج)

أقرر بأن هذا البحث العلمي المكمل لنيل درجة الماجستير في تخصص تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، تحت الموضوع:

فعالية استخدام الصور في تدريس مهارة الكلام

(بالتطبيق على معهد عبدالرحمن بن عوف بالجامعة الحمديّة بمالانج)

حضرته وكتبته بنفسه وليس مقتبسا من تأليف غيري. فإذا ادّعى أحد في المستقبل بأن هذا البحث العلمي من صنعه فلا ألقى المسؤولية على المشرفين أو على مسؤولي كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، والباحث هو يتحمّل المسؤولية.

حرّر هذا التصريح بناء على رغبتي الخاصة ولم يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، 20 مايو 2009 م.

محمد كامل رما أنصار

رقم التسجيل: 07910013/S-2

مستخلص البحث

محمد كامل رما أنصار، 2009. فعالية استخدام الصور في تدريس مهارة الكلام (بالتطبيق على معهد عبدالرحمن بن عوف بالجامعة المحمّديّة بمالانج). رسالة الماجستير. برنامج الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف الأول: الدكتور سعيد حواية الله أحمد والمشرف الثاني: الدكتور محمد شيخون محمد.

الكلمات الأساسية: وسيلة الصور، تنمية مهارة الكلام.

إن الكلام من أهم ألوان النشاط اللغوي للصغار والكبار، ويعتبر من أهم المهارات اللغوية العربية الأربعة، وهو معيار أساسي لنجاح الطلاب في تعليم اللغة العربية، وقيل من يتكلم بطلاقة في تعبير عما خطر بفره، فقد نجح في تعليم اللغة، وبالعكس. انطلاقاً من ذلك لا بد من تمكينها تجاه تلاميذ ولا سيما تجاه هؤلاء الذين هم في مستوى الأول في تدريسهم اللغة العربية.

وبعد مقابلة مع المدرس وملاحظة الباحث طلبة المستوى الأول في معهد عبد الرحمن بن عوف أنهم لا يرغبون في الكلام باللغة العربية أمام الآخرين بسبب الخوف من الوقوع في الخطأ وصعوبة الحصول على الكلمة الصحيحة، وإذا تحدثوا بحوار تحدثوا بغير طلاقة.

بناء على تلك المشاكل، فمشكلة هذا البحث هي: ما مدى فعالية تدريس مهارة الكلام باستخدام الصور لدى طلبة المستوى الأول في معهد عبد الرحمن بن عوف؟ وتتفرع إلى هذه الأسئلة التالية، وهي: (1) ما فعالية تدريس مهارة الكلام باستخدام الصور في تنمية نطق الحروف من مخارجها الأصلية، ووضوحها عند المستمع؟، (2) ما فعالية تدريس مهارة الكلام باستخدام الصور لإمام طلبة المستوى الأول بالمفردات اللغوية؟، (3) ما فعالية تدريس مهارة الكلام باستخدام الصور في تنمية

طلاقة طلبة المستوى الأول؟، (4) ما فعالية تدريس مهارة الكلام باستخدام الصور لفهم القواعد لدى طلبة المستوى الأول؟، (5) ما فعالية تدريس مهارة الكلام باستخدام الصور لتكوين الجملة أو الكلمة الصحيحة؟، (6) ما فعالية تدريس مهارة الكلام باستخدام الصور لارتفاع شجاعة طلبة المستوى الأول في أداء الكلام؟

ومنهج البحث الذي انتهجه الباحث في هذا البحث وهو المنهج الإجرائي بالتطبيق على معهد عبدالرحمن بن عوف مالانج. وجرى هذا البحث على الدورين الإثنيين. وكل دور يشتمل على أربع مراحل رئيسية، وهي التخطيط والتنفيذ والملاحظة والانعكاس. ومن الأدوات لجمع البيانات: الملاحظة والمقابلة والاستبانة والاختبار.

أما نتائج هذا البحث فيمكن أن يتلخص الباحث فيما يأتي: (1) إن تدريس مهارة الكلام باستخدام الصور ينمي نطق الحروف من مخارجها، (2) إن تدريس مهارة الكلام باستخدام الصور ينمي إلمام الطلبة بالمفردات اللغوية، (3) إن تدريس باستخدام الصور ينمي طلاقة الطلبة في مهارة الكلام، (4) إن تدريس مهارة الكلام باستخدام الصور ينمي فهم الطلبة في القواعد، (5) إن تدريس مهارة الكلام باستخدام الصور ينمي الطلبة لتكوين الجملة أو الكلمة الصحيحة، (6) إن تدريس مهارة الكلام باستخدام الصور ينمي شجاعة طلبة في أداء الكلام. حيث ترفع نتيجة الطلاب وتقديرهم في اختبار الكلام كما في الجدول الرابع عشر من مستوى حسن (درجة 76،11) في الدور الأول إلى مستوى جيد (درجة 80) في الدور الثاني.

ولذا ينبغي على مدرس اللغة العربية أن يهتم باستخدام هذه الوسيلة في تدريس مهارة الكلام، كما ينبغي على مسؤولين تربويين أن يبذلوا جهدهم في توفير مختلف الوسائل التعليمية المناسبة في المعهد.

مستخلص البحث باللغة الإنجليزية

M. Kamil Ramma Oensyar, 2009. *Effective Application of pictures media in speaking learning (Applying at Islamic Boarding School Abdurrahman bin A'uf Malang)*. Thesis. Post-Graduate Program of UIN (State Islamic University) Malang. The First Advisor : Dr. Saeed Hwaiat Allah Ahmed, The Second Advisor : Dr. Mohamed Shaikhoun Mohamed.

Kata kunci: *Using pictures media, Developing Speaking Skill.*

Speaking is one of some most important abilities to study a language, for all circles: children and adults. Speaking is the important element in four skill of Arabic language, speaking skill represent succes barometer of teaching Arabic language, so the succes instruction of language seen from ability of student in conversation, if the student talk with fluent, the instruction is success. According to that statement, instruction of converse skill must be given to them, more over to those who are in early stage of their studying of the second language (Arabic language).

From monitoring of researcher and interview with the Arabic language teacher, it's known that some of student in first level at Islamic Boarding School Abdurrahman bin 'Auf are not brave to speak, difficult to make a sentence. And because of that, they don't speak fluently.

Problem statement of this research is "How far the effectiveness of the application of pictures in increasing the speaking Arabic skill (Classroom Action Research in Islamic Boarding School Abdurrahman bin 'Auf Malang) ?" this research formula born some questions, that are: 1). how effective study of speaking skill by sequence picture media in improving student to pronounce the word well, 2) how effective study of speaking skill by sequence picture media in improving student to understand of language, 3). how effective study of speaking skill by sequence picture media in improving student to fluent to converse, 4) how effective study of speaking skill by sequence picture media in improving student to understand of grammar, 5) how effective study of speaking skill by sequence picture media in improving student to make a sentence, 6) how effective study of speaking skill by sequence picture media in improving brave student to speak.

Classroom Action research method is being used in this research. Thus, the research carried out in Islamic Boarding School Abdurrahman bin 'Auf Malang. This research performs in several cycles until the problems in Arabic teaching being solved and reach the intended goal. Every cycle consists of four main steps, as follows: planning, implementation, observation, and reflection.

Result of the research indicate that applying of of pictures media proven effectivelly about the improving of speaking skill of student in first level, in school year of 2008-2009 with the facts that: 1). study of speaking skill by sequence picture media effective in improving student to pronounce the word well, 2) study of speaking skill by sequence picture media effective in improving student to understand of language, 3) study of speaking skill by sequence picture media effective in improving student to fluent to speak, 4) study of speaking skill by sequence picture media effective in improving student to understand of grammar, 5) study of speaking skill by sequence picture media effective in improving student to make a sentence, 6) study of speaking skill by sequence picture media effective in improving brave student to speak. This proved with level ability of them, according to the tables 14, from the middle level in the first cycle become good level at the second cycle, or from mean 76,11 at first cycle, becoming mean 80 at second cycle.

Therefore, it is very important for the language teachers to pay attention of this media in Arabic learning process. And also the educational responsible should give all their the competence in preparing all learning media that are relevant at their schools.

مستخلص البحث باللغة الإندونيسية

M. Kamil Ramma Oensyar, 2009. *Efektifitas Penerapan Media Gambar dalam Pembelajaran Keterampilan Berbicara (Penerapan di Pondok Pesantren Abdurrahman bin A'uf Malang)*. Thesis. Program Pascasarjana Universitas Islam Negeri (UIN) Malang. Pembimbing I: Dr. Saeed Hwaiat Allah Ahmed, Pembimbing II: Dr. Mohamed Shaikhoun Mohamed

Kata kunci: *Penggunaan Media Gambar, Pengembangan Keterampilan Berbicara*

Berbicara adalah salah satu komponen utama dalam belajar bahasa, baik bagi orang dewasa maupun anak-anak. Berbicara merupakan unsur terpenting dalam empat keterampilan berbahasa Arab, keterampilan berbicara merupakan barometer keberhasilan pengajaran bahasa Arab, sehingga keberhasilan sebuah pengajaran bahasa dilihat dari kemampuan siswanya dalam berbicara, apabila siswanya berbicara dengan lancar sesuai dengan keinginannya maka berhasil sebuah pengajaran itu. Berdasarkan statemen tersebut Pembelajaran keterampilan berbicara harus diajarkan kepada peserta didik dalam tahap awal pembelajaran bahasa Arab

Dari hasil pengamatan peneliti dan wawancara dengan guru bahasa arab, bahwa sebagian siswa level satu Pondok Pesantren Abdurrahman bin A'uf kurang keberaniannya dalam melakukan dialog mata pelajarannya, sulit dalam membuat kalimat, dan oleh karenanya mereka berbicara tidak lancar.

Selanjutnya berdasarkan pada fakta permasalahan diatas, rumusan penelitian ini adalah Sejauh mana efektifitas Penerapan Media Gambar dalam meningkatkan Keterampilan berbicara siswa level satu pada Pondok Pesantren Abdurrahman bin A'uf Malang tahun ajaran 2008-2009 ?. rumusan penelitian ini di bagi menjadi beberapa pertanyaan yaitu: 1) bagaimana efektifitas pembelajaran keterampilan berbicara dengan menggunakan media gambar dalam meningkatkan siswa melafalkan huruf sesuai dengan makhrojnya, 2) bagaimana efektifitas pembelajaran keterampilan berbicara dengan menggunakan media gambar dalam meningkatkan siswa memahami kosakata bahasa, 3) bagaimana efektifitas pembelajaran keterampilan berbicara dengan menggunakan media gambar dalam meningkatkan siswa lancar berbicara, 4) bagaimana efektifitas pembelajaran keterampilan berbicara dengan menggunakan media gambar dalam dalam memahami tatabahasa, 5) bagaimana efektifitas pembelajaran keterampilan berbicara dengan menggunakan media gambar dalam membuat kalimat, 6) bagaimana efektifitas pembelajaran keterampilan berbicara dengan menggunakan media gambar dalam meningkatkan keberanian siswa dalam berbicara.

Pendekatan yang digunakan dalam penelitian ini adalah penelitian tindakan. Penelitian ini dilaksanakan di Pondok Pesantren Abdurrahman bin A'uf Malang. Penelitian ini berlangsung dalam dua siklus. Setiap siklus terdiri dari empat tahapan, yaitu perencanaan, pelaksanaan tindakan, observasi, dan refleksi

Hasil penelitian menunjukkan bahwa penerapan Media Gambar terbukti efektif meningkatkan kecakapan berbicara siswa level satu pada Pondok Pesantren

Abdurrahman bin A'uf Malang tahun ajaran 2008-2009 dengan melihat kenyataan: 1) bahwa pembelajaran keterampilan berbicara dengan menggunakan media gambar dapat meningkatkan siswa dalam melafalkan huruf sesuai dengan makhrojnya, 2) bahwa pembelajaran keterampilan berbicara dengan menggunakan media gambar dapat meningkatkan siswa dalam memahami kosakata bahasa, 3) bahwa pembelajaran keterampilan berbicara dengan menggunakan media gambar dapat meningkatkan siswa dalam kelancaran berbicara, 4) bahwa pembelajaran keterampilan berbicara dengan menggunakan media gambar dapat meningkatkan siswa dalam memahami tatabahasa, 5) bahwa pembelajaran keterampilan berbicara dengan menggunakan media gambar dapat mempermudah siswa dalam membuat kalimat yang benar, 6) bahwa pembelajaran keterampilan berbicara dengan menggunakan media gambar dapat meningkatkan keberanian siswa dalam berbicara. Ini dibuktikan dengan tingkat kemampuan mereka sebagaimana termaktub pada tabel 14, dari tingkatan cukup pada siklus pertama menjadi tingkatan baik pada siklus kedua, atau dari rata-rata nilai 76,11 pada siklus pertama, menjadi rata-rata nilai 80 pada siklus kedua. Hal itu ditunjukkan dengan penuhnya perhatian mereka ketika mengikuti proses pembelajaran.

Oleh karena itu dipandang perlu bagi guru bahasa Arab menaruh perhatian yang cukup terhadap penggunaan media tersebut dalam pelaksanaan pembelajaran bahasa Arab. Begitu juga para penanggung jawab pendidikan perlu kiranya mencurahkan segenap kemampuannya dalam menyiapkan berbagai media pembelajaran yang sesuai di pondok pesantren.

محتويات البحث

أ	موضوع البحث
ب	افتتاحية
ج	الإهداء
د	شكر وتقدير
هـ	تقرير المشرفين
و	الاعتماد من طرف لجنة المناقشة
ح	إقرار الطالب
ط	مستخلص البحث بالعربية
ك	مستخلص البحث بالإنجليزية
م	مستخلص البحث بالإندونيسية
س	محتويات البحث
ق	فهرس الجداول
ر	فهرس الملاحق

الفصل الأول أساسيات البحث

2	أولاً: مقدمة
6	ثانياً: مشكلة البحث
6	ثالثاً: أسئلة البحث
7	رابعاً: أهداف البحث
7	خامساً: فروض البحث
7	سادساً: أهمية البحث
8	سابعاً: حدود البحث
9	ثامناً: تحديد المصطلحات

الفصل الثاني

الإطار النظري والدراسات السابقة

11	المبحث الأول: مهارة الكلام و مفاهيم عامة.....
11	أولاً: مفهوم مهارة الكلام
12	ثانياً: أهداف تدريس الكلام
13	ثالثاً: بعض الجوانب المهمة في تعليم لكلام
15	رابعاً: وسائل مهارة الكلام.....
16	خامساً: اختبار مهارة الكلام
18	سادساً: توجهات عامة لتدريس الكلام
21	المبحث الثاني : الوسائل التعليمية ومفهومها وأنواعها وقيمتها التربوية ...
21	أولاً: مفهوم الوسائل التعليمية
21	ثانياً: أنواع الوسائل التعليمية
23	ثالثاً: القيمة التربوية للوسائل التعليمية
24	رابعاً: الوسائل التعليمية في تعليم اللغة العربية
26	المبحث الثالث: الصور في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.....
26	أولاً: مفهوم الصور
26	ثانياً: فوائد الصور في تعليم العربية
28	ثالثاً: أساليب تدريس باستخدام الصور
30	رابعاً: مجالات استخدام الصور في التعليم
31	خامساً: خصائص الصور الرسوم الجيدة
32	سادساً: تاريخ استخدام الصور في تعليم اللغة الثانية
34	المبحث الرابع: نبذة تاريخية عن معهد عبدالرحمن بن عوف
34	أولاً: الموقع الجغرافي

34	.....	ثانيا: تاريخ التأسيس
34	.....	ثالثا: أهداف المعهد
35	.....	رابعا: المنهج الدراسي
37	.....	خامسا: حالة المعلمين والمتعلمين
38	.....	المبحث الخامس: الدراسات السابقة

الفصل الثالث إجراءات الدراسة

46	.....	أولا: منهج البحث
47	.....	ثانيا: مجتمع البحث وعينته
47	.....	ثالثا: متغيرات البحث
48	.....	رابعا: أدوات البحث
50	.....	خامسا: مصادر البيانات
51	.....	سادسا: أسلوب تحليل البيانات
53	.....	سابعا: مراحل تنفيذ الدراسة
55	.....	ثامنا: معيار النجاح

الفصل الرابع عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

59	.....	المبحث الأول: الدور الأول
59	.....	أولا : التخطيط الأول
61	.....	ثانيا : اللقاء الأول
65	.....	ثالثا : التخطيط الثاني
67	.....	رابعا : اللقاء الثاني
70	.....	خامسا : التخطيط الثالث

72	سادسا : اللقاء الثالث
75	سابعا : الملاحظة
89	ثامنا : الانعكاس.....
91	المبحث الثاني: الدور الثاني
91	أولا : التخطيط الأول
93	ثانيا : اللقاء الأول
96	ثالثا : التخطيط الثاني
98	رابعا : اللقاء الثاني
101	خامسا : التخطيط الثالث
103	سادسا : اللقاء الثالث
105	سابعا : الملاحظة
115	ثامنا : الانعكاس
117	المبحث الثالث : تحليل البيانات ومناقشتها.....

فصل الخامس

ملخص النتائج والتوصيات والمقترحات

120	أولا - ملخص النتائج
121	ثانيا - التوصيات
121	ثالثا - المقترحات
122	المصادر والمراجع

قائمة الجداول

الرقم	الجدول	البيان	صفحة
1	رقم (1)	المواد الدراسية للسنة الدراسية 2008-2009	36
2	رقم (2)	عدد طلبة معهد عبدالرحمن بن عوف مالانج للسنة الدراسية 2008-2009	37
3	رقم (3)	جدول يوضح المقارنة الإتفاق و الإختلاف بين الباحث والباحثين المتقدمين	43
4	رقم (4)	معيار نجاح الطلبة في الإختبار	56
5	رقم (5)	نتائج الملاحظة حول الإجراءات التدريسية في اللقاء الأول من الدور الأول	76
6	رقم (6)	نتائج الملاحظة حول الإجراءات التدريسية في اللقاء الثاني من الدور الأول	79
7	رقم (7)	مقارنة بين الإجراءات التدريسية في اللقاء الأول والثاني من الدور الأول	80
8	رقم (8)	الاستبانة الأولى للطلابة معهد عبدالرحمن بن عوف في المستوى الأول	81
9	رقم (9)	الاستبانة الثانية للطلابة معهد عبدالرحمن بن عوف في المستوى الأول	82
10	رقم (10)	الاستبانة الثالثة للطلابة معهد عبدالرحمن بن عوف في المستوى الأول	83
11	رقم (11)	نتائج الاختبار في الدور الأول	84
12	رقم (12)	جانب النطقي من اختبار الكلام	85
13	رقم (13)	جانب المفردات اللغوية من اختبار الكلام	85
14	رقم (14)	جانب الطلاقة من اختبار الكلام	85

86	جانب القواعد من اختبار الكلام	رقم (15)	15
88	درجة نتائج الطلبة في الاختبار في اللقاء الثالث من الدور الأول	رقم (16)	16
89	مقارنة بين الإجراءات التدريسية في اللقاء الأول والثاني من الدور الأول	رقم (17)	17
106	نتائج الملاحظة حول الإجراءات التدريسية في اللقاء الأول من الدور الثاني	رقم (18)	18
108	نتائج الملاحظة حول الإجراءات التدريسية في اللقاء الثاني من الدور الثاني	رقم (19)	19
109	مقارنة بين الإجراءات التدريسية في اللقاء الأول والثاني من الدور الثاني	رقم (20)	20
111	نتائج الاختبار في الدور الثاني	رقم (21)	21
112	جانب النطقي من اختبار الكلام	رقم (22)	22
112	جانب المفردات اللغوية من اختبار الكلام	رقم (23)	
112	جانب الطلاقة من اختبار الكلام	رقم (24)	
112	جانب القواعد من اختبار الكلام	رقم (25)	
114	درجة نتائج الطلبة في الاختبار الدور الثاني	رقم (26)	
115	مقارنة بين الإجراءات التدريسية في اللقاء الأول والثاني من الدور الثاني	رقم (27)	23
116	مقارنة بين نتيجة الطلبة في الاختبار بالدور الأول والاختبار بالدور الثاني	رقم (28)	24

قائمة الملاحق

الملاحق	البيان
ملحق (1)	أداة الاختبار لتدريس مهارة الكلام
ملحق (2)	أداة الاستبيان
ملحق (3)	صور تعليمية في تدريس مهارة الكلام
ملحق (4)	خطاب عميد كلية الدراسات العليا إلى مدير معهد عبدالرحمن بن عوف مالانج
ملحق (5)	خطاب مدير معهد عبدالرحمن بن عوف إلى عميد كلية الدراسات العليا
ملحق (6)	جدوال المواد الدراسية في معهد عبدالرحمن بن عوف
ملحق (7)	بطاقة الإشراف
ملحق (8)	السيرة الذاتية للباحث

الفصل الأول

أساسيات البحث

أولا : مقدمة

ثانيا : مشكلة البحث

ثالثا : أسئلة البحث

رابعا : أهداف البحث

خامسا : فروض البحث

سادسا : أهمية البحث

سابعا : حدود البحث

ثامنا : تحديد المصطلحات

المقدمة

إن للكلام منزلة كبيرة في حياة المتعلم وغير المتعلم، فهو ضرورة من ضرورات الحياة، إذ لا يمكن الاستغناء عنه في أي زمن أو مكان، لأنه وسيلة الاتصال بين الناس بعضهم ببعض لتنظيم حياتهم وقضاء حوائجهم.

يعتبر الكلام الفن الثاني من فنون اللغة الأربعة بعد الاستماع، وهو ترجمة اللسان عما تعلمه الانسان عن طريق الاستماع والقراءة والكتابة، وهو من العلامات المميزة للإنسان فليس كل صوت كلاماً، لأن الكلام هو اللفظ والإفادة، واللفظ هو الصوت المشتمل على بعض الحروف، كما أن الإفادة هي: مادلت على معنى من المعاني، على الأقل في ذهن المتكلم¹.

ولقد ذكر غير قليل من الدراسات والبحوث أن التعبير الشفهي يشكل 95% من التواصل اللغوي، وربما تزداد هذه النسبة في الشعوب التي غلبت فيها الأمية والجهل بالقراءة والكتابة². ولاشك أن الكلام من أهم ألوان النشاط اللغوي للكبار والصغار على السواء، فالناس يستخدمون الكلام أكثر من الكتابة في حياتهم³. كما قال أحمد فؤاد عليان في كتابه المهارات اللغوية "إن الكلام كوسيلة إفهام سبق الكتابة في الوجود، فالإنسان تكلم قبل أن يكتب"⁴ لذلك إن الكلام أكثر الأفعال في حياة الإنسان وتكون دوراً مهماً في المجتمع ويعتبر من أهم المهارات اللغوية العربية الأربعة، وهو معيار أساسي لنجاح الطلاب في تعليم اللغة العربية، وقيل من يتكلم بطلاقة في تعبير عما خطر بفرده، فقد نجح في تعلم اللغة، وبالعكس.

¹ أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها، ط. 1، (الرياض: دار السلم، 1992)، ص: 85.

² منى إبراهيم اللبودي، الحوار: فنياته واستراتيجياته وأساليب تعليمه، ط. 1، (القاهرة: مكتبة الوهبة، 2003)، ص: 10.

³ على أحمد مدكور، تدريس فنون اللغة العربية، ط. 1، (القاهرة: دار الفكر العربي، 2002)، ص: 87.

⁴ أحمد فؤاد عليان، المرجع سابق، ص: 86.

بناء على ذلك إن الكلام هو المهارة الإنتاجية الأولى، والمهارة الرئيسية في تعليم اللغة. لكن في الواقع تعليم مهارة الكلام حتى الان مازال تحت سيطرة المعلم ولا يتيح الفرصة لدى الطلاب ليشاركوا بجهد ونشاط في الأنشطة التعليمية والتدريبات حتى أن الدارسين لم يستطيعوا أن يتكلموا باللغة العربية ويشعرون بالملل في تعلم اللغة العربية. وقد ذكر محمد عبد القادر أحمد: "أسباب ضعف التلاميذ في التعبير من ناحية المدرس هي: فرضه عليهم الموضوعات التقليدية الضيقة وعدم تركه الحرية للتلاميذ في اختيار الموضوع، وحديثه أمام التلاميذ باللهجة العامية، وعدم استغلاله لفرصة التدريب على التعبير في بقية فروع اللغة العربية، وعدم اهتمامه بتوليد الدافع واقتناص الفرصة المطابقة"¹. وهذه تحدث منذ عصر القديم حتى عصرنا الحاضر

وبعد ملاحظة الباحث في معهد عبد الرحمن بن عوف أن المدرس عدم استخدام الوسائل التعليمية في عملية التدريس، وبعض الطلاب لا يشاركون بفعالية في عملية تدريس الكلام، وخلفية الطلبة في هذا المعهد متنوعة، بعضهم متخرجون من المدرسة العالية الإسلامية وبعضهم متخرجون من المدرسة العالية العامة، وعدم رغبة الطلاب في الكلام باللغة العربية أمام الآخرين بسبب الخوف من الوقوع في الخطأ وصعوبة الحصول على الكلمة الصحيحة أو العبارة المناسبة للتعبير عن فكرة معينة. و هذه الحالة هي التي تؤدي إلى التكاسل عند الطلبة في تعلم العربية وعدم نجاح التدريس في ترقية مهارة الكلام بها.

ورأى مؤيدوا المعرفة أنه استطاع الدارس أن يتعلم جيدا إذا اشترك اشتركا نشيطا في كل عملية في حجرة الدراسة وأتيحت له الفرصة لاكتشاف الأشياء بنفسه، وأن يعرض الطالب حصيلة التعلم على صورة ما يعلم وما يمكن القيام به². وإحدى

¹ محمد عبد القادر أحمد، طرائق تدريس اللغة العربية، ط. 1، (دمشق: منشورات جامعة دمشق، 1989)، ص: 225.

² Nurhadi, dkk, *Pembelajaran Kontekstual dan Penerapannya dalam KBK*, Malang: Universitas Negeri Malang, 2004, h. 8.

الطرق لاشترك الدارسين في عملية التعليم هي التدريس باستخدام الوسائل التعليمية. كما أورد زكي عبد الرحيم الكلوب في كتابه الوسائل التعليمية والتعلمية نقلا عن كتاب ادجال ديل الذي قال "إن الوسائل التعليمية تثير اهتمام التلاميذ كثيرا وتجعل ما يتعلمونه باقي الأثر و تنمي في التلاميذ استمرارا في الفكر كما هو الحال عند استخدام الصور المتحركة والتمثليات والرحلات"¹. كما زكي أزهار أرشد نقلا عن عمر همالك "إن استخدام الوسائل التعليمية في عملية التعليم تستطيع أن تنمي الدافعية والرغبة والدوافع من الجوانب النفسية عند الطلاب و كذلك تساعد المدرس على إيجاد فعالية وتوضيح المعلومات ونجاح عملية التعليم"². وكما قال اسنويز وزكي الدين "إن الوسائل التعليمية تستطيع أن تدفع الطلاب للتعلم وتساعد على تكوين المفهوم الأساسي وتوضح شيئا صحيحا"³.

وقال صلاح الدين: "إن من وسائل مهارة الكلام هي الصورة، ولأن الصورة وسيلة تعليمية ساكنة صامتة فإنها تحتاج إلى جهد المتعلم ليتحدث عنها ويصفها ويبعث الحياة فيها. وعلى المعلم ان يبذل جهده لكي يشجع الدارسين على التفكير بعقله الأشخاص الذي تبنيهم الصورة وتخيل ما فعلوه قبل ذلك سينجزونه، ولكي يستطيع المعلم ذلك عليه أن يبدأ بتعريف الدارسين بالأشياء المألوفة لديهم في الصورة في أول الأمر، ثم يشرح معنى الأشياء الجديدة مع الدارسين وبعد ترتيب شفهي على النطق الجديد من المفردات في جملة تتعلق بسياق الصورة"⁴.

¹ بشير عبد الرحيم الكلوب، الوسائل التعليمية والتعلمية، ط. 2، (بيروت: دار إحياء العلوم، 1986)، ص: 30.

² Azhar Arsyad, *Media Pengajaran*, Jakarta, Ciputat Pers, 2002, h: 19-20.

³ Anawir dan Basyiruddin Usman, *Media Pembelajaran*, Jakarta, Ciputat Press, 2002, h: 13.

⁴ محمد صلاح الدين، تدريس اللغوية العربية بالمرحلة الابتدائية، ط. 1، (الكويت: دار القلم، 1980)، ص. 154-165.

وقال عبد المجيد سيد أحمد منصور: "وللتدريب على مهارة الكلام تستخدم الصور المفردة والصور المصاحبة لحوار معين بهدف تقريب المعنى عند الدارس واعطائه السياق الواقعي الذي يمكنه من ادراك المعنى وكيفية النطق"¹. واستعمال الصور في دروس تعليم العربية للناطقين باللغات الأخرى يعود بفوائد تربوية ونفسية وتعليمية ولغوية عديدة على المدرس والطالب على السواء وهي: إثارة انتباه الطلاب، زيادة التحصيل والحفظ لأن للصورة التي يصاحبها الصوت أثرا حسيا على ذاكرة الطالب أقوى من أثر المادة المكتوبة وحدها، تقليل الترجمة، توضيح كثير من جوانب الحياة في ذهن الطالب، تقضي على الفروق الفردية بين المتعلمين إلى حد ما، إذ أن لغة الصورة لغة عالمية يفهمها الجميع فهما متقاربا،². تشجيع الطالب على الكلام، تساعد على إيجاد السياق الذي يجعل لكلام الطالب معنى، توفر المعلومات التي يستخدمها الطالب في كلامه³.

انطلاقا من خلال هذا البيان يتضح لنا أن إحدى الطرق المناسبة لتنمية مهارة الكلام و دافعية الطلاب في تعلم اللغة العربية هي طريقة استخدام الصور. لذلك يريد الباحث إجراء هذا البحث حول "تدريس مهارة الكلام باستخدام الصور لطلبة معهد عبد الرحمن بن عوف مالانج".

¹ عبد المجيد سيد أحمد منصور، سيكولوجية الوسائل التعليمية ووسائل تدريس اللغة العربية، ط. 1، (القاهرة: دار المعارف، 1983)، ص: 175.

² علي القاسمي ومحمد علي السيد، التقنيات التربوية في تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، ط. 1، (إيسيسكو، 1991)، ص. 202.

³ محبوب إسماعيل صيني و عمر الصديق عبدالله، المعينات البصرية في تعليم اللغة العربية، ط. 1، (الرياض: جامعة الملك سعود، 1984)، ص: 83.

ثانيا: مشكلة البحث

تشخيص مشكلة التي في السؤال الأتي: ما مدى فعالية تدريس مهارة الكلام باستخدام الصور لدى طلبة المستوى الأول في معهد عبد الرحمن بن عوف؟

ثالثا: أسئلة البحث

وحاول الباحث الإجابة عن هذا السؤال من خلال الأسئلة الآتية:

- 1- ما فعالية تدريس مهارة الكلام باستخدام الصور في تنمية نطق الحروف من مخارجها الأصلية، ووضوحها عند المستمع؟
- 2- ما فعالية تدريس مهارة الكلام باستخدام الصور لإمام طلبة المستوى الأول بالمفردات اللغوية؟
- 3- ما فعالية تدريس مهارة الكلام باستخدام الصور في تنمية طلاقة طلبة المستوى الأول؟
- 4- ما فعالية تدريس مهارة الكلام باستخدام الصور لفهم القواعد لدى طلبة المستوى الأول؟
- 5- ما فعالية تدريس مهارة الكلام باستخدام الصور لتكوين الجملة أو الكلمة الصحيحة؟
- 6- ما فعالية تدريس مهارة الكلام باستخدام الصور لارتفاع شجاعة طلبة المستوى الأول في أداء الكلام؟

رابعاً: أهداف البحث

يهدف البحث إلى:

- 1- معرفة فعالية استخدام الصور في تدريس مهارة الكلام.
- 2- الوصول إلى نتائج نطق الحروف من مخارجها الأصلية، وطلاقة، وإلمام بالمفردات اللغوية، وتكوين الجملة أو الكلمة الصحيحة، وارتفاع شجاعة الطلبة في أداء الكلام باستخدام الصور في تدريس مهارة الكلام.

خامساً: فروض البحث

- 1- تدريس مهارة الكلام باستخدام الصور ينمي نطق الحروف من مخارجها.
- 2- تدريس مهارة الكلام باستخدام الصور ينمي إلمام الطلبة بالمفردات اللغوية.
- 3- تدريس باستخدام الصور ينمي طلاقة الطلبة في مهارة الكلام.
- 4- تدريس مهارة الكلام باستخدام الصور ينمي فهم الطلبة في القواعد.
- 5- تدريس مهارة الكلام باستخدام الصور ينمي الطلبة لتكوين الجملة أو الكلمة الصحيحة.
- 6- تدريس مهارة الكلام باستخدام الصور ينمي شجاعة الطلبة في أداء الكلام.

سادسا: أهمية البحث

سيستفيد المعلومات من هذا البحث كما يلي:

1- الجانب النظري

أولاً: أن تكون مداخله ومعلومات تعليمية التي تتعلق بتدريس مهارة الكلام باستخدام الصور.

ثانياً: يشجع الطلبة في أنشطتهم التعليمية ويزيل منهم التردد والخجل في الكلام ولمعالجة الخوف من الأخطاء.

ثالثاً: تمكن الدارسين من التفكير المنظم على تسلسل وترابط الأفكار.

2- الجانب التطبيقي

أولاً: للمعهد، أن تكون مداخله ومعلومات تعليمية عن تدريس مهارة الكلام باستخدام الصور.

ثانياً: للمدرّس، أن تكون نموذجاً للتدريس مهارة الكلام باستخدام الصور.

ثالثاً: للتلاميذ، أن تكون مساعدة للتلاميذ في تنمية كفاءتهم بمهارة الكلام.

رابعاً: للجامعة، أن توفر ثروة مراجع الدراسة لمكتبة الجامعة.

سابعاً: حدود البحث

1. الحدود الموضوعية: يحدد الباحث موضوع هذا البحث بمهارة الكلام ودور الصور المتسلسلة.

2. الحدود المكانية: يجرى هذا البحث في المستوى الأول بمعهد عبد الرحمن بن عوف مالانج.

3. الحدود الزمانية: يجرى هذا البحث في العام الدراسي 2008-2009 م.

ثامنا: تحديد مصطلحات

- 1- مهارة الكلام: هي ما يصدر عن الانسان من صوت يعبر به عن شئ له دلالة في ذهن المتكلم والسامع أو على الأقل في ذهن المتكلم¹. ويقصد الباحث بتعلم مهارة الكلام باستخدام الصور انتقال الذهن من الصور المرئية إلى العبارات والألفاظ الرمزية التي تدل عليها².
- 2- الصور: اللفظ (صورة) يعني كل أنواع التمثيل الصوري، وأبسط نوع من الصور هو ذلك النوع المكنون من الرسومات التوضيحية التي يمكن نزعها من الكتب والمجلات والجرائد، مثل الصور الفتوغرافية والصور الملونة والكاركاتورية³. يقصد الباحث بالصور في هذا الصور هي مجموعة من الصور التي تحكى قصة معينة⁴.

¹ أحمد فؤاد عليان، مرجع سابق، ص. 93-95

² نفس المرجع، ص. 106-115.

³ محمود أسماعيل صيني و عمر الصديق عبدالله، مرجع سابق، ص: 10.

⁴ إمام أسرارى، الوسائل المعينات في تعليم العربية، ط. 1، (مالانج: جامعة مالانج، 1995)، ص. 65.

الفصل الثاني

الإطار النظري والدراسات السابقة

المبحث الأول: مهارة الكلام و مفاهيم عامة

المبحث الثاني : الوسائل التعليمية ومفهومها وأنواعها وقيمتها التربوية

المبحث الثالث: وسيلة الصور في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها

المبحث الرابع: نبذة تاريخية عن المعهد عبدالرحمن بن عوف

المبحث الخامس: الدراسات السابقة

المبحث الأول

مهارة الكلام ومفاهيم عامة

أولاً: مفهوم مهارة الكلام

الكلام في أصل اللغة عبارة عن: الأصوات المفيدة، وعند المتكلمين هو: المعنى القائم بالنفس الذي يعبر عنه بألفاظ، يقال في نفسي كلام، وفي اصطلاح النحاة: الجملة المركبة المفيدة¹.

أما التعريف الاصطلاحي للكلام فهو: ذلك الكلام المنطوق الذي يعبر به المتكلم عما في نفسه من: هاجسه، أو خاطره، وما يجول بخاطره من مشاعر وأحاسيس، وما يزرع به عقله من: رأي أو فكر، وما يريد أن يزود به غيره من معلومات، أو نحو ذلك، في طلاقة وانسياب، مع صحة في التعبير وسلامة في الأداء². ويمكن تعريف الكلام بأنه: ما يصدر عن الإنسان من صوت يعبر به عن شيء له دلالة في ذهن المتكلم والسامع، أو على الأقل في ذهن المتكلم³. وبناء على هذا، فإن الكلام الذي ليس له دلالة في ذهن المتكلم أو السامع، لا يعد كلاماً، بل هي أصوات لا معنى لها.

¹ مجمع اللغة العربية: المعجم الوسيط، ط. 2، ج. 2، (تركيباً: مكتبة الإسلامية، 1972)، ص: 796.

² محمد صلاح الدين، مرجع سابق، ص: 233.

³ أحمد فؤاد عليان، مرجع سابق، ص. 86.

ثانيا: أهداف تدريس الكلام

- هناك أهداف كثيرة ومتنوعة للكلام، ويرى روبرت بولي أن هناك مبدئين أساسيين في أي جهد يقوم به الانسان عند اتصاله بالآخرين عن طريق اللغة هما:
- الأفكار التي يعبرها واللغة التي ينقل بها هذه الأفكار إلى الآخرين¹.
- و أهداف عامة لتدريس الكلام يمكن أن نعرض لأهمها فيما يلي:
- 1- أن ينطق المتعلم أصوات اللغة العربية ، وأن يؤدي أنواع النبر والتنغيم المختلفة وذلك بطريقة ضعيفة من أبناء العربية.
 - 2- أن ينطق أصوات المتجاورة والمتشابهة.
 - 3- أن يدرك الفرق في النطق بين الحركات الطويلة والقصيرة.
 - 4- أن يعبر عن أفكاره مستخدما الصيغ النحوية المناسبة.
 - 5- أن يعبر عن أفكاره مستخدما للنظام الصحيح لتركيب الكلمة في العربية خاصة في لغة الكلام.
 - 6- أن يستخدم بعض خصائص اللغة في التغيير الشفوي مثل التذكير والتأنيث وتمييز العدد والحال ونظام الفعل وأزمنته وغير ذلك مما يلزم المتكلم بالعربية.
 - 7- أن يكتسب ثروة لفظية كلامية مناسبة لعمره ومستوى نضجه وقدراته، وأن يستخدم هذه الثروة في إتمام عمليات اتصال عصرية.
 - 8- أن تستخدم بعض أشكال الثقافة العربية الضعيفة والمناسبة لعمره ومستوى الاجتماعي وطبيعة عمله، وأن يكتسب بعض المعلومات الأساس عن التراث العربي والأسلامي.
 - 9- أن يعبر عن نفسه تعبيرا واضحا ومفهوما في مواقف الحديث البسيطة.
 - 10- أن يتمكن من التفكير باللغة العربية والتحدث بها بشكل متصل ومترابط لفترات زمنية ضعيفة.

¹ أحمد فؤاد عليان، نفس المرجع، ص. 95.

إن تعليم الكلام باللغة الأجنبية يعد أساساً لممارسة كثير من أنشطة الإنسان وتحقيق أهدافه ومن ذلك:

- 1- أن تطلب المتعلم شيئاً ما.
- 2- أن يستعلم عن الأماكن والأوقات والأشخاص.
- 3- أن يطلب من الآخرين عمل شيئ ما.
- 4- أن يقيم علاقة ألفة مع أصحاب اللغة.
- 5- أن يحكي قصة بسيطة، أو تقول شيئاً ما للآخرين.
- 6- أن يشغل الجالسين بالحديث حتى يحين موعد شيئ ما.
- 7- أن يفهم الآخرين ويوجههم ويرشدهم.
- 8- أن يقضي حوائجه اليومية ويؤدي ما يطلب منه من أعمال¹.

ثالثاً: بعض الجوانب المهمة في تعليم لكلام

ثلاثة جوانب مهمة في تعليم الكلام عند محمد كامل الناقة في كتابه "تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، أسسه - مداخله - طرق تدريسه"، وهي النطق، والمفردات، والقواعد.²

1- النطق:

من أهم الجوانب، الجانب الصوتي، إذ يرى التربويون الأهمية الكبرى لتعليم النطق منذ البداية تعليماً صحيحاً، والنطق هو المظهر الخارجي لعملية الكلام، فالمستمع لا يرى من عملية الكلام إلا هذا المظهر الخارجي لها. ومن هنا يجب أن

¹ محمود كامل الناقة و رشدي أحمد طعيمة ، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، ط. 1، (منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة-إيسيسكو- 2003)، ص. 130-131.

² محمد كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، أسسه - مداخله - طرق تدريسه، ط. 1، (الرياض: الجامعة أم القرى، 1985)، ص: 159-163.

يكون النطق سليما وواضحا خاليا من الأخطاء¹. فالنطق أكثر عناصر اللغة صعوبة في تغييره أو تصحيحه بعد تعلمه بشكل خاطئ. وليكن واضحا في الأذهان أنه ليس المطلوب في النطق أن ينطق الدارس بشكل كامل تام، أي أن يسيطر على النظام الصوتي للغة سيطرة متحدثيها، ولكن السيطرة هنا تعني على القدرة على إخراج الأصوات بالشكل الذي يمكن المتعلم من الكلام مع أبناء اللغة بصرف النظر عن الدقة الكاملة في إخراج أصواتهم ونبراتهم وتنغيمهم.

2- المفردات:

تعد تنمية الثروة اللغوية هدفا من أهداف أي خطة لتعليم لغة أجنبية، ذلك أن المفردات هي أدوات حمل المعنى، كما أنها في ذات الوقت وسائل التفكير، فبالمفردات يستطيع المتكلم أن يفكر ثم يترجم فكره إلى كلمات تحمل ما يريد، وعادة ما تكتسب المفردات في اللغة الأجنبية من خلال مهارات الاستقبال وهي الاستماع والقراءة، ثم تأتي مهارتا الكلام والكتابة فتفسحان المجال لتنميتها والتدريب على استخدامها، معنى هذا أن الكلمات لا تعلم إلا من خلال السياق، أي من خلال استخدامها في مواقف شفوية أو موضوعات للقراءة، ولذلك يفضل تقديم الكلمات للدارسين من خلال موضوعات يتكلمون فيها، بحيث تتناول هذه الموضوعات جوانب مهمة من حياتهم².

3- القواعد:

كثيرا ما يهمل المهتمون بتعليم اللغة الأجنبية الإشارة إلى القواعد، بل نرى بعضهم ينكرها تماما، أما المتعلمون للغة أجنبية فكثيرا ما يصرحون بأن القواعد ليست أمرا ضرورية في تعلم استخدام اللغة، أي ليست ضرورية في التحدث باللغة، ومهما يكن الأمر فثمة حقيقة لا يمكن إنكارها، وهي أن اللغة تحكمها مجموعة من القواعد

¹ على أحمد مدكور، مرجع سابق، ص: 90.

² محمد كامل الناقه، مرجع سابق، ص: 161.

التي ينبغي أن يعرفها المتكلم جيدا، والتي يجب أيضا أن يعرفها الراغب في تعلمها سواء تم ذلك في وقت مبكر أو وقت متأخر، وسواء تم بوعي أو بغير وعي، ونحن إذ نقرر هذا إنما نقرره ونحن واعون تماما بأن صعوبات تدريس القواعد لا تحل ولا يتم التغلب عليها بتجاهل المشكلة، فالقواعد شيء ضروري لتعلم مهارات اللغة¹.

رابعا: وسائل مهارة الكلام

يحتاج تعليم مهارة الكلام إلى الكثير من الوسائل والمعينات، ذكر عبد المجيد: "أن من أهم الوسائل والأجهزة التي تفيد الدارس على تعلم مهارة الكلام هي اللوحات الوبرية، والصور العادية والشفافة والافلام الثابتة، ومعامل اللغات"². وقال محمود إسماعيل صيني وعمر الصديق عبدالله في المعينات البصرية في تعليم اللغة: "أن المعينات البصرية المستخدمة في أنشطة الكلام مثل الرحلات الميدانية والألعاب اللغوية والمعينات مثل لوحة العرض، واللوحة الوبرية وقرص الساعة، والصور والشرائح والأفلام الشريطية/الثابتة". وتقوم المعينات البصرية المستخدمة في أنشطة الكلام -التي تشمل المحاكاة والإعادة والاستعمال- بالوظائف التالية: تشجيع الطالب على الكلام، تساعد على إيجاد السياق الذي يجعل لكلام الطالب معنى، توفر المعلومات التي يستخدمها الطالب في كلامه³. اعتمادا على ذلك، يشجع المعلم على تعليم هذه المهارة بما تتضمنه هذه الوسائل من أفكار، ومناقشة محتواها ووصف مكوناتها. وممارسة كل الأنشطة التي تؤدي إلى اشتراك المتعلم في مهارة الكلام.

بعض الوسائل التعليمية لتعلم مهارة النطق والكلام:

¹ محمود كامل الناقة و رشدي أحمد طعيمة ، مرجع سابق، ص: 134.

² عبد المجيد سيد أحمد منصور، مرجع سابق، ص: 164.

³ محبوب إسماعيل صيني وعمر الصديق عبدالله، المعينات البصرية في تعليم اللغة، ط. 1، (الرياض: جامعة الملك سعود، 1984)، ص: 83.

- 1- تستخدم اللوحات الوبرية لتدريب الدارس على النطق والكلام، لأنها منظرا يساعد الدارس على تصور ما يتحدث عنه وتشجعه على شرح ما يرى.
- 2- تستخدم الأفلام الثابتة في عرض منظم لسلسلة من الاطارات أو الصور التي تعين الدارس على التعبير عن التابع الزمني للقصة التي يتحدث عنها أو الموضوع الذي يدرسه.
- 3- تستخدم الصور المفردة و الصور المصاحبة لحوار معين بهدف تقريب المعنى عند الدارس.
- 4- يستخدم أيضا قرص الساعة لتعليم الدارسين الوقت، والملصقات والبطاقات البريدية لاثارة اهتمام الدارسين، وجذب انتباههم وتدريبهم على النطق و المهارات اللغوية الأخرى¹.

خامسا: اختبار مهارة الكلام

تهدف اختبارات الكلام إلى قياس قدرة الطالب على الكلام بمستوياته المختلفة، وقد تكون الأسئلة هنا شفوية أو كتابية. ولكن الأجابة في هذه الحالة لابد أن تكون شفوية لأن هدف الاختبار هو قياس القدرة الكلامية. و القدرة الكلامية لها عدة مستويات، أدناها هو نطق نص مقروء أو نطق نص مسموع، وفي هذه الحالة لا ينتج الطالب تراكيب من عنده: ينطق فقط ما هو مكتوب أو مسموع. والمستوى الأعلى من ذلك هو تكوين جملة منطوقة. والمستوى الأعلى من الثاني هو تكوين سلسلة من الجمل في عملية كلامية متصلة. وبذا يمكن أن تكون القدرة الكلامية ذات ثلاثة مستويات على الأقل: مستوى النطق ثم مستوى تكوين الجملة ثم مستوى تكوين الكلام المتصل. ومن وسائل قياس القدرة الكلامية: اختبار الأسئلة مكتوبة، اختبار

¹ عبد المجيد سيد أحمد منصور، مرجع سابق، ص: 175.

الإعادة الشفهية، اختبار التحويل، اختبار الأسئلة عن الصورة، المحاورة، المقابلة الحرة، المقابلة الموجهة، التعبير الحر¹.

1- اختبار الأسئلة مكتوبة: هنا يرى الطالب أسئلة مكتوبة، ثم يطلب منه فرديا أن يجيب عنها شفهايا.

2- اختبار الإعادة الشفهية: هنا يطلب من الطالب أن يقول ما يسمع.

3- اختبار التحويل: هنا يطلب من الطالب أن يحوّل الجمل التي يسمعها أو يقرأها من شكل إلى اخر، مثلا من الأثبات إلى النفي، من الاخبار إلى الاستفهام.

4- اختبار الأسئلة عن الصورة: تعرض على الطالب صورة يطلب منه أن يعلق عليها بحدّث حر. مثلا اشرح ما ترى في هذه الصورة، ويجوز عن طريق الإجابة عن أسئلة محددة.

5- اختبار المحاورة: هنا يأخذ دور الوالد مثلا والطالب اخر دور الابن ويتحاوران حول موضوع حياتي ما.

6- اختبار المقابلة الحرة: هنا يقابل المعلم الطالب على انفراد ويوجه إليه أسئلة غير محددة.

7- اختبار المقابلة الموجهة: هنا يكون المعلم قد أعد أسئلة محددة من قبل. وتسير المقابلة وفقا للأسئلة المعدة مسبقا.

8- اختبار التعبير الحر: هنا يطلب المعلم من الطالب أن يتكلم لمدة خمس دقائق في موضوع يحدده له.

وقال جيواندنو: إقامة اختبار الكلام تعتمد على مرحلة المتعلم. ومن أشكال التعليم يستطيع المدرس أن يستعمل بالطريقة الرادعة أو بالطريقة الحرة. الطريقة

¹ محمد على الخولي، الاختبارات اللغوية، (عمان، دار الفلاح، 2000)، ص. 113.

- الرادعة مثل الاختبار بالقصة أو تعبير النصوص المتقدمة اللسانية أو الكتابية أو بمساعدة الصور الجذابة. وأما بالطريقة الحرة فإن المدرس يترك المتعلم حراً في التعبير¹.
- وقال محمد علي الخولي: يختبر التعبير الشفهي بعدة الطرق منها:
- 1- يطلب من الطالب أن يتحدث عن موضوع مألوف لديه. وقيم على أساس الطلاقة و الصحة.
 - 2- توجه إلى الطالب أسئلة كتابية أو شفوية تتطلب إجابات شفوية قصيرة.
 - 3- من الممكن أن تكون الأسئلة مسجلة على الشريط و يترك بين كل سؤال وآخر وقت كاف للإجابة.
 - 4- تقدم إلى صورة يطلب منه أن يعلق عليها شفها في وقت محدد.
 - 5- يشترك طالبان أو أكثر في محاوره شفوية حول موضوع معين أو في محادثة حرة².

سادسا: توجهات عامة لتدريس الكلام

وفيما يلي مجموعة من التوجيهات العامة التي قد تسهم في تطوير تدريس مهارة الكلام في العربية كلغة ثانية:³

- 1- تدريس الكلام يعني ممارسة الكلام : يقصد بذلك أن يتعرف الطالب بالفعل إلى مواقف يتكلم فيها بنفسه لا أن يتكلم غيره عنه.. إن الكلام مهارة لا يتعلمها الطالب إن تكلم المعلم وظل هو مستمعا... من هنا تقاس كفاءة المعلم في حصة الكلام بمقدار صمته وقدرته على توجيه الحديث وليس بكثرة كلامه واستثثاره بالحديث.

¹ Djiwandono, M. Soenardi, *Tes Bahasa dalam Pengajaran*. ITB Bandung.1996, h. 69

² محمد علي الخولي، مرجع سابق، ص. 165

³ محمود كامل الناقه و رشدي أحمد طعيمة ، مرجع سابق، ص 160-162.

- 2- أن يعبر الطلاب عن خيرة : يقصد بذلك ألا يكلف الطلاب بالكلام عن شيء ليس لديه علم به .. ينبغي أن يتعلم الطالب أن لديه شيء يتحدث عنه. ومن العبث أن يكلف الطالب بالكلام في موضوع غير مألوف إذ أن هذا يعطل فهمه. وقد لا يجد في رصيده اللغوي ما يسعفه.
- 3- التدريب على توجيه الانتباه : ليس الكلام نشاطا آليا يردد فيها الطالب عبارات معينة وقتما يراد منه الكلام. إن الكلام نشاط عقلي مركب. إنه يستلزم القدرة على تمييز الأصوات عند سماعها وعند نطقها. والقدرة على تعرف التراكيب وكيف أن إختلافها يؤدي إلى إختلاف المعنى. إن الكلام باختصار نشاط ذهني يتطلب من الفرد أن يكون واعيا لما صدر عنه حتى لا يصدر منه ما يلام عليه وقديما قيل إن عثرات اللسان أفتك من عثرات السنان.
- 4- عدم المقاطعة و كثرة التصحيح : من أكثر الأشياء حرجا للمتحدث وإحباطا له أن يقاطعه الآخرون. وإذا كان هذا يصدق على المتحدثين في لغاتهم الأولى فهو أكثر صدقا بالنسبة للمتحدثين في لغات ثانية.. إن لديهم من العجز في اللغة ما يعوقهم عن الاسترسال في الحديث أو إخراجه بشكل متكامل ، ولعل مما يزيد في إحساسه بهذا العجز أن يقاطعه المعلم. ويرتبط بهذا أيضا ألا يُلح المعلم في تصحيح أخطاء الطلاب.
- 5- مستوى التوقعات : من المعلمين من تزيد توقعاته كما سبق القول عن الامكانيات الحقيقية للطالب، فيظل يراجع الطالب، ويستخثه على استيفاء القول ثم يلومه إن لم يكن عند مستوى التوقعات. إن الحقيقة التي ينبغي أن يعرفها معلم العربية كلغة ثانية أن الأجنبية، خاصة إن تعلم العربية وهو كبير، ينذر أن يصل إلى مستوى العرب عند ممارسته مهارة الكلام.. وهذه ظاهرة لا تتختص بتعلم العربية وحدها، وإنما تشمل كافة الدارسين للغات الثانية. وعلى المعلم إذن أن

يقدر ذلك، وأن يكون واقعيًا. وأن يميز بين مستوى الكلام الذي يصدر عن

الناطقين بالعربية وذلك الذي يصدر عن الناطقين بلغات أخرى.

التدرج : ينطق مبدأ التدرج هنا أيضا.. إن الكلام، كما قلنا، مهارة مركبة ونشاط عقلي متكامل.. وتعلم هذه المهارة لا يحدث بين يوم وليلة، ولا بين عشية وضحاها. إنها عملية تستغرق وقتًا وتتطلب من الصبر والجهد والحكمة ما ينبغي أن يملكه المعلم. وعليه أن يهيئ من مواقف الكلام ما يناسب مع كل مستويات الدارسين.



المبحث الثاني

الوسائل التعليمية ومفهومها وأنواعها وقيمتها التربوية

أولاً: مفهوم الوسائل التعليمية

يختلف تعريف الوسائل التعليمية من وجهة نظر رجال التربية على أساس أهمية استخدام حواس معينة في عمليات التعلم واختلاف المفهوم على أساس الوظائف والمهام التي تقدمها الوسائل في مجال التربية والتعليم.

عرف موساد أن الوسائل التعليمية هي كل أداة يستخدمها المعلم لتحسين عملية التعليم وتوضيح معاني كلمات المعلم أي لتوضيح المعاني وشرح الأفكار وتدريب الدارسين على المهارات وإكسابهم العادات وتنمية الاتجاهات وغرس القيم دون الاعتماد الأساسي من جانب المعلم على استخدام الألفاظ والرموز والأرقام¹.

وعند نايف محمود معروف أن الوسيلة التعليمية هي ما يلجأ إليه المدرس من أدوات وأجهزة ومواد لتسهيل عملية التعليم وتحسينها وتعزيزها. وهي وسيلة لأن المعلم يستخدمها في عمله، وهي تعلمية لأن الطالب يتعلم بواسطتها².

مما سبق يمكن القول بأن الوسائل التعليمية هي ما تندرج تحت مختلف الوسائط التي يستخدمها المعلم في الموقف التعليمي بغرض إيصال المعارف والحقائق والأفكار والمعاني للدارسين.

ثانياً: أنواع الوسائل التعليمية

تعددت أنواع وتقسيمات الوسائل التعليمية، ولكننا يمكن تجميع المتشابه منها في خصائص معينة في الأقسام التالية:

القسم الأول: الوسائل السمعية والبصرية

¹ www.drmosad.com/index99.htm.

² نايف محمود معروف. خصائص العربية وطرائق تدريسها، (بيروت — لبنان: دار النفائس، 1998) ص 243.

1- الوسائل البصرية، وهي تضم المجموعة التي تعتمد على حاسة البصر، كالصور الفوتوغرافية والصور المتحركة الصامتة وصور الأفلام والشرائح والرسوم التوضيحية واللوحات الوبرية واللوحات المغناطيسية واللوحات الكهربائية.

2- الوسائل السمعية، وهي تضم المجموعة التي تعتمد على حاسة السمع، كالراديو والأسطوانات والتسجيلات الصوتية.

3- الوسائل السمعية والبصرية، وهي تضم المجموعة التي تعتمد على حاستي البصر والسمع. وتشتمل الصور المتحركة الناطقة كالتلفزيون والأفلام والتسجيلات الصوتية المصاحبة للشرائح والأسطوانات أو الصور¹.

القسم الثاني: وسائل مجموعات العمل

هذه الوسائل تتيح للدارسين فرص العمل والمشاركة أكثر من الملاحظة. ويضم

هذا القسم أنواع الوسائل التالية:

1- الخبرات المباشرة الهادفة، وهي المواقف التي تقتضي نشاطا إيجابيا فعلا من التلميذ. ويكتسب عن طريقها خبرات تعتمد على مختلف الحواس، ويكون الغرض من هذه المواقف واضحا في ذهن التلميذ. مثل التجربة العملية أو تربية حيوانات أو زراعة نباتات.

2- المجسمات (النماذج والأشياء والعينات). هذه المجسمات تختلف عن الواقع في الحجم أو التعقيد أو المادة المصنوعة منها. مثل نموذج جسم الإنسان والخرائط البارزة والكرة الأرضية والحيوانات المحنطة.

3- التمثيليات. وتختص بالمواقف الماضية أو نادرة الحدوث أو التي تشكل أخطارا معينة عند دراستها على الطبيعة أو لتوضيح أمور مكانية بعيدة عن الدارس. ومن فوائد التمثيليات اتاحتها فرصة الاسهام الايجابي عند الدارسين وتركيزها على العناصر الهامة.

¹ محمود أسماعيل صيني و عمر الصديق عبدالله، مرجع سابق، ص: 4.

القسم الثالث: مجموعات الملاحظة

هذه الوسائل تتيح للدارسين عنصر الملاحظة، ولا تعني سلبية من جانبهم بل إنها تتيح فرص العمل الإيجابي. ويضم هذا القسم أنواع الوسائل التالية: التوضيحات العملية والرحلات والمعارض والصور المتحركة والصوت والصور الثابتة والرسوم¹.

ثالثا: القيمة التربوية للوسائل التعليمية

- تشير دراسات (هوبن — فين ديل 1950) في استقصاء وزع على المعلمين الذين يستخدمون الوسائل التعليمية كمعينات في عمليات التدريس. وكان من ردود المعلمين ما يوضح القيمة التربوية للوسائل التعليمية عند مقبول استخدامها كما يلي²:
- 1- تتيح أمام الدارسين أساسا ماديا للإدراك الحسي، وهي بهذا تقلل من استخدام الدارسين للألفاظ التي لا يدركون معناها.
 - 2- تعمل على إثارة واهتمام الدارسين بمادة الدرس
 - 3- أثر التعلم باق واستمر عند الدارسين
 - 4- تتيح اكتساب خبرات واقعية عند الدارسين مما يحفز النشاط الذاتي لديهم.
 - 5- يحفز استمرار التفكير عند الدارسين، ويظهر ذلك واضحا عند استخدام الصور المتحركة والرحلات والتمثيلات.
 - 6- تنمي الحصول اللفظي عند الدارسين عن طريق إيضاح المعاني وزيادة حصيلتها.
 - 7- تتيح الفرصة للحصول على خبرات لا يسهل اكتسابها عن طريق أدوات أخرى.
 - 8- تسهم في كفاية وتنوع وتعميق حصيلة ما يتعلمه الدارسون.
 - 9- كما يشير (ادجار ديل 1954) إضافة إلى ما سبق، إلى قيم تربوية أخرى خاصة بالوسائل التعليمية تتمثل في:

¹ عبد المجيد سيد أحمد منصور، المرجع السابق، ص 52-54

² عبد المجيد سيد أحمد منصور، مرجع سابق، ص 47-48

أولاً: من وسائل معالجة اللفظية في العملية التربوية، لأن الدارسين قد يستخدمون ألفاظاً ويكتبونها دون إدراك لمعناها.

ثانياً: استمرار وبقاء الأثر في العملية التعليمية، فالوسائل التعليمية تعمل على تقديم خبرات حسية ذات أثر باق عند الدارسين.

ثالثاً: تثير المشاركة الإيجابية والانتباه والاهتمام عند الدارسين.

رابعاً: تثير النشاط الذاتي، فالوسائل التعليمية تثير اهتمام وحماس الدارسين عن طريق تطبيق ما يتعلمونه مع ما يواجهون من مشاكل في حياتهم العملية.

خامساً: تمكن الدارسين من التفكير المنظم القائم على تسلسل وترابط الأفكار.

سادساً: تزيد من المحصول اللفظي عند الدارسين.

سابعاً: توسع مجال الخبرات التي يكتسبها الدارسون.

ثامناً: توفر من طاقات وجهد المعلمين، فاستخدام الوسائل التعليمية يوفر من الجهد والوقت والتكلفة التي يبذلها المعلم في قاعة الدرس كما أنه يعطي حيوية وجودة لعملية التدريس.

تاسعاً: تتقابل مع الفروق الفردية عند الدارسين، فتنوع الخبرات التعليمية التي يمر فيها المتعلمون تؤدي إلى مقبول استجابتهم في العملية التعليمية.

عاشراً: تزيد من جدوى استخدام الأدوات والوسائل الأخرى في عملية التعليم، فهي تدعم غيرها من الوسائل وتعزز قيمة غيرها من الأدوات التعليمية الأخرى¹.

رابعاً: الوسائل التعليمية في تعليم اللغة العربية

الوسائل التعليمية المستعملة في تعليم اللغة العربية نوعان، وهما وسائل حسية و وسائل لغوية. المراد بوسائل حسية وهي ما تؤثر في القوي العقلية عن طريق الإدراك الحسي عندما يعرض المعلم نفس الشيء أو نموذجاً له أو صورته. والمراد بوسائل لغوية

¹ نفس المرجع، ص 48.

وهي ما تؤثر في القوي العقلية عن طريق الألفاظ عندما يعرض المعلم الأمثلة أو التشبيه أو الأضداد أو المرادفات¹.

من مزايا الوسائل الحسية لتعليم اللغة العربية، وهي تجذب انتباه الدارسين وتدفعهم إلى النشاط الذاتي، تجدد حيوية الدارس وتشوقه إلى الدرس، وتبعد الملل نتيجة للمشاركة والحركة والعمل من جانب الدارسين، وتوقظ الحواس وتنمي دقة الملاحظة والقدرة على الاستنتاج، وتعمل على تثبيت الحقائق نتيجة للاستدراك الحسي عند الدارسين.

ومن أمثلة الوسائل الحسية لتعليم اللغة العربية وهي ذوات الأشياء ونماذج مجسمة والصور والمصورات الجغرافية والرسوم البيانية والألواح الموضوعية والسيورة والبطاقات واللوحات الوبرية والأشرطة المسجلة والإذاعة التربوية والمعارض.

أما مزايا الوسائل اللغوية لتعليم اللغة العربية فهي السرعة في العرض والسهولة والوضوح. ومن أمثلة هذه الوسائل وهي الأمثلة والتشبيه والموازنة والوصف والشرح والقصص والحكايات.

ولصلة هذه الوسائل بحاسي السمع والبصر يمكن تقسيمها إلى الوسائل البصرية والوسائل السمعية و الوسائل السمعية البصرية. المراد بالوسائل البصرية وهي التي يستفاد منها عن طريق منفذ العين. و المراد بالوسائل السمعية وهي التي يستفاد منها عن طريق الأذن. والمراد بالوسائل السمعية البصرية وهي التي يستفاد منها عن طريق العين والأذن².

¹ حسين حمدي الطوجي، وسائل الاتصال والتكنولوجيا في التعليم، ط. 2، (الكويت: دار القلم، 1987)، ص 144

² نايف محمود معروف، مرجع سابق، ص 245.

المبحث الثالث

وسيلة الصور في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها

أولاً: مفهوم الصور

اللفظ (صورة) يعني كل أنواع التمثيل الصوري، وأبسط نوع من الصور هو ذلك النوع المكنون من الرسومات التوضيحية التي يمكن نزعها من الكتب والمجلات والجرائد، مثل الصور الفتوغرافية والصور الملونة والكاركاتورية.¹ الصور هي مجموعة من الصور التي تحكى قصة معينة وقد يكون التصوير على بطاقات منفصلة أو على صفحة كبيرة من الكرتون بالأرقام أو بدونها.²

ثانياً: فوائد الصور في تعليم العربية

إن استعمال الصور في دروس تعليم العربية للناطقين باللغات الأخرى يعود بفوائد تربوية ونفسية وتعليمية ولغوية عديدة على المدرس والطالب على السواء وهي:

- 1- إثارة انتباه الطلاب
- 2- زيادة التحصيل والحفظ
- 3- تقليل الترجمة
- 4- تنمية التذوق الفني للطلاب

¹ محمود أسماعيل صيني و عمر الصديق عبدالله، مرجع سابق، ص: 10.

² إمام أسرارى، مرجع سابق، 1995، ص. 65.

- 5- تساعد الصور والرسوم على توضيح كثير من جوانب الحياة في ذهن الطالب.
- 6- تزويد الدارسين بأوضاع ومواقف اجتماعية لأن الصورة تكون خير وسيلة معينة لخلق الموقف أو الوضع الاجتماعي المطلوب.
- 7- تساعد على حل مشكلة البعد الزماني والمكاني.
- 8- تساعد المتعلم لفهم أحجام الأشياء بالنسبة لبعضها
- 9- تقضي على الفروق الفردية بين المتعلمين إلى حد ما، إذ أن لغة الصورة لغة عالمية يفهمها الجميع فهما متقاربا.¹
- 10- تساعد الطلاب على تمييز الكلمات والأفكار كما أنها تسهل عليهم ربط الكلمة بما تشير إليه.²
- 11- تجمع الصورة عيون الطلاب على منظر واحد
- 12- تستخدم الصور في تعليم معاني الكلمات عن طريق الاقتران المباشر بين الكلمة والصورة.
- 13- تستخدم الصورة لتكون محور محادثة أو أية نشاطات شفهية أخرى
- 14- تستخدم الصور لتوضيح استعمال بعض التراكيب اللغوية
- 15- تستخدم الصور لتكون محور كتابة وصفية أو قصصية
- 16- تستخدم الصور لتوضيح محتوى مقال أو قصة
- 17- تخلق الصورة جوا جديدا في الصف وتصبح مصدرا للتنويع والتشويق³
- 18- تشجيع الطالب على الكلام
- 19- تساعد على إيجاد السياق الذي يجعل لكلام الطالب معنى

¹ علي القاسمي ومحمد علي السيد، مرجع سابق، ص. 202.

² محمود إسماعيل صيني وعمر الصديق عبدالله، مرجع سابق، ص. 139.

³ محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، ط. 1، (عمان: دار الفلاح، 1997)، ص: 172.

- 20- توفر المعلومات التي يستخدمها الطالب في كلامه
 21- تمده بالمؤشرات غير الشفوية في استعمال اللغة
 22- تمده بمقننات غير شفوية لإعادة صياغة حوار أو ابتكاره.¹

ثالثا: أساليب تدريس باستخدام الصور

- نقصد بالتعبير عن الفكرة محاولة الطالب للتعبير شفويا عن موضوع معين في صورة وصفية أو حوارية أو قصصية. إذا هم المدرس تدريب الدارس على التعبير الشفوي بالصور يجب عليه ما يلي:
- 1- يكتب القصة ثم يعد الصور طبقا لتطور القصة.
 - 2- يكتب بعض الأسئلة تحت كل صورة
 - 3- يعرض الصور ويوجه أسئلة كل صورة يجيب عليها الدارس حتى يستوعب الفكرة العامة عن القصة
 - 4- يطلب من الدارس أن يقصّ القصة واحدا بعد آخر ويساعده على تطويرها حتى تصبح في النهاية كاملة متماسكة
 - 5- يزود الدارس ببعض الكلمات المناسبة لكل صورة لمساعدته على تطوير القصة².
 - 6- والخطوات التالية توضح طريقة استخدام الصور في تدريس اللغة العربية:
 أولا: يعرض المدرس الصور إما دفعة واحدة أو صورة صورة.
 ثانيا: يستمع الطالب إلى قصة من شريط تسجيل مرتين أو ثلاثا ويلاحظ الصور التي أمامهم لاستيعاب ما يتضمنه القصة.

¹ محمود إسماعيل صيني و عمر الصديق عبدالله، مرجع سابق، ص: 83.

² إمام أسرارى، مرجع سابق، ص. 78.

ثالثا: يقدم المدرس أسئلة الاستيعاب ليجيب عليها التلاميذ شفويا وكتابة. (وقد تكتب الأسئلة على ورقة ثم توزع على التلاميذ ليطلعوا عليها ويتنبؤا في مضمون القصة قبل استماعهم إليها)

رابعا: من الممكن أن يطلب من التلاميذ إعادة القصة اجماليا مستعينين بالصور¹.

و أساليب تدريس باستخدام الصور الأخرى²:

(أ). التهيئة الحافزة وقد تكون مناقشة أو عرض صورة أو مجسمات أو موقف .. الخ.

(ب). ينتقل التلاميذ إلى تأمل الصورة في الكتاب أو من خلال شفافيات على جهاز البروجكتر.

(ج). يطرح المعلم أسئلة على كل صورة ليوجه التلاميذ إلى الحكاية بطريقة مناسبة لترتبط في أذهان التلاميذ أحداث القصة مرتبة ومسللة. وفي أثناء ذلك يتناول المعلم مايلي :

- (1). المعرفة أو المعلومة التي سيقدمها جديدة .
- (2). يعطيهم فرصة للتعبير الشفوي بما يشاهدونه في الصورة .
- (3). يلفت أنظارهم إلى جزئيات أخرى في الصورة ويقوي لديهم الملاحظة والانتباه والدقة.
- (4). العبرة والقيمة الوجدانية التي تهدف إليها القصة.
- (5). يطلب المعلم من أحد التلاميذ أن يحكي مضمون الصورة الأولى ، ثم من آخر يحكي مضمون الصورة الثانية وهكذا.
- (6). ثم يطلب من أحدهم أن يحكي مضمون القصة كلها من خلال متابعة الصور ثم من آخر أن يحكي مضمون القصة بدون الصور .

¹ نفس المرجع، ص. 65.

² <http://www.khayma.com/almoudaress/educ/>

رابعاً: مجالات استخدام الصور في التعليم

مطابقاً بما قال محمد علي الخولي عند استخدام الصورة، يقبل المعلم أن

يراعي ما يلي:

1- لا يشترط في الصورة أن تكون مطبوعة، إذ يمكن أن تكون من صنع المعلم أو الطلاب.

2- الصورة البسيطة أفضل من الصورة كثيرة تفاصيل

3- يجب أن يكون حجم الصورة كبيراً بحيث يراها كل طالب في الصف بوضوح

4- يجب ألا يبلغ المعلم في استعمال الصور¹.

يبدأ المعلم بعرض الصور بحيث يمكن أن يراها كل الدارسين ويطلب منهم أن

ينظروا إلى الصور، ثم يشير المعلم إلى العناصر المهمة في الصور، ثم يطلب بعد ذلك من الدارسين فرادى أن يعبروا باللغة العربية عما يشاهدونه².

5- في أغلب الأحيان يعتمد المدرس على خبرته في اختيار الصور التي يستعملها في الدرس. ويجدر بنا أن نرعي النقاط التالية عند اختيار هذه الصور:

أولاً: أن تكون الصورة مثيرة لاهتمام الدارس بحيث تجذب انتباهه وتستحوذ على تفكيره.

ثانياً : مراعاة البساطة وعدم التعقيد في الصورة حتى تزداد الفائدة منها.

ثالثاً: أن يكون لمحتوياتها أهمية تعليمية.

رابعاً: مراعاة صحة المعلومات والدقة العلمية وتقديم البيانات الحديثة.

خامساً: أن يكون إنتاجها من الناحية الفنية جداً وأن يتناسب مع عدد الدارسين

بالصف، والصور الملونة، مع أنها أكثر إثارة لانتباه الدارسين، إلا أنها ليست

بالضرورة أفضل دائماً من غير الملونة¹.

¹ محمد علي الخولي، مرجع سابق، 1997، ص: 173.

² محمود إسماعيل صيني و عمر الصديق عبدالله، مرجع سابق، ص: 15.

وعلى المعلم الذي يتخذ من القصة المصورة أسلوبا في تقديم التعبير الموجه أن يعد الدرس مسبقا، وإعداد الدرس يقتضي أن يقوم المعلم بالآتي:

(أ). صياغة القصة في نص قصصي بسيط بعد إعداد الصور.

(ب). أن يستمد الأسئلة التي سيتوجه بها للطلاب عن كل صورة من الصور. والهدف من هذه الأسئلة هو بناء القصة في ذهن الطالب خطوة خطوة عن طريق السؤال والجواب شفاهة.

(ج). التعرف على الكيفية التي تتطور بها القصة والاستفادة من ذلك مؤخرا في تصحيح أخطاء الطلاب عندما يحكون القصة في المرحلة الأخيرة من الدرس.

(د). أن يعد طائفة من الكلمات والتعبيرات لكي يزود بها الطلاب في المرحلة قبل الأخيرة من تسلسل الدرس.²

خامسا: خصائص الصور الرسوم الجيدة

لكي تكون الصور الرسوم مفيدة قادرة على تحقيق الغرض الذي استخدمت من أجله في دروس التعليم العربية للنطقين باللغات الأخرى، لا بد لها أن تتوفر على خصائص معينة أهمها ما يأتي:

1- الإيجاز

يقصد بالإيجاز هنا تركيز الصورة أو الرسم على المعلومات الجوهرية المطلوب إيصالها إلى الطالب. والتقليل من المعلومات الثانوية التي قد تصرف انتباه الطالب عن المعنى المقصود. ولعل صفة الإيجاز تكون أكثر وجوبا في الصور التي تستعمل وسيلة معينة في تعليم معنى المفردات.

2- الدقة

¹ حسين حمدي الطويجي، مرجع سابق، ص: 138.

² محمود إسماعيل صيني و عمر الصديق عبدالله، مرجع سابق، ص: 98.

ينبغي أن يكون الرسم دقيقا، وتتضافر عوامل عدة توفير الدقة في الرسم، أهمها:
واقعية الرسم، واستخدام الألوان الطبيعية، واللجوء إلى الصور الفوتوغرافية.

3-سهولة التفسير

يعتمد فهم الصورة أو الرسم إلى حد ما على خواصهما الذاتية وصلتهما بخبرات المتعلم، ولم كانت خبرات المتعلمين الأجانب البيئة والحقيقية تختلف بدرجات متفاوتة عن خبرات الناطقين بالعربية لأنها تكونت في جو حضاري مختلف وجب أن يأخذ الفنان ذلك في الاعتبار ويحاول وصل رسومه بخبرات المتعلمين لمساعدتهم على تفسيرها وفهمها، لتكون وسيلة معينة بحق لاعميقة.

4-البساطة

تعني بالبساطة هنا أن الصورة لا تحتمل تفسير مزدوجا ولهذا فهي لا تتطلب من المتعلم جهدا كبيرا لفهمها، ويمكن تجنب ازدواجية التفسير باستخدام وسائل فنية وتلوين الأجزاء المهمة منها، ووضع الأقسام الرئيسية في الوسط، واستعمال الأرقام التي تشرح في أسفل الصورة وتخفيض المعلومات الثانوية فيها.

5-الوضوح

ينبغي أن تكون الصور والرسوم المستخدمة واضحة.

سادسا: تاريخ استخدام الصور في تعليم اللغة الثانية

منذ أكثر من تسعة وثلاثين قرنا استخدام العرب والرسوم والخطوط البيانية كوسائل إيضاح في كتاباتهم العلمية والأدبية، فقد ظهرت الرسوم في كثير من الرقوم الطينية بالخط المسماري التي كان يستخدمها البابليون في تعليم. وفي كتب التراث العربي الإسلامي كان استخدام الصور والرسوم في إيضاح القصص والمسائل العلمية على السواء شائعا ومعروفا.

وفي ميدان تعليم اللغات الأجنبية، كان جون أموس كومينيس (1592-1670) comenius من أوائل الذين فطنوا إلى قيمة الصور والرسوم كوسائل معينة في تعليم

اللغة اللاتينية، واستخدامها بصورة منهجية في كتابه (عالم المصورات) الذي اشتمل على صور كثير من الأشياء تحمل أجزاءها أرقاماً وإلى جانبها أدرج أمام كل رقم اسم الجزء المطلوب باللغة اللاتينية.¹

وأخذ استخدام الصور والرسوم في تدريس اللغات الأجنبية يتزايد ويتعاضد منذ أوائل القرن العشرين مع ظهور الطرائق المباشرة في تعليم اللغات الأجنبية، تلك الطرائق التي نبذت الترجمة ودعت إلى استخدام اللغة الأجنبية موضوع الدرس لوحدها فكان لابد من استخدام وسائل تعليمية لتبليغ المعاني للطلاب كالتمثيل واستعمال الأشياء الحقيقية والصور الثابتة والمتحركة وغيرها من الوسائل البصرية.

¹ علي القاسمي ومحمد علي السيد، مرجع سابق، ص. 197.

المبحث الرابع

نبذة تاريخية عن المعهد عبدالرحمن بن عوف

أولاً: الموقع الجغرافي

تقع المعهد عبدالرحمن بن عوف في شارع رايا تالوغو ماس 246 مسجد فخرالدين الطبقة الخامسة جامعة الحمديّة مالانج. تقع منطقة مالانج في جاوى شرقية. يوجد هناك عدد كثير من المعاهد والمدارس والجامعات.

ثانياً: تاريخ التأسيس

أقيم المعهد عبدالرحمن بن عوف سنة 2004 بتعاون بين الجامعة الحمديّة مع مؤسسة مسلمى آسيا الخيرية بجاكرتا المنتسبة لدولة الإمارات العربية المتحدة، وهو للمرحلة ما بعد المدرسة العالية. وقد بدأ دراسته مع بداية السنة الدراسية الجديدة من السنة نفسها، وكان على فترتين: فترة للصباح للبنات وفترة للمساء للبنين. يدرس فيه الطالب أو الطالبة أربعة مستويات دراسية: المستوى الأول، والمستوى الثاني، والمستوى الثالث، ثم المستوى الرابع. ويجلس الطالب في الفصل لدرسي على حسب نتيجة اختبار القبول الذي يقيمه المعهد في كل أول فصل دراسي.

ثالثاً: المنهج الدراسي

تستخدم المعهد عبدالرحمن بن عوف المناهج الدراسية من المعهد العلوم الإسلامية والعربية بجاكرتا. هذه المناهج الدراسية تحتوي على المواد الدراسية وفيما يلي جدول المواد الدراسية في عبدالرحمن بن عوف:

جدول الرقم (1)

المواد الدراسية للسنة الدراسية 2008-2009

الرقم	المواد الدراسية	المستوى				
		التمهيدي	الأول	الثاني	الثالث	الرابع
1	القرآن	√	√	√	√	√
2	الحديث	√		√	√	√
3	التحريري		√	√	√	√
4	القراءة	√	√	√	√	√
5	الإملاء	√	√	√	√	√
6	الشفهي	√	√	√	√	√
7	التفسير	√	√	√	√	√
8	النحو	√	√	√		
9	الخط		√			
10	الحوار			√		
11	الأصوات		√	√		
12	التدريبات		√	√		
13	الصرف	√	√			
14	الآدب	√	√			
15	التوحيد	√	√			
16	ثقافة	√	√			
17	فقه	√	√			
18	البلاغة	√				
19	السيرة	√				
20	اصول الفقه	√				

رابعاً: حالة المعلمين والمتعلمين

المدرسون في هذا المعهد فيبلغ عددهم حوالي اثني عشر مدرساً، ستة من الذكور وستة من الإناث. وأما عدد طلبة المعهد عبدالرحمن بن عوف للسنة الدراسية 2008-2009 حوالي مائة و إحدى وعشرين طالباً(121). ويتكون طلبة المستوى التمهيدي من حوالي إحدى وثلاثين طالباً (31)، ويبلغ طلبة المستوى الأول حوالي تسعة وعشرين طالباً (29)، و طلبة المستوى الثاني حوالي تسعة عشر طالباً (19)، وطلبة المستوى الثالث حوالي تسعة عشر طالباً (19)، وطلبة المستوى الرابع حوالي ثلاثة وعشرين طالباً (23). كما في الجدول الآتي. وفيما يلي جدول لعدد طلبة المعهد عبدالرحمن بن عوف للسنة الدراسية 2008-2009.

جدول الرقم (2)

عدد طلبة المعهد عبدالرحمن بن عوف مالانج

للسنة الدراسية 2008-2009

الرقم	الصف	عدد الطالب	عدد الطالبات	المجموع
1	المستوى التمهيدي	15	16	31
2	المستوى الأول	15	14	29
3	المستوى الثاني	9	10	19
4	المستوى الثالث	10	9	19
5	المستوى الرابع	15	8	23
	المجموع	64	57	121

المبحث الخامس الدراسات السابقة

أولاً: عرض الدراسات السابقة

من الدراسات السابقة التي تتعلق بمهارة الكلام وما حولها، ذكر الباحث خمسة بحوث علمية وهي:

1- الدراسة الأولى: أغوس تحت الموضوع "ترقية تعليم اللغة العربية باستخدام اللوحة الوبرية بالتطبيق على المدرسة المتوسطة الإسلامية تانجونج تاسكملايا"¹

أهداف البحث: لتطوير إستراتيجيات تعليم تركيب الجمل العربية باستخدام الوسيلة التعليمية في إطار تحسين عملية التعليم والتعلم وإرشادا عمليا لمدرسي اللغة العربية في تطبيق إستراتيجيات تعليم وتعلم الجمل العربية باستخدام وسيلة اللوحة الوبرية.

ومنهج البحث الذي انتهجه الباحث في هذا البحث وهو المنهج الإجرائي بالتطبيق على المدرسة المتوسطة الإسلامية تانجونج تاسكملايا . وجرى هذا البحث على الدورين الإثنيين. وكل دور يشتمل على أربع مراحل رئيسية، وهي التخطيط والتنفيذ والملاحظة والانعكاس.

ونتائج هذا البحث: أن استخدام اللوحة الوبرية في عملية تعليم وتعلم اللغة العربية يرقى مستوى طلبة الصف الثاني (هـ) بالمدرسة المتوسطة الإسلامية تانجونج تاسكملايا في تركيب الجمل العربية، من مستوى ضعيف (درجة 68،1) إلى مستوى ضعيف (درجة 78،75) في الدور الأول ومستوى جيد (درجة 80،63) في الدور الثاني. إضافة إلى ذلك أن استخدام اللوحة الوبرية في عملية تعليم وتعلم اللغة

¹ أغوس ، رسالة الماجستير، مالانج: كلية الدراسات العليا جامعة مالانج الإسلامية، 2008.

العربية ينمي رغبة طلبة الصف الثاني (هـ) بالمدرسة المتوسطة الإسلامية تاجونج تاسكماليا في تعليم تركيب الجمل العربية.

2- الدراسة الثانية: شريف الدين تحت الموضوع "تدريس مهارة الكلام على أساس المفردات لطلبة المدرسة العالية الإسلامية الحكومية الأولى بمالانج"¹
أهداف البحث: وصف عملية تدريس مهارة الكلام عند الطلبة وقدرتهم قبل تدريس مهارة الكلام وقدرتهم بعد تدريسها على أساس المفردات وفعالية تدريسها.

منهج البحث: هذا البحث من النوع الكمي الوصفي التجريبي. ومجتمع البيانات وعينته هي الطلبة في الفصل العاشر "ب" للفصل التجريبي و الطلبة في الفصل العاشر "ج" للفصل الضابط. أما أدوات جمع البيانات فهي الملاحظة والاختبار والاستبيان. واستخدم الباحث المتغيرات المستقبل والتابع والضابط. أهمية نتيجة البحث: إن تدريس مهارة الكلام على أساس المفردات فعال لترقية مهارة الكلام عند الطلبة وله دور كبير في تسهيل وتشجيع وتسريع الطلبة في مهارة الكلام، ونال الطلبة ثقة النفس في تطبيق مهارة الكلام.

3- الدراسة الثالثة: مرأة الصالحة تحت الموضوع " تنمية دافعية الطلاب في تعليم اللغة العربية بواسطة الوسائل البصرية ذات ثلاثة أبعاد"²

أهداف البحث: الحصول على معرفة وصفية عن استخدام الوسائل البصرية ذات ثلاثة أبعاد وطريقتها المستخدمة في المدرسة الثانوية الحكومية مالانج الثالث،

¹ شريف الدين، رسالة الماجستير، مالانج: غير المنشور، كلية الدراسات العليا جامعة مالانج الإسلامية، 2007.

² مرأة الصالحة، رسالة الماجستير، مالانج: غير المنشور، كلية الدراسات العليا جامعة مالانج الإسلامية، 2007.

والحصول على معرفة مدي فعالية الوسائل البصرية ذات ثلاثة أبعاد في تنمية دافعية

الطلاب في الصف العاشر "ج" في تعليم اللغة العربية

فوائد البحث: استخدام هذا البحث مصدرا نظريا للباحثين التالية واقتراحا

للمدرسة لاختيار الوسائل التعليمية وفي بناء المنهج خاصة بالأساسية التربية لبناء

المنهج. واقتراحا للمدرس تقديم معرفة له في استخدام الوسائل التعليمية لتنمية

دوافع الطلاب ولتحقيق أهداف التعليم. وللطلاب، تنمية دافعتهم حتي ينجحوا في

تعليمهم ومساعدتهم لتسهيل فهم المادة اللغة العربية

منهج البحث: مدخل البحث فيه هو المدخل الكيفي ونوعه بحث إجرائي

صفي. أما طريقة جمع البيانات فهي بالملاحظة والمقابلة والإستبيان والوثائق.

أهمية نتائج البحث: كانت هذه الوسائل فعالية لتنمية دافعتهم الضعيفة في

تعليم اللغة العربية وأن استخدام الوسائل سيكون فعالا حتي في استخدامها كان

المدرس يعرف كثيرا عن طريق استخدامها وكانت تلك الوسائل المستخدمة

مناسبة للمادة والأهداف التعليمية واردة الطلاب.

4- الدراسة الرابعة: يوفردالفطر نور سلام تحت الموضوع " تطبيق نظرية الوحدة

لمهارة الكلام في شعبة تعليم اللغة العربية. بمعهد العالي الإسلامي الحكومي محمود

يونس بباتوسنجاكار"¹.

أهداف البحث: لمعرفة نمط مهارة الكلام في شعبة تعليم العربية ولنيل المعرفة

كيف تكون مهارة الكلام في شعبة تعليم اللغة العربية. بمعهد العالي الإسلامي

الحكومي محمود يونس بباتوسنجاكار تقوم بدور فعال في انجاح تعليم العربية فيه.

منهج البحث: المدخل البحث فيه مدخل الكيفي الكمي ونوعه هو البحث

التجريبي وطريقته في جمع البيانات هي الملاحظة والاختبار والاستبيان. وأما

¹ يوفردالفطر نورسلام، رسالة الماجستير، مالانج: غير المنشور، كلية الدراسات العليا جامعة مالانج الإسلامية،

عينته فهي طلاب المستوي الثالث العام 2005-2006 وعددهم 21 طالبا للفصل التجري و 24 طالبا للفصل الضابط.

أهمية نتائج البحث: الطريقة باستخدام نظرية الوحدة هي طريقة صالحة لأن يدرس المحاضر بها من المادة الدراسية وتزيد قدرة الطلاب على استيعاب مهارة الكلام.

5- الدراسة الخامسة: سيف المصطفي تحت الموضوع "استراتيجية تعليم مهارة الكلام في ضوء اتجاه التعليم والتعلم على سياق العام (دراسة حالة في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج)¹

أهداف البحث: لكشف استراتيجية تعليم مهارة الكلام في اتجاه التعليم والتعلم على السياق العام في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، والكشف عن المشكلات في تعليم مهارة الكلام في اتجاه التعليم والتعلم على السياق العام في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج

أهمية البحث: هذا البحث من إحدى المحاولات لتنمية نوعية التعليم والتعلم فيه، ويرجي نتائج هذا التحليل ان يكون اسهاما نافعا في مجال تعليم اللغة العربية وأن يسهم في تجهيز المواد التعليمية في تعليم مهارة الكلام للطلاب.

منهج البحث: استخدم الباحث في هذا البحث المدخل الوصفي التحليلي التجري الكيفي. ومجتمع البحث وعينته هو الطلاب البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج عام الجامعي 2005-2006. واستخدم الباحث العينة العمدية (Purpose Sample). وأدوات جمع البيانات هي الملاحظة

¹ سيف المصطفي، رسالة الماجستير، مالانج: غير المنشور، كلية الدراسات العليا جامعة مالانج الإسلامية، 2005.

والمقابلة الشخصية والوثائق من حصيلة التعليم وأما أنشطة تحليل البيانات فهي تسجيلات البيانات ثم عرض البيانات ثم مراجعة البيانات.

أهمية نتائج البحث: استراتيجية طريقة منشار المنحنيات في تعليم مهارة الكلام مناسبة وجذابة وهي تكون الأكثر في رفع مستوى كفاءة الطلاب على استيعاب مهارة الكلام في اللغة العربية، والمشكلات التي يواجهها المعلم عند تطبيق طريقة منشار المنحنيات باستراتيجية اتجاه التعليم والتعلم على السياق العام هي: اختيار المواد التعليمية المناسبة لحياة الطلاب اليومية ويحتاج إلى المؤونة لاعداد الوسائل التعليمية المناسبة لعدد الفرقة قبل التدريس.

ثانيا : الموازنة والمناقشة

في الدراسة السابقة الأولى، بحث الباحث عن الوسائل التعليمية هي اللوحة الوبرية في تعليم اللغة العربية خاصة في تركيب الجمل العربية، في الدراسة السابقة الثانية بحث الباحث عن تدريس مهارة الكلام على أساس المفردات، وفي الدراسة السابقة الثالثة، بحثت الباحثة عن تنمية دافعية الطلبة في تعليم اللغة العربية بواسطة الوسائل البصرية ذات ثلاثة أبعاد، وفي الدراسة السابقة الرابعة، بحثت الباحثة عن تطبيق نظرية الوحدة لمهارة الكلام، وفي الدراسة السابقة الخامسة، بحث الباحث استراتيجية تعليم مهارة الكلام في ضوء اتجاه التعليم والتعلم على سياق العام. من ناحية الاتفاق، بحث الباحثون المتقدمون والباحث عن الوسائل البصرية في تدريس مهارة الكلام على المنهج الإجرائي، ومن ناحية الاختلاف، بحث الباحثون المتقدمون عن اللوحة الوبرية، والوسائل التعليمية والوسائل البصرية ذات ثلاثة أبعاد ، وبحثوا عن تركيب الجمل، تطبيق نظرية الوحدة، وعلى أساس المفردات في تدريس مهارة الكلام وفي ضوء اتجاه التعليم والتعلم على سياق العام. ولتوضيح ذلك فيما يلي جدول الذي يوضح المقارنة الإتفاق و الإختلاف بين الباحث والباحثين المتقدمين

جدول الرقم (3)

جدول يوضح المقارنة الإتفاق و الإختلاف بين الباحث والباحثين المتقدمين

الإختلاف	الإتفاق	الدراسة السابقة الأولى	1
اللوحه الوبرية	الوسيلة	ترقية تعليم اللغة العربية باستخدام اللوحه الوبرية	
تركيب الجمل العربية	-		
-	بحث إجرائي صفي		
الإختلاف	الإتفاق	الدراسة السابقة الثانية	2
-	مهارة الكلام	تدريس مهارة الكلام على أساس المفردات	
على أساس المفردات	-		
البحث التجريبي	-		
الإختلاف	الإتفاق	الدراسة السابقة الثالثة	3
ذات ثلاثة أبعاد	الوسيلة البصرية	تنمية دافعية الطلاب في تعليم اللغة العربية بواسطة الوسائل البصرية ذات ثلاثة أبعاد	
تعليم اللغة العربية	-		
-	بحث إجرائي صفي		
الإختلاف	الإتفاق	الدراسة السابقة الرابعة	4
-	مهارة الكلام	تطبيق نظرية الوحدة لمهارة الكلام في شعبة تعليم اللغة العربية	
نظرية الوحدة	-		
البحث التجريبي	-		
الإختلاف	الإتفاق	الدراسة السابقة الخامسة	5
-	مهارة الكلام	استراتيجية تعليم مهارة الكلام في ضوء اتجاه التعليم والتعلم على سياق العام	
في ضوء اتجاه التعليم والتعلم على سياق العام	-		
البحث التجريبي	-		

تلك البحوث السابقة كلها ركزت إلى تنمية مهارة الكلام بالطرائق والاستراتيجيات والأساليب المختلفة وكذلك الوسائل المتنوعة، ولم يجد الباحث من البحوث السابقة ما يتناول موضع فعالية استخدام الصور في تدريس مهارة الكلام. وكذلك فإن مهارة الكلام التي يراد في هذا البحث تنميتها تقتصر على تكوين الجملة. وعلى ضوء هذا الإتفاق والإختلاف يتضح لنا أن الدراسة التي يقوم بها الباحث تختلف عن الدراسات السابقة. لأن الباحث يقوم دراسة اجرائية لتنمية مهارة الكلام لطلبة المستوى الأول بمعهد عبدالرحمن بن عوف مالانج باستخدام الصور .

ثالثا : أفادة الباحث

أفادة الباحث من تلك البحوث السابقة ما يلي:

- 1- مداخله ومعلومات تعليمية التي تتعلق بتدريس مهارة الكلام
- 2- مداخله ومعلومات تعليمية التي تتعلق بالوسائل التعليمية
- 3- مداخله ومعلومات تعليمية التي تتعلق بالمنهج
- 4- مداخله ومعلومات تعليمية التي تتعلق بطريقة جمع البيانات
- 5- معرفة إستراتيجيات تعليم وتعلم الجمل العربية باستخدام وسيلة اللوحة الوبرية.
- 6- معرفة عملية تدريس مهارة الكلام على أساس المفردات وفعالية تدريسها.
- 7- معرفة استخدام الوسائل البصرية ذات ثلاثة أبعاد وطريقتها المستخدمة وفعاليتها.
- 8- معرفة تطبيق نظرية الوحدة في مهارة الكلام
- 9- معرفة استراتيجية تعليم مهارة الكلام في اتجاه التعليم والتعلم على السياق العام

الفصل الثالث

اجراءات الدراسة

أولا	: منهج البحث
ثانيا	: مجتمع البحث وعينته
ثالثا	: متغيرات البحث
رابعا	: أدوات البحث
خامسا	: مصادر البيانات
سادسا	: أسلوب تحليل البيانات
سابعا	: مراحل تنفيذ الدراسة
ثامنا	: معيار النجاح
تاسع	: هيكل البحث

أولا: منهج البحث

يستخدم الباحث منهج البحث بالمدخل الكيفي، ويختار الباحث هذا المدخل، لأنه يريد أن يعرف عملية التدريس في المهارات اللغوية خصوصا في مهارة الكلام. وهذا البحث هو بحث إجرائي (Classroom Action Research). والبحث الإجرائي هو نموذج البحث التي يقرر إجراؤه لاستكمال عملية التعليم والتعلم في الفصل¹. وكذلك قال Ebbut أن البحث الإجرائي الصفي هو البحث المنظم لمحاولة إصلاح عملية تعليم المدرسين بقيام الإجراءات بالتعليم الذي يعتمد على انعكاسهم عن نتيجة الإجراءات².

نستطيع أن نقول إن البحث الاجرائي هو الدراسة الميدانية على سبيل الترتيب التي يقوم بها مجموعة من المدرسين لأجل إصلاح العملية التعليمية من خلال عملية تعليمية معينة مع تأملهم في نتائج هذه العملية التعليمية وتقويمها. والبحث الإجرائي هو أحد الأساليب في تحليل المشكلات باستخدام العمل التطبيقي وعملية تطوير الكفاءة وتحليل المشكلات. وهذا البحث يشتمل على أربع خطوات وهي: التخطيط، التنفيذ، الملاحظة، الانعكاس.

يجري هذا البحث بالتعاون والاشتراك ما بين الباحث و مدرس اللغة العربية في الفصل الدراسي. وقال زين العقب "إن البحث الإجرائي هو البحث الذي قام به المدرس في الصف عن طريقة تصميم الخطة والتنفيذ والتقييم بطريقة المشاركة بين الباحث والمدرس ويهدف لتحسين عملية

¹ Bambang Setiyadi, *Metode Penelitian untuk Pengajaran Bahasa Asing Pendekatan Kutitatif dan Kualitatif*, Yogyakarta, Graha Ilmu, Cet 1, 2006, h. 11.

² Rochiati Wiriadmadjaya, *Metode Penelitian Tindakan Kelas untuk Meningkatkan Proesionalisme Guru dan Dosen*, Bandung, Rosdakarya, Remaja, Cet. 1, 2007, h.12.

التعليم ولتكون نتيجة الطلبة مرتفعة¹ وكثير من الطلاب في الدراسة العليا يقيم بحثا إجرائيا بشكل البحث العلمي لأداء الدراسة في مجال الخطّة الإبتكارية عن التعليم في الصف، وهم كالملاحظين على المدرّسين².
 يقرر الباحث في البحث الإجرائي المشكلات والتخطيط لحل المشكلات ثم تطبيقها وتعيينها، إذا كانت نتيجة هذه الإجراءات التدريسية وصلت إلى معيار النجاح المقرر فلا يحتاج أن يواصل الباحث إلى الدور التالي وعكسه.

ثانيا: مجتمع البحث وعينته

مجتمع البحث هم طلبة المعهد عبدالرحمن بن عوف مالانج، ويبلغ عددهم 64 طالبا. واختار الباحث منهم الطلبة في المستوى الأول الذي بلغ عددهم 15 طالبا كعينة هادفة لهذا البحث. واختيار الطلبة في هذه السنة عينة لهذا البحث بافتراض أن لهم قدرات على أداء الكلام العربية، بسبب خبرة تعلمهم في الفصل الدراسي السابق (المستوى التمهيدي).

ثالثا: متغيرات البحث

هناك متغيران في هذا البحث ينبغي ذكرهما، وهما ما يلي:

1- المتغير المستقل (Independent Variable)

¹ Zainul Aqib, *Penelitian Tindakan Kelas Untuk Guru*, Bandung, Yrama Widya, 2006, h. 16.

² Rochiati Wiriaatmadja, *Metode Penelitian Tindakan Kelas*, Bandung, Remaja Rosdakarya, 2007, h. 98.

المتغير المستقل في هذا البحث هو تدريس مهارة الكلام باستخدام الصور .
ويهدف البحث كما سبق ذكره إلى معرفة مدى تأثير هذا المتغير المستقل
في المتغير التابع وهو كفاءة الطلبة في مهارة الكلام.

2- المتغير التابع (Dependent Variable)

المتغير التابع هو نوع الفعل أو السلوك الناتج عن المتغير المستقل. وفي هذا
البحث هو نتيجة الطلبة في مهارة الكلام العربية، وهي قدرة التكلم عن أفكاره
مستخدما بالصور المتسلسلة لتركيب الكلمة في العربية خاصة في لغة الكلام.

رابعاً: أدوات البحث

الأساليب التي تستخدم في جمع بيانات ومعلومات البحث يستخدم الباحث في
هذا البحث الأساليب الآتية:

أولاً: الملاحظة

يستخدم الباحث الملاحظة لجمع البيانات عن الظواهر الموجودة من نشاطات
المدرس الذي سيقوم بعملية التعليم في الفصل الدراسي. وكذلك الظواهر الموجودة من
نشاطات الطلبة من اشتراكهم واهتمامهم بهذه العملية التعليمية. يقوم الباحث
بالملاحظة حينما تنفذ هذه الإجراءات التدريسية في حجرة الدراسة. وأدوات الملاحظة
المستخدمة هي نمط الملاحظة والتقارير الميداني.

ثانياً: المقابلة

يستخدم الباحث المقابلة لجمع البيانات المتعلقة بحالة تعليم اللغة العربية في معهد
عبد الرحمن بن عوف مالانج، وموقف مدرس اللغة العربية عن تدريس مهارة الكلام
باستخدام الصور. يقوم الباحث بالمقابلة مع مدرس اللغة العربية الذي يقوم بإجراءات
التدريس في هذا البحث. وأداة المقابلة المستخدمة هي نمط المقابلة.

ثالثا: الاستبيانات

يستخدم الباحث الاستبيانات لجمع البيانات المتعلقة بميول طلبة معهد عبد الرحمن بن عوف مالانج في المستوى الأول واهتمامهم بتعلم اللغة العربية وخبراتهم طوال تعلم اللغة العربية وموقفهم عن تدريس مهارة الكلام باستخدام الصور.

رابعا: الاختبار

يستخدم الباحث الاختبار لجمع البيانات المتعلقة بمهارة الكلام في تعبير الصور. هذا الاختبار يتكون من الاختبار الأول والاختبار الثاني. ويستخدم الباحث الاختبار لمعرفة قدرة الطلبة ومشكلاتهم في مهارة الكلام باستخدام الصور. ويقوم الباحث بالاختبار بعد أن تمت إجراءات التدريس من كل دور.

خامسا: مصادر البيانات

ولبيان مصادر البيانات يمكن الباحث رسم هذه البيانات و مصادر ها كما

يلي:

أدوات البحث ومصادرهما ومعاييرها

البيانات	مصادر البيانات	أدوات البحث	الرقم
-الظواهر الموجودة من نشاطات المدرس الذي يقوم بعملية التعليم في الفصل الدراسي.	المدرس	الملاحظة	1
-الظواهر الموجودة من نشاطات الطلبة من اشتراكهم واهتمامهم بهذه العملية التعليمية	الطلاب		
تاريخ التأسيس، والمنهج الدراسي، وحالة المعلمين والمتعلمين	مدير المعهد	المقابلة	2
اراء الطلاب عن تدريس مهارة الكلام باستخدام الصور	الطلاب	الاستبانة	3
نتيجة مهارة الكلام باستخدام الصور	الطلاب	الاختبار	4

سادسا: أسلوب تحليل البيانات

يحلل الباحث البيانات ينفذه الباحث ليس بعد اجتماع البيانات فحسب وإنما

أيضا أثناء جمع البيانات. وفي تحليلها يتبع الباحث الخطوات التالية :

1- عرض البيانات ، وهذا يشتمل عملية التحرير والتنظيم وترتيب البيانات في الجداويل . وكذلك عملية اختصار البيانات وتفريقها إلى الفكرة والفصيلا المعينة أو إلى الموضوع المعين. فعرض البيانات كمجموعة البيانات المنظمة والمرتبة لتسهيل تقرير وتعيين خطوة لا بد أن يأخذها.

2- تصنيف البيانات

بعد ما قام الباحث جمع البيانات، فبالتالي يقوم الباحث بتصنيف البيانات. ودخل في هذا التصنيف تحديد وتعيين البيانات النافعة والبانات غير النافعة حتي يبقى عند الباحث البيانات النافعة فقط بالإضافة إلى تفريق وتصنيف البيانات وتفصيلها على حسب مشكلة البحث التي قدمها الباحث.

3- تفسير البيانات

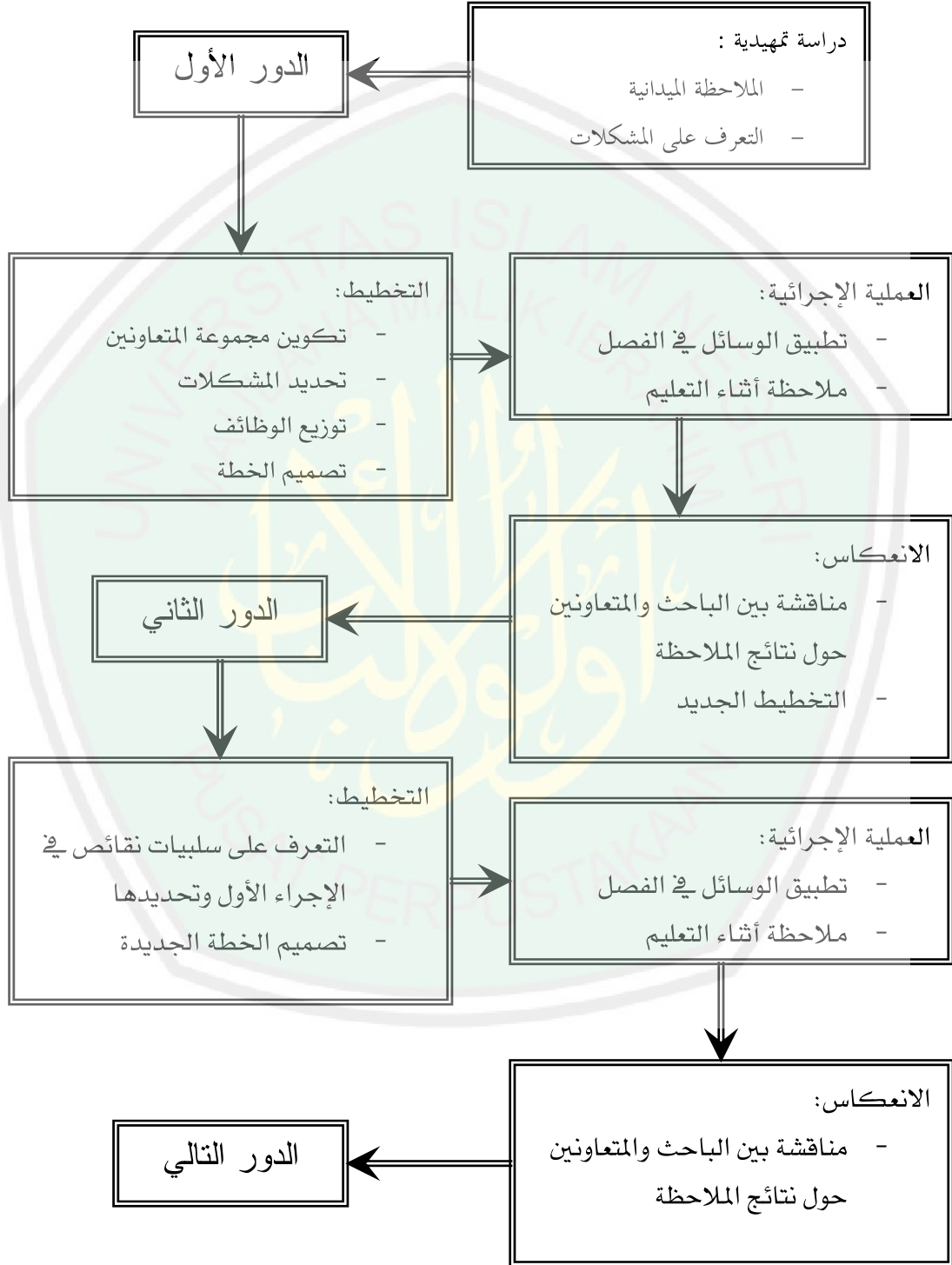
يحلل الباحث عن طريقة وصفية البيانات من تطبيق خطوات التدريس الذي قام به الباحث أو المدرس. ويحلل أيضا عن طريق وصفية نشاطات الطلبة عند ما أجرى الباحث العمل الوصفي.

إجراءات البحث

أ- خطوات البحث

اعتمادا على أن هذا البحث هو البحث الإجرائي، يقوم الباحث بإجراءات البحث بحسب المراحل التالية وهي التخطيط والتنفيذ والملاحظة والانعكاس. وفيما يلي شكل يوضح هذه المراحل:

شكل مراحل إجراءات البحث



سابعاً: مراحل تنفيذ الدراسة

ويتناول مراحل إجراءات هذا البحث بتفصيل فيما يلي:

1. التخطيط

بعد أن يقوم الباحث بتشخيص مشكلات تعليم وتعلم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف مالانج بصفة خاصة طلبة في المستوى التمهيدي عن طريق المقابلة مع مدرس اللغة العربية فيها، يقوم الباحث بالخطوات الآتية:

أولاً: إعداد مادة الدرس وتصميمها. وتحتوي هذه المادة على القصة مع الصور

ثانياً: إعداد وسيلة الصور

ثالثاً: تصميم خطة تدريس اللغة العربية باستخدام الصور.

رابعاً: أما الإجراءات التدريسية في هذه الخطة فتتكون من النشاط الأول والنشاط الرئيسي والنشاط الأخير كما يلي:

(أ). النشاط الأول يقوم المدرس بما يلي:

- (1). يلقي المدرس السلام والتحية
- (2). يقرأ كشف الغياب والحضور.
- (3). يكتب الموضوع على السبورة الذي ستدرس.

(ب). النشاط الرئيسي يقوم المدرس بما يلي:

- (1). يعرض المدرس الصور دفعة واحدة
- (2). يقص المدرس الصور مرتين أو ثلاثاً مرات.
- (3). يستمع الطالب إلى قصة وهو يلاحظ الصور
- (4). يقدم المدرس أسئلة الاستيعاب ليجيب عليها التلاميذ شفها حتى يستوعب الفكرة العامة عن القصة.

- (5). من الممكن أن يطلب من التلاميذ إعادة القصة اجمالاً مستعينين بالصور.¹
- (6). يساعد المدرس الدارس لتطوير القصة
- (ج). النشاط الأخير يقوم المدرس بما يلي:
- (1). يؤكد المدرس عن مادة الدرس عن طريق السؤال والجواب.
- (2). يقدم المدرس خلاصة مادة الدرس.
- (3). يختم المدرس الدرس بالحمدلة

2 . التنفيذ من الدور الأول

بعد تصميم خطة التدريس يقوم الباحث بمناقشة مع مدرس اللغة العربية في هذا المعهد. وهو باعتباره متعاونين في هذا البحث سيقوم بعملية تعليم اللغة العربية وفق خطة التدريس المقررة.

وتنفذ هذه العملية التعليمية في الدورين. وكل دور يتكون من للقاءين. وفي اللقاء الأول والثاني يقوم المدرس بإجراءات التدريس باستخدام الصور. وفي اللقاء الثالث يقوم المدرس بالاختبار الأول.

3 . الانعكاس من الدور الأول

بعد أن نفذت إجراءات التدريس في اللقاء الأول والثاني والاختبار في اللقاء الثالث من الدور الأول، يقوم الباحث بالانعكاس والمناقشة مع مدرس اللغة العربية الذي يقوم بإجراءات التدريس عن نتائج الملاحظة حول الإجراءات التدريسية ونتائج الملاحظة عن سلوك الطلبة عندما يشتركون بهذه الإجراءات التدريسية كما يقوم الباحث بالانعكاس والمناقشة عن نتائج الاختبار باستعمال معيار النجاح المقرر في هذا البحث كما سبق ذكره.

وعلى ضوء هذا التحليل يمكن أن يستخلص الباحث كما يلي:

¹ إمام أسرارى، مرجع سابق، 1995، ص. 65

أولاً: إذا كانت حصيلة هذه الإجراءات التدريسية وصلت إلى معيار النجاح المقرر فلا يحتاج أن يواصل الباحث إلى الدور التالي.
ثانياً: وإذا كانت حصيلة هذه الإجراءات التدريسية لم تصل إلى معيار النجاح المقرر فينبغي على المدرس أن يقوم بتحسين الإجراءات التدريسية وتعزيزها في الدور التالي.

ثامناً: معيار النجاح

ولمعرفة نجاح كل الطلاب فنحتاج إلى ما يسمّى بالمعيار الأدنى لنجاح الطلاب الذي تمّ تقريره المدرّس بالنظر إلى الكفاءة الأساسية للطلاب، ودرجة الصعوبة للمادة، والوسائل التعليمية¹. إذا كانت نتيجة الطلاب أعلى من هذا المقياس فهم ناجحون وإذا كانت متساوية به أو أدنى منه فهم لم ينجحوا. ويقرر الباحث معيار النجاح باستخدام تقدير مستوى الطلبة على أساس الدرجة المعيارية كما يلي:

1. بالنسبة لمعدل نتيجة طلبة المستوى الأول في الاختبار قرر الباحث نتيجة 80.

والرمز المستخدم للبحث عن معدل هذه النتيجة²:

$$X = \frac{\sum x}{n}$$

بحيث:

$$\text{المعدل} = X$$

$$\text{عدد نتيجة الطلبة} = \sum x$$

$$\text{عدد الطلبة} = N$$

2. بالنسبة لمستوى نتيجة طلبة الصف الأول يقرر الباحث مستوى الجيد. فيما يلي

جدول يبين معيار نجاح الطلبة في هذا البحث:

¹ Khaeruddin, et all, Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan, Konsep dan Implementasinya di Madrasah, Yogyakarta, Pilar Media, 2007, h. 234.

² Suparman, Statistik Sosial, Jakarta, RajaGrafindoPersada, 1990, h. 45.

جدول الرقم (4)
معيار نجاح الطلبة في الإختبار

النسبة المئوية (%)	مدى الدرجات	المستوى	الرقم
% 100 - % 90	100 - 90	جيد جدا	1
% 89 - % 80	89 - 80	جيد	2
% 79 - % 70	79 - 70	مقبول	3
% 69 - % 60	69 - 60	ضعيف	4
% 59 - % 0	59 - 0	راسب	5

وكذلك يقرر الباحث معيار نجاح المدرس في تنفيذ إجراءات التدريس وهو 80% من النشاطات المقررة في خطة التدريس وصل إلى مستوى جيد كما يصمم الباحث في نمط الملاحظة. ثم بالنسبة إلى قياس تطورهم في الكلام فهذا هو المعيار المستخدم فيه.

النطق		
القيمة	المعايير	الرقم
3 درجات	الصحيح في نطق الأصوات والمد والقصر	1
2 درجات	الخطأ القليل في نطق الأصوات أو المد والقصر	2
1 درجات	كثرة الأخطاء في نطق الأصوات والمد والقصر	3

النحو والصرف		
القيمة	المعايير	الرقم
3 درجات	يرتكب أخطاء نحوية وصرفية قليلة جدًا لا تؤثر في فهم المعنى	1
2 درجات	كثرة الأخطاء النحوية والصرفية حتى يصعب فهم ما يقوله	2
1 درجات	لكثرة الأخطاء النحوية والصرفية لا يمكن فهم أي شيء مما يقول	3

المفردات		
القيمة	المعايير	الرقم
3 درجات	المفردات (في الأجوبة) مناسبة بالأسئلة	1
2 درجات	بعض المفردات غير المناسبة بالأسئلة (في الأجوبة)	2
1 درجات	المفردات (في الأجوبة) غير المناسبة بالأسئلة	3

الطلاقة		
القيمة	المعايير	الرقم
3 درجات	يتحدث بطلاقة بلا فترة	1
2 درجات	يتحدث بفترة قصيرة	2
1 درجات	يتحدث بفترة طويلة	3

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

المبحث الأول: الدور الأول

أولا : التخطيط الأول

ثانيا : اللقاء الأول

ثالثا : التخطيط الثاني

رابعا : اللقاء الثاني

خامسا : التخطيط الثالث

سادسا : اللقاء الثالث

سابعا : الملاحظة

ثامنا : الانعكاس

المبحث الثاني: الدور الثاني

أولا : التخطيط الأول

ثانيا : اللقاء الأول

ثالثا : التخطيط الثاني

رابعا : اللقاء الثاني

خامسا : التخطيط الثالث

سادسا : اللقاء الثالث

سابعا : الملاحظة

ثامنا : الانعكاس

المبحث الثالث : تحليل البيانات ومناقشتها

المبحث الأول

الدور الأول

أولاً: التخطيط الأول

خطة التدريس للقاء الأول في الدور الأول

المادة : الشفوي

المستوى : الأول

الموضوع : الأعمال اليومية

التدريس : مهارة الكلام

التاريخ : 2009-3-17

الوقت : 90 دقائق

أ- معيار الكفاءة

إمكانهم عن تعبير أفكارهم ومشاعرهم باستخدام الصور عن الموضوع "الأعمال اليومية".

ب- الكفاءة الأساسية

1. الإجابة في إقامة الكلام البسيط بطريقة صحيحة عن الأعمال اليومية

2. إلقاء المعلومات البسيطة عن الأعمال اليومية بصحة

ج- المؤشرات

1. قراءة المفردات أو العبارة التي هي من المادة بطريقة صحيحة.

2. القدرة على إجابة الأسئلة المطروحة عن المادة المدروسة وهي الأعمال اليومية

3. إلقاء المعلومات البسيطة عن الأعمال اليومية بصحة

د- أهداف التدريس

بعد متابعتهم على التدريس، يُتوقع من الطلاب :

1. أن ينطق المفردات أو العبارات عن الأعمال اليومية بصحيحة
2. أن يفهم المادة الأعمال اليومية
3. القدرة على إجابة الأسئلة المطروحة عن المادة المدروسة وهي الأعمال اليومية

هـ- المادة الدراسية

من المفردات الجديدة في الدرس :

يستيقظ- يستحم - يصلى - يقرأ- يكنس- يذهب- ينام

و- استراتيجية التدريس

1. المقدمة

أ) ألقى المدرس السلام والتحية

ب) قراءة كشف الغياب والحضور.

ج) كتب المدرس الموضوع على السبورة الذي سيدرس.

2. إجراء التعليم

أ) القاء المفردات الجديدة

1. يقرأ المدرس والطلاب يسمعون مرات عديدة

2. يقرأ المدرس والطلاب يكررون

3. يقرأ المدرس والطلاب يكررون ثم يرفع المدرس صورة الولد الذي يفعل

شيئا

ب) يبدأ المعلم بعرض الصور بحيث يمكن أن يراها كل الدارسين ويطلب منهم أن

ينظروا إلى الصور.

ج) يبين المدرس الصور واحدا واحدا

د) أمر المدرس الطالب لتكرار ما قاله المدرس وتنبأ معنى الكلمات

هـ) رفع المدرس الصورة ثم سأل إلى الطلبة واحدا واحدا : ماذا يفعل هذا الرجل

مع اشارة الصورة المنشودة

(و) اختار المدرس أحد التلاميذ ثم رفع المدرس الصورة و سأل
 (ز) أمر المدرس الطالب أن يصل بين الأفعال بالصورة المناسبة ثم يعبر بكل منها
 في جملة مفيدة

3. الإختتام

(أ) قدم المدرس تصحيح الإجابات.

(ب) ختم المدرس الدرس بالحمدلة.

ثانيا: اللقاء الأول من الدور الأول

في اللقاء الأول من الدور الأول نفذت إجراءات التدريس في المستوى الأول
 بمعهد عبدالرحمن بن عوف قام بها المدرس وفق خطة التدريس المقررة. ونفذت هذه
 الإجراءات التدريسية في اليوم الثلاثاء، السابع عشر من مارس سنة 2009م. وطلبة
 هذا الصف كلهم حضروا هذه الإجراءات التدريسية.

وموضوع الدرس في هذا اللقاء هو الأعمال اليومية. والوسيلة التعليمية
 المستخدمة هي وسيلة الصور. والحصة المعدة مدتها حوالي 90 دقيقة. أما الإجراءات
 التدريسية فتتكون من النشاط الأول والنشاط الرئيسي النشاط الأخير، كما يلي:
 في النشاط الأول قام المدرس بما يلي: في البداية يلقي المدرس السلام والتحية
 على جميع الطلبة بقوله السلام عليكم ورحمة الله وبركاته، وقوله مساء الخير، وقوله
 كيف أحوالكم. فتجيب الطلبة بقولهم وعليكم السلام ورحمة الله وبركاته، وقولهم
 مساء النور، وقولهم بخير والحمد لله، على الترتيب.

يكتب المدرس الموضوع على السبورة الذي سيدرس. ثم اللقاء المدرس المفردات
 الجديدة وقال: استمع وانظر وأعد أيها الطلاب يستيقظ - يستيقظ قل جميعا يستيقظ
 قال الطلاب يستيقظ مرة ثانية! قال الطلاب يستيقظ والمدرس يرفع صورة الولد
 الذي يستيقظ من نومه. يستحم - يستحم قل جميعا يستحم قال الطلاب يستحم مرة
 ثانية! قال الطلاب يستحم والمدرس يرفع صورة الولد الذي يستحم في البركة.

يصلى - يصلى قل جميعا يصلى، تفضيل الأمم: يصلى. نعم عبد الملك يصلى، طيب.
 جميعا يصلى أمقبولتم، الآن يقرأ - يقرأ، قال المدرس جماعة؟ يقرأ - يقرأ جيد قال
 المدرس مرة ثانية وقال الطلاب: يقرأ ومع ذلك المدرس يرفع صورة الولد الذي يرفع
 صورة الولد الذي يقرأ الكتاب. أندي ويجايا يقرأ، محمد رضوان يقرأ. هكذا قام
 المدرس في القاء المفردات. طيب الآن لاحظ الصور ثم استمع وتنبأ معنى الكلمات.
 هو يستيقظ من النوم



هو يصلي الفجر / الظهر / العصر



هو يقرأ القرآن، استمعوا جيدا.... و يشير المدرس الصورة
 وقال
 هو يقرأ القرآن



هو يكنس البستان



هو يستحم في البركة



هو يذهب إلى المدرسة ماشيا على الأقدام

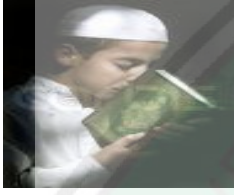
فهمتم ؟ قال أحد الطلاب، Pelan –Pelan أستاذ، اه مهلا- مهلا، طيب سأقرأ مرة ثانية الآن استمع وأعد وتبأ معنى الكلمات، فعل المدرس كما فعل في الأول. فهمتم ؟ قال الطلاب إنشاءالله فهمنا أستاذ، الحمدلله.

ثم معرفة كفاءة الطلاب يشير المدرس الصورة وقال ماذا يفعل هذا الرجل : محمد مسلم تفضل، وقال هو يستيقظ من النوم، اطوس فوترا ويجايا، هو يستيقظ من النوم صباحا، أمقبولت ثم يشير المدرس الصورة التالية قال ماذا يفعل هذا الرجل : محمد عارفين، هو يصلي الفجر في المسجد، طيب. زكي رمضان: هو يصلي الظهر في المسجد، صحيح. ثم يشير المدرس الصورة بعدها وقال هو يقرأ القرآن، جيد، قل جماعة ! وقال الطلاب هو يقرأ القرآن.

وبالتالي أخذ المدرس الصورة الأخرى ثم يشير إلى ونرنو دحلن : هو يستحم في البركة، فوزان: هو يستحم في البركة، عارف: هو يستحم في البركة أمقبولتم. قال المدرس فهمتم ؟ فهمنا، طيب الآن سوفومو ماذ يفعل هذا الرجل (المدرس يرفع الصورة): هو يقرأ القرآن، عارف: هو يكنس البستان، فوزان: هو يستيقظ من النوم، أمقبولتم جميعا هيا على التصفيق.

طيب الآن انظروا واستمعوا وفهموا جيدا سأفص هذه الصور : أمين يستيقظ من النوم قبل الفجر، ثم يصلي الصبح و يقرأ شيئا من القرآن، في وقت الصباح هو يكنس البستان وبعد ذلك هو يستحم في البركة، في الساعة السابعة هو يذهب إلى

المدرسة ماشيا على الأقدام. فهتمم ؟ طيب سأقرأ مرة ثانية. لديكم سوؤلا ؟ يسكت الطلاب، وقال المدرس السكوت علامة الفهم. يتبسم الطلاب. فهتمم ! فهمنا.....1. أعطى المدرس الصور الجديدة. الآن صل بين الأفعال الآتية بالصورة المناسبة ؟ يستيقظ - يستحم - يصلى - يقرأ - يطالع - يتناول



انظر إلى الصورة وافهم معنى الأفعال التالية ثم عبّر بكل منها في جملة مفيدة !
 -بعد دقائق- خلاص! لما يأستاذ ، طيب أعطى لكم خمسة دقائق، الوقت قد انتهت
 اجمعوا ورقة الإجابة، يجمع الطلاب ورقة الإجابة. نبدأ من أخي رضوان اجب رقم
 الأول : يصلى، جيد. هات بالجملة اطوس فوترا ويجايا : هو يصلي الصبح في الغرفة،
 طيب. أخي شفيع الدين رقم الثاني: يتناول، جيد. هات جملة واحدة مهيمن: أنا
 أتناول الفطور مع صديقي، طيب. أخي مكّي رقم الثالث: أخي عارف: يقرأ، نعم.
 هات جملة واحدة أنا يقرأ القرآن، صحيح أخي فوزان خطاء أستاذ، نعم كيف
 الإجابة الصحيحة هو يقرأ القرآن، جيد. ثم رقم الرابع أخي أنطون: يستيقظ= أنا
 أستيقظ من النوم. أمقبولت. أخي مسلم: يطالع، نعم أنا أطلع الكتاب، جيد. الآخر
 أخي أندي أنا أقرأ المجلة نعم لا بأس، الآخر.. يسكت لديكم الإجابة الأخرى. انظروا
 الصورة ماذا في يده ؟ كتاب، أجب الطلاب، صحيح إذن... ساعد المدرس

لإجابة: هو يمسك الكتاب. نعم، الآخر، رفع مفتاح يده، نعم تفضّل مفتاح: انا أستحم في البركة. طيب.

انتهت الحصة وشكر المدرس الطلاب على مقبول متابعتهم ومشاركتهم وقال: إلى اللقاء في الحصة القادمة، والسلام عليكم ورحمة الله.

ثالثا: التخطيط الثاني

خطة التدريس الثاني في الدور الأول

الدرس	: الشفوي
المستوى	: الأول
الموضوع	: الأعمال اليومية
التدريس	: مهارة الكلام
التاريخ	: 2009-3-24
الوقت	: 90 دقائق

أ- معيار الكفاءة

إمكانهم عن تعبير أفكارهم ومشاعرهم باستخدام الصور عن الموضوع "الأعمال اليومية".

ب- الكفاءة الأساسية

1. الإجابة في إقامة الكلام البسيط بطريقة صحيحة عن الأعمال اليومية
2. إلقاء المعلومات البسيطة عن " الأعمال اليومية " بصحة

ج- المؤشرات

1. قراءة المفردات أو العبارة التي هي من المادة بطريقة صحيحة.
2. القدرة على إجابة الأسئلة المطروحة عن الأعمال اليومية

3. تكلم عن الأعمال اليومية بصحيحة

د- أهداف التدريس

بعد متابعتهم على التدريس، يُتوقع من الطلاب :

1. أن ينطق المفردات أو العبارات عن الأعمال اليومية بصحيحة
2. أن يجيب الأسئلة المطروحة عن المادة المدروسة وهي الأعمال اليومية
3. أن يتكلم عن الأعمال اليومية بصحيحة.

ه- استراتيجيات التدريس

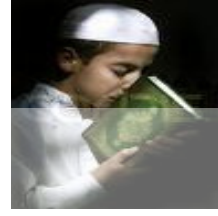
1. النشاط الأول يقوم المدرس بما يلي:
 - أ) يلقي المدرس السلام والتحية
 - ب) تنظيم الفصل
 - ج) يقرأ كشف الغياب والحضور.
 - د) قدم المدرس المادّة الماضية ويربط بمادة اليوم عن طريق السؤال والجواب.
2. النشاط الرئيسي يقوم المدرس بما يلي:
 - أ) عرض المدرس الصور المسلسلة دفعة واحدة
 - ب) قص المدرس الصور المسلسلة مرتين أو ثلاثا مرات.
 - ج) استمع الطالب إلى قصة وهو يلاحظ الصور المسلسلة
 - د) قام المدرس بالسؤال والجواب عن الصور
 - هـ) طلب المدرس من الطالب إعادة القصة اجماليا مستعينين بالصور المسلسلة.
 - و) ساعد المدرس الطالب لتطوير القصة
3. النشاط الأخير يقوم المدرس بما يلي:
 - أ) قدم المدرس خلاصة مادة الدرس.
 - ب) ختم المدرس الدرس بالحمدلة

رابعاً: اللقاء الثاني من الدور الأول

في اللقاء الثاني من الدور الأول نفذت إجراءات التدريس في المستوى الأول بمعهد عبد الرحمن بن عوف قام بها المدرس وفق خطة التدريس المقررة. ونفذت هذه الإجراءات التدريسية في يوم يوم الثلاثاء، الرابع والعشرين من مارس سنة 2009 م. وطلبة هذا الصف كلهم حضروا في هذه الإجراءات التدريسية.

وموضوع الدرس في هذا اللقاء هو الأعمال اليومية. والوسيلة التعليمية المستخدمة هي وسيلة الصور. ومدى الحصة حوالي 90 دقيقة. أما إجراءات التدريس فتتكون من النشاط الأول والنشاط الرئيسي والنشاط الأخير كما يلي:

في النشاط الأول قام المدرس بما يلي: في البداية يلقي المدرس السلام والتحية على جميع الطلبة بقوله السلام عليكم ورحمة الله وبركاته، وقوله مساء الخير، وقوله كيف أحوالكم. فيجيب الطلبة بقولهم وعليكم السلام ورحمة الله وبركاته، وقولهم مساء النور، وقولهم بخير والحمد لله، على التوالي. ثم قال المدرس: رتبوا جلوسكم أيها الطلبة. قال الطلبة نعم أستاذ ثم رتب جلوسهم. وبالتالي يكتب المدرس الموضوع على السبورة الذي ستدرس. ثم يوجه المدرس الطلبة عن الأعمال اليومية بطريق السؤال والجواب: ماذا تعمل يا مفتاح بعد صلاة الصبح؟ أنا أقرأ القرآن و أنت يا سوفو مو...؟ وبعد أن فهم الطلبة، يعرض المدرس الصور بين يدي الطلبة ويعرفهم أن هذه هي الصور من الوسائل التعليمية، ثم يعلقها على الحائط المناسب حتى يستطيع جميع الطلبة أن ينظروا إليها بوضوح.



وفي النشاط الرئيسي قام المدرس بما يلي: ثم قص المدرس الصور مع الإشارة إلى الصورة واحدا واحدا: زكي طالب في معهد عبد الرحمن بن عوف، وهو طالب نشيط. يستيقظ قبل الفجر في الساعة الرابعة ثم يصلى الصبح في المسجد ويقرأ شيئا من القرآن الكريم، في الساعة السابعة صباحا يذهب زكي إلى المعهد عبد الرحمن بن عوف، ويدرس فيه منذ الساعة السابعة والنصف حتى الساعة الثانية عشرة، في الساعة التاسعة ليلا ينام زكي على السرير ليقوم من نومه صباحا مبكرا. قال المدرس: فهتمم ؟ لِمَا أستاذ، طيب سأكرر مرة ثانية. استمعوا جيدا، واستمع الطلاب إلى قصة وهو لاحظ الصور . كيف فهتمم ! قال الطلبة إنشاء الله.

ثم قدم المدرس أسئلة الاستيعاب للإجابة عليها التلاميذ شفها حتى استوعب الفكرة العامة عن القصة. عبد الملك أين يدرس زكي ؟ أجاب عبد الملك: في معهد عبد الرحمن بن عوف قال المدرس: نعم أمقبولت، أنطون أين يدرس زكي ؟ وأجاب مثل أجاب عبد الملك، قال المدرس بإجابة كاملة يأخي، هو سكت ثم ساعد المدرس الإجابة الكاملة بقراءة "يدرس زكي.....". ماذا يا أنطون وقال يدرس زكي في معهد عبد الرحمن بن عوف، أمقبولت يأخي. مكتي هل هو طالب نشيط ؟ نعم هو طالب

نشاط، قال المدرس: جيد، أخي رضوان متى يستيقظ زكي؟ في الساعة الرابعة، نعم كيف الإجابة الكاملة يا أخي. يسكت ولا يجيب. محمد مسلم كيف الإجابة الكاملة؟ لاحظ مسلم الصوار المتسلسلة ويجيب: يستيقظ زكي قبل الفجر في الساعة الرابعة، ممتز. عارفين ماذا يفعل زكي بعد صلاة الصبح؟ لاحظ عارفين الصور ويجيب: يقرأ القرآن الكريم، صحيح قال المدرس. ماذا يفعل زكي في الساعة السابعة صباحا؟ أخي نور مهيمن: في الساعة السابعة صباحا إلى المعهد عبد الرحمن بن عوف، كيف؟ كرر مهيمن الإجابة. وقال المدرس: رأي الآخر، اه أخي مفتاح: في الساعة السابعة صباحا يذهب زكي إلى المعهد عبد الرحمن بن عوف، جيد. سأل المدرس إلى الطلاب: منذ متى زكي يدرس في المعهد؟ أجاب بعض الطلاب: يدرس في المعهد منذ الساعة السابعة والنصف حتى الساعة الثانية عشرة، أخي مكّي منذ الساعة السابعة حتى الساعة الثانية عشرة، اه مرة ثانية: منذ الساعة السابعة حتى الساعة الثانية عشرة، كيف أخي مسلم: منذ الساعة السابعة والنصف حتى الساعة الثانية عشرة، جيد. في أي الساعة ينام زكي؟ أجاب بعض الطلاب: في الساعة التاسعة ليلا. رأي الآخر، من، اه تفضل أخي سوفومو: ينام زكي في الساعة التاسعة ليلا. الحمد لله أنتم تفهمون الآن.

ثم طلب المدرس من التلاميذ إعادة القصة اجمالاً مستعينين بالصور. شفيع الدين: زكي طالب في معهد عبد الرحمن بن عوف، وهو طالب نسيط. مرة ثانية: وهو طالب نسيط. قال المدرس وهو طالب نسيط. طيب استمر يا أخي، يستيقظ قبل الفجر في الساعة الرابعة ثم يصلى الصبح ويقرأ القرآن الكريم، في الساعة السابعة صباحا يذهب زكي إلى المعهد عبد الرحمن بن عوف، ويدرس في المعهد من الساعة السابعة حتى الساعة الثانية عشرة، في الساعة التاسعة ليلا ينام زكي على السرور، قال المدرس انظر إلى الصورة الأخيرة، إذن ماذا يا أخي ينام زكي على السرور، قال المدرس ينام زكي على السرير. أمقبولت. الآن عارفين، أنا أستاذ، نعم أنت يا

عارفين: بسم الله الرحمن الرحيم زكي طالب في معهد عبد الرحمن بن عوف، وهو طالب نشيط. يستيقظ قبل الفجر في الساعة الرابعة و يصلى الصبح و يقرأ القرآن الكريم ، في الساعة السابعة صباحا ذهب زكي إلى المعهد عبد الرحمن بن عوف، ويدرّس في المعهد منذ الساعة السابعة والنصف حتى الساعة الثانية عشرة، في الساعة التاسعة ينام زكي على السرير، جيد.

النشاط الأخير يقوم المدرس بما يلي: قام المدرس بإعطاء خلاصة عن هذه المادة ثم يختم المدرس الدرس "أيها الطلاب هيا بنا نختتم دراستنا بقراءة الحمد لله رب العالمين والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته".

خامسا: التخطيط الثالث

خطة التدريس للقاء الثالث في الدور الأول

الدرس :	الشفوي
المستوى :	الأول
الموضوع :	الأعمال اليومية
التدريس :	مهارة الكلام
التاريخ :	2009-3-26
الوقت :	90 دقائق

أ. معيار الكفاءة

إمكانهم عن تعبير أفكارهم ومشاعرهم باستخدام الصور عن الموضوع "الأعمال اليومية".

ب. الكفاءة الأساسية

1. الإجابة في إقامة الكلام البسيط بطريقة صحيحة عن الأعمال اليومية

2. إلقاء المعلومات البسيطة عن " الأعمال اليومية " بصحّة

ج. المؤشرات

1. قراءة المفردات أو العبارة التي هي من المادة بطريقة صحيحة.
2. القدرة على إجابة الأسئلة المطروحة عن الأعمال اليومية
3. تكلم عن الأعمال اليومية بصحيحة

د. أهداف التدريس

بعد متابعتهم على التدريس، يُتوقع من الطلاب :

1. أن ينطق المفردات أو العبارات عن الأعمال اليومية بصحيحة
2. أن يجيب الأسئلة المطروحة عن المادة المدروسة وهي الأعمال اليومية
3. أن يتكلم عن الأعمال اليومية بصحيحة.

هـ. استراتيجية التدريس

1. المقدمة

أ) يلقي المدرس السلام والتحية

ب) يقرأ كشف الغياب والحضور.

2. إجراء التعليم

أ) يعرض المدرس الصور

ب) يوجه المدرس الصورة إلى الطالب ويقدم أسئلة

ج) يوجه الطالب الصورة إلى صاحبه ويقدم أسئلة

د) يطلب المدرس التلاميذ واحدا واحدا تكلم عن الصور

3. الإختتام

أ) يقدم المدرس الدافعية والنصيحة

ب) يختم المدرس الدرس بالحمدلة.

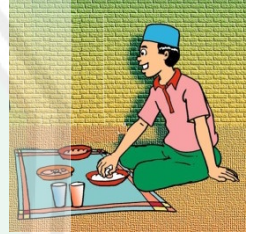
سادسا: اللقاء الثالث من الدور الأول

في اللقاء الثالث من الدور الأول قام الباحث بالاختبار البعدي في المستوى الأول بمعهد عبد الرحمن بن عوف. ونفذ هذا الاختبار في يوم الخامس، السادس وعشرين من مارس سنة 2009 م. ويبلغ عدد طلبة هذا الصف خمسة عشر طالبا، وكلهم حضروا في هذا الاختبار. والحصة المعدة للاختبار مدة حوالي أربعين دقيقة.

أما موضوع هذا الاختبار هو الأعمال اليومية والهدف من هذا الاختبار معرفة قدرة الطلبة في مهارة الكلام بعد تطبيق إجراءات التدريس باستخدام وسيلة الصور والنشاط الرئيسي يقوم المدرس بما يلي:

يعرض المدرس الصور . أيها الطلاب انظروا إلى الصورة "الصور" وفكروا وافهموا. (أعطى لكم عشرة دقائق) للقراءة والتفكير والفهم.





ثم قام المدرس أمام الطلاب ومعه الصورة وقال: يا مسلم ماذا يفعل هذا الرجل ؟ وأجاب مسلم: يستيقظ كامل من نومه في الساعة الرابعة والرابع، طيب ونرنو دحلان ماذا يفعل بعد ذلك: يفكر طويلا.... ماذا يا أخي ؟ يستحم كامل في البركة قال المدرس: أمقبولت، ثم أخي مكتي - مع إشارة إلى الصورة التالية- هو يصلي الصبح، أين يا أخي في البيت، الأخر في.... الغرفة/الحجرة. إذن أخي مكتي: هو يصلي الصبح في الغرفة. عارفين ماذا يفعل بعد الصلاة: هو يقرأ القرآن، جيد ثم أخي رضوان، هو يقرأ الكتاب، نعم الإجابة الأخرى، أنا أستاذ قال زكي: تفضّل: هو يطالع دروسه، أمقبولت. ثم صورة بعدها، أخي أنطون، ماذا يفعل هذا الرجل ؟ يسكت، ويكرر المدرس سوؤلا وأجاب أنطون: هو يأكل الرز، نعم الإجابة الأخرى

فوزان: هو يتناول الفطور. طيب، صورة الأخيرة شفيح الدين: هو يذهب إلى المدرسة منفردا أجاب بصوت منخفض، قال المدرس ارفع صوتك يا أخي؟ ثم أجاب مرة ثانية مثل أجاب في الأول. الإجابة الأخرى، مارأيكك فوترا ويجايا: هو يذهب إلى المدرسة ماشيا على الأقدام، أمقبولت.

وبالتالى طلب المدرس من التلاميذ إعادة القصة اجماليا مستعينين بالصور . يا مفتاح السرور تكلم عن الأعمال اليومية مستعينين بالصور . ثم تقدم مفتاح السرور وتكلم: أستيقظ من النوم، وأستحم في البركة، ثم أصلى صلاة الصبح، وأقرأ القرآن وبعد ذلك أقرأ الدرس. وأكل الطعام وبعد ذلك أذهب إلى المدرسة ماشيا على الأقدام. جيد. لا بأس بضمير انا. تفضل بالجلوس.

حاول إلى ضمير هو أيها الطلبة. الآن أخي مكتي جاني: نعم أستاذ نظر الصور ثم تكلم: يستيقظ كامل من النوم في الساعة الرابعة، ثم يغسل في البركة، وبعد ذلك يصلى الصبح في الغرفة، بعد ذلك أقرأ القرآن الكريم، ثم أقرأ الكتاب. و في الساعة السابعة يتناول الفطور مع أخي وبعد ذلك يذهب إلى المدرسة ماشيا على الأقدام. فيه أخطاء يا أخي أحيانا بضمير أنا وأحيانا بضمير هو. المهم أنت تستطيع أن تكون الجمل. طيب الآن أخي ونرنو دحلن: يستيقظ كامل من النوم في الساعة الرابعة، ويستحم في ماذا يا أستاذ؟ البركة، ثم يصلى الصبح في الغرفة، ويقرأ القرآن الكريم، ثم يقرأ درسه. يتناول كامل الفطور وبعد ذلك يذهب إلى المدرسة. بماذا يذهب إلى المدرسة يا أخي؟ ماشيا على الأقدام. جيد يا أخي.

الآن أخي زكي رمضان: بسم الله الرحمن الرحيم يستيقظ كامل من نومه في الساعة الرابعة، ويستحم في البركة، ثم يصلى الصبح في الحجرة، ويقرأ شيئا من القرآن الكريم، ثم يطالع دروسه. في الساعة السابعة يتناول كامل الفطور وبعد ذلك يذهب إلى المدرسة ماشيا على الأقدام. يالله ممتاز يا أخي. هكذا اجراءات الإختبار في الدور الأول.

قبل الاختتام، قال: أيها الطلبة، شكرا على مقبول اهتمامكم. أرجو منكم أن تتعلموا في بيوتكم جيدين ولا تخافوا أن تتكلموا باللغة العربية. الآ العلم بالتعلم واللغة بالتكلم.

سابعا: الملاحظة من الدور الأول

وحيثما نفذت إجراءات التدريس في اللقاء الأول والثاني من الدور الأول قام الباحث بالملاحظة حول هذه الإجراءات التدريسية، كما قام الباحث بملاحظة الظواهر الموجودة من سلوك الطلبة حينما اشتركوا في عملية التعليم والتعلم. وأدوات الملاحظة المستخدمة هي نمط الملاحظة للمدرس و نمط الملاحظة للطلبة.

ولاحظ الباحث أن إجراءات التدريس في اللقاء الأول من الدور الأول قد نفذت وفق خطة التدريس المقررة، إلا أنها تختلف من حيث مستواها من مستوى جيد و مستوى متوسط و مستوى ضعيف. ولذا بعد أن قام الباحث بالملاحظة حول الإجراءات التدريسية عرض بيانات حصيلة هذه الملاحظة، كما يتبين في الجدول الآتي:

جدول رقم (5)

نتائج الملاحظة حول الإجراءات التدريسية

في اللقاء الأول من الدور الأول

الرقم	نشاطات المدرس	مستوى		
		ضعيف	متوسط	جيد
	النشاط الأول:			
1	ألقى المدرس السلام والتحية.			√

		√	قرأ كشف الغياب والحضور.	2
		√	وجه المدرس الطلبة إلى المادة التي ستدرس	3
			النشاط الرئيسي:	
√			القاء المفردات الجديدة : يقرأ المدرس والطلاب يسمعون مرات عديدة	4
		√	يقراء المدرس والطلاب يكررون	5
√			يقراء المدرس والطلاب يكررون ثم يرفع المدرس صورة الولد الذي يفعل شيئاً	6
	√		بدأ المعلم بعرض الصور بحيث يمكن أن يراها كل الدارسين ويطلب منهم أن ينظروا إلى الصور	7
√			بين المدرس الصور واحدا واحدا	8
	√		أمر المدرس الطالب لتكرار ما قاله المدرس وتنبأ معنى الكلمات	9
	√		يرفع المدرس الصورة ثم يسأل إلى الطلبة واحدا واحدا : ماذا يفعل هذا الرجل مع اشارة الصورة المنشودة	10
	√		ينادي المدرس أحد الطلبة ثم يرفع المدرس الصورة و يسأل	11
	√		أمر المدرس الطالب لوصلة بين الأفعال بالصورة المناسبة ثم عبّر بكل منها في جملة مفيدة !	12

			النشاط الأخير:	
	√		قدم المدرس تصحيح الإجابات.	13
		√	قدم المدرس الخلاصة و الإقتراحات	14
	√		ختم المدرس الدرس بالحمدلة أو الدعاء.	15
4	7	4	معادل النسبة المئوية	

المصدر: نتائج البحث الذي قام به الباحث

اعتمادا على حصيلة هذه الملاحظة كما يتضح في هذا الجدول أن المدرس قد أجرى عملية تعليم وتعلم اللغة العربية في اللقاء الأول من الدور الأول وفق خطة التدريس المقررة، إلا أن هذه الإجراءات التدريسية تختلف من حيث مستواها كما يلي:

- أجرى المدرس الإجراءات التدريسية وفق خطة التدريس المقررة ووصل إلى مستوى جيد في أربعة نشاطات أي حوالي 26,66%.
- أجرى المدرس الإجراءات التدريسية وفق خطة التدريس المقررة ووصل إلى مستوى متوسط في سبعة نشاطات أي حوالي 46,66%.
- أجرى المدرس الإجراءات التدريسية وفق خطة التدريس المقررة ووصل إلى مستوى ضعيف في أربعة نشاطات أي حوالي 26,66%.

وكذلك بالنسبة لإجراءات التدريس في اللقاء الثاني من الدور الأول لاحظ الباحث أن هذه الإجراءات التدريسية قد نفذت وفق خطة التدريس المقررة، إلا أنها تختلف من حيث مستواها من مستوى جيد ومستوى متوسط و مستوى ضعيف. ولذا بعد أن قام الباحث بالملاحظة حول الإجراءات التدريسية عرض بيانات حصيلة هذه الملاحظة ، كما يتبين في الجدول الآتي:

جدول رقم (6)

نتائج الملاحظة حول الإجراءات التدريسية
في اللقاء الثاني من الدور الأول

الرقم	نشاطات المدرس	مستوى		
		ضعيف	متوسط	جيد
	النشاط الأول:			
1	ألقى المدرس السلام والتحية.		√	√
2	تنظيم الفصل		√	
3	قرأ كشف الغياب والحضور.		√	
4	تكلم المدرس عن الدرس الماضي ويربط بمادة اليوم.			√
5	عرض المدرس الصور على السبورة		√	
	النشاط الرئيسي:			
6	قص المدرس الصور المسلسلة			√
7	قام المدرس بالسؤال والجواب عن القصة.		√	
8	قص المدرس الصور مرة ثانية			√
9	طلب المدرس من التلاميذ إعادة القصة اجمالياً مستعينين بالصور المسلسلة.			√
10	ساعد المدرس الدارس لتطوير القصة		√	
	النشاط الأخير:			
11	قدم المدرس خلاصة مادة الدرس		√	
12	ختم المدرس الدرس بالحمدلة أو الدعاء.			√
	معادل النسبة المئوية		6	6

اعتمادا على حصيلة هذه الملاحظة كما يتضح في هذا الجدول أن المدرس قد أجرى عملية التعليم في اللقاء الثاني من الدور الأول وفق خطة التدريس المقررة، إلا أن هذه الإجراءات التدريسية تختلف من حيث مستواها كما يلي:

- أجرى المدرس الإجراءات التدريسية وفق خطة التدريس المقررة ووصل إلى مستوى جيد في ستة نشاطات أي حوالي 50 %

- أجرى المدرس الإجراءات التدريسية وفق خطة التدريس المقررة ووصل إلى مستوى متوسط في ستة نشاطات أي حوالي 50 %

ولتوضيح ذلك فيما يلي جدول يوضح المقارنة بين نتائج الملاحظة حول الإجراءات التدريسية في اللقاء الأول والثاني من الدور الأول .

جدول رقم (7)

مقارنة بين الإجراءات التدريسية في اللقاء الأول والثاني من الدور الأول

اللقاء الثاني		اللقاء الأول		مستوى
نسبة المئوية	عدد النشاط	نسبة المئوية	عدد النشاط	
50 %	6	26,66 %	4	جيد
50 %	6	46,66 %	7	متوسط
-	-	26,66 %	4	ضعيف
100 %	12	100 %	15	المجموع

المصدر: نتائج البحث الذي قام به الباحث

بناء على هذا التحليل يتضح أن الإجراءات التدريسية في اللقاء الأول والثاني من الدور الأول لم تصل إلى مستوى جيد أي وصلت إلى 80% من النشاطات المقررة في خطة التدريس.

وكذلك قام الباحث بملاحظة سلوك الطلبة حينما اشتركوا في العملية التعليمية في اللقاء الأول والثاني من الدور الأول . لاحظ الباحث اهتمام الطلبة بهذه العملية التعليمية. ويظهر ذلك واضحا في سلوكهم عندما اشتركوا فيها كما يلي:

1. الجانب الايجابي

(أ) أظهر الطلبة حماسة في استماع المدرس حينما يشرح الدرس

(ب) استبشر الطلبة عند ما اشتركوا في عملية التعلم

2. الجانب السلبي

(أ) أظهر بعض الطلبة خوفا في القيام بالواجب عند ما أمرهم المدرس به

(ب) لا يزال الطلبة يعثرون على صعوبة الاستخدام والتفريق بين ضمير هو و أنا

(ج) بعض الطلبة يصعبون في تكوين الجمل.

وأيدها أيضا بيانات الاستبانة للطلاب كما يلي:

جدول رقم (8)

الاستبانة الأولى لطلبة المعهد عبدالرحمن بن عوف في المستوى الأول

الرقم	الأسئلة	الاستجابة				
		تؤثر جدا		مؤثرة		مجموع الطلاب
		عدد	نسبة المئوية	عدد	نسبة المئوية	
1	كيف تأثير استخدام الصور في تدريس مهارة الكلام في حماسكم	8	53,3 %	7	46,7 %	15

- نظرا إلى الجدول الثامن فعرفنا أن السؤال الأول أجابه المفحوصون إجابة تؤثر جدا ثمانية طلاب. وهذه تعني بأن استخدام الصور تؤثر جدا في حماسهم في تدريس مهارة الكلام (53,3%).

- أجابه المفحوصون إجابة مؤثرة سبعة طلاب. وهذه تعنى بأن استخدام الصور يتأثر في حماسهم في تدريس مهارة الكلام (46,7%).

جدول رقم (9)

الاستبانة لطلبة المعهد عبدالرحمن بن عوف في المستوى الأول

الرقم	الأسئلة	الاستجابة				
		تؤثر جدًا	مؤثرة		بين - بين	مجموع الطلاب
			عدد	نسبة المئوية			غير مؤثرة
2	كيف تأثير استخدام الصور في تدريس مهارة الكلام في تكوين الجملة أو الكلمة الصحيحة	9	60%	6	40%	15

- نظرا إلى الجدول التاسع فعرفنا أن السؤال الثاني أجابه المفحوصون إجابة تؤثر جدًا تسعة طلاب. وهذه تعنى بأن استخدام الصور تؤثر جدًا في تكوين الجملة أو الكلمة الصحيحة في تدريس مهارة الكلام (60%).
- وأجابه المفحوصون إجابة مؤثرة ستة طلاب. وهذه تعنى بأن استخدام الصور يتأثر في تكوين الجملة أو الكلمة الصحيحة في تدريس مهارة الكلام (40%).

جدول رقم (10)

الاستبانة لطلبة المعهد عبدالرحمن بن عوف في المستوى الأول

الرقم	الأسئلة	الاستجابة				
		تؤثر جدًا	مؤثرة		بين - بين	مجموع الطلاب
			عدد	نسبة المئوية			غير مؤثرة
1	كيف تأثير استخدام الصور في تدريس	10	66,7%	5	33,3%	15

					%	مهارة الكلام في ارتفاع شجاعتكم في الكلام	
--	--	--	--	--	---	--	--

- نظرا إلى الجدول العاشر فعرنا أن السؤال الثالث أجابه المفحوصون إجابة تؤثر جدا عشرة طلاب. وهذه تعني بأن استخدام الصور في تدريس مهارة الكلام تؤثر جدا ارتفاع شجاعتهم في الكلام (66,7 %).

- وأجابه المفحوصون إجابة مؤثرة خمسة طلاب. وهذه تعني بأن استخدام الصور في تدريس مهارة الكلام يتأثر ارتفاع شجاعتهم في الكلام (33,3 %).

ثم بالنسبة لدرجة مستوى طلبة الصف الأول بمعهد عبد الرحمن بن عوف الباحث بتحليل نتائج الاختبار في الدور الأول. وكانت نتائج الاختبار لم تصل إلى معيار النجاح المقرر. كما يتبين في الجدول الآتي:

جدول رقم (11)
نتائج الاختبار في الدور الأول

البيان	النتيجة	المجموع	المعايير والدرجات				أسماء الطلبة	الرقم
			القواعد	الطلاقة	المفردات	النطق		
جيد	83.33	10	3	3	2	2	تفضيل الأمم	1
مقبول	75	9	3	2	2	2	عبد الملك سيتياوان	2
جيد	83.33	10	3	2	3	2	أنديويجايا فامنكس	3
ضعيف	66.66	8	2	1	3	2	محمد رضوان جايا	4
ضعيف	66.66	8	2	2	2	2	محمد مسلم	5
مقبول	75	9	2	2	3	2	اطوس فوترا ويجايا	6
ضعيف	66.66	8	2	2	2	2	محمد عارفين	7
جيد	83.33	10	2	3	3	2	نور مهيمن	8
جيد جدا	91,66	11	3	3	3	2	محمد مفتاح السرور	9
مقبول	75	9	3	2	2	2	أنطون ستياوان	10
ضعيف	66.66	8	2	2	2	2	مكتي جاني	11
جيد جدا	91,66	11	3	2	3	3	زكي رمضان	12
ضعيف	66.66	8	2	2	2	2	ونرنو دحلان	13
مقبول	75	9	2	2	3	2	محمد فوزان أوفير	14
مقبول	75	9	3	2	3	2	شفيح الدين	15
	1141,6 6						المجموع	
مقبول	76,11		المتوسط/المعدل					

نظرا إلى ذلك الجدول السابق أن نتائج طلبة المستوى الأول بمعهد عبدالرحمن

بن عوف يمكن أن تصنيفها إلى أربعة أقسام كما يلي:

- درجة جيد جدا، حصل عليها طالبان (2)،
- درجة جيد، حصل عليها ثلاثة طلاب (3)،
- درجة مقبول، حصل عليها خمسة طلاب (5)،
- درجة ضعيف، حصل عليها خمسة طلاب (5).

وتوضيحا لمعرفة درجة نتائج طلبة المستوى الأول بمعهد عبدالرحمن بن عوف

في مهارة الكلام، عرض الباحث ذلك في الجدول الآتي:

جدول رقم (12)

درجة نتائج الطلبة في الاختبار

في اللقاء الثالث من الدور الأول

الرقم	النتيجة	مدى الدرجات	عدد الطلبة	النسبة المئوية
1	جيد جدا	100 – 90	2	13,33%
2	جيد	89 – 80	3	20 %
3	مقبول	79 – 70	5	33,33%
4	ضعيف	69 – 60	5	33,33%
5	راسب	59 – 0	-	-
المجموع			15	% 100

المصدر: نتائج البحث الذي قام به الباحث

ومن هنا يتضح أن كفاءة طلبة المستوى الأول بمعهد عبدالرحمن بن عوف في

مهارة الكلام كما يلي:

- 13,33 % من الطلبة وصل إلى مستوى جيد جدا.

— 20% من الطلبة وصل إلى مستوى جيد.

— 33,33% من الطلبة وصل إلى مستوى مقبول.

— 33,33% من الطلبة وصل إلى مستوى ضعيف.

لذلك نعرف هنا أن أكثر طلبة المستوى الأول بمعهد عبدالرحمن بن عوف في الاختبار الأول حصل على مستوى مقبول.

إذا نظرنا إلى المعيار المستخدم في هذا البحث يستطيع الباحث أن يستنبط أن نتائج الاختبار الأول من طلبة المستوى الأول لم تصل إلى معيار النجاح المقرر: - معدل مستوى الطلبة: نتيجة (76,11) لا تصل إلى معيار النجاح المقرر: نتيجة 80 - مستوى نتيجة الطلبة: مستوى مقبول، لا تصل إلى معيار النجاح المقرر: مستوى جيد.

ثامنا: الانعكاس

بعد انتهاء تنفيذ عملية التعليم وملاحظتها أقام الباحث والمتعاون بعملية الانعكاس على الدور الأول من تطبيق الوسيلة الصور وباستخدام البيانات الحاصلة من خلال الملاحظة والاستبانة والاختبار. فحصل من هذا الانعكاس ما يلي: أن المدرس قد أجرى عملية التعليم في اللقاء لأول والثاني من الدور الأول وفق خطة التدريس المقررة، إلا أن هذه الإجراءات التدريسية تختلف من حيث مستواها: مستوى جيد، مستوى متوسط ومستوى ضعيف. ولتوضيح ذلك فيما يلي جدول يوضح المقارنة بين نتائج الملاحظة حول الإجراءات التدريسية في اللقاء الأول والثاني من الدور الأول .

جدول رقم (13)

مقارنة بين الإجراءات التدريسية في اللقاء الأول والثاني من الدور الأول

اللقاء الثاني		اللقاء الأول		مستوى
نسبة المئوية	عدد النشاط	نسبة المئوية	عدد النشاط	
50%	6	26,66%	4	جيد
50%	6	46,66%	7	متوسط
-	-	26,66%	4	ضعيف
100%	12	100%	15	المجموع

وكذلك لاحظ الباحث اهتمام الطلبة ويظهر ذلك في سلوكهم عندما اشتركوا فيها كما يلي:

3. الجانب الايجابي

(ج) أظهر الطلبة حماسة في استماع المدرس حينما يشرح الدرس

(د) استبشر الطلبة عند ما اشتركوا في عملية التعلم

4. الجانب السلبي

(د) أظهر بعض الطلبة خوفا في القيام بالواجب عند ما أمرهم المدرس به

(هـ) لا يزال الطلبة يعثرون على صعوبة الاستخدام والتفريق بين ضمير هو و أنا

(و) بعض الطلبة يصعبون في تكوين الجمل.

ثم إذا نظر الباحث إلى البيانات المكتسبة من خلال الاختبار كما في جدول الرقم 5 عرفنا أن درجة مستوى طلبة الصف الأول بمعهد عبد الرحمن بن عوف لم تصل إلى معيار النجاح المقرر.

اعتمادا على هذا البيان يستخلص الباحث أن الإجراءات التدريسية في اللقاء الأول والثاني من الدور الأول لم تصل إلى حوالي 80% على مستوى جيد. وكذلك مستوى الطلبة لم تصل إلى معدل نتيجة 80، أو على مستوى جيد. وخلاصة القول أن هذه الإجراءات التدريسية لا بد من تنفيذها في الدور الثاني.

المبحث الثاني

الدور الثاني

أولاً: التخطيط الأول

خطة التدريس للقاء الأول في الدور الثاني

الدرس : اللغة العربية

المستوى : الأول

الموضوع : الأسرة

التدريس : مهارة الكلام

التاريخ : 2009-4-2

الوقت : 90 دقائق

أ- معيار الكفاءة

إمكانهم عن تعبير أفكارهم ومشاعرهم باستخدام الصور عن الموضوع "الأسرة".

ب- الكفاءة الأساسية

1. الإجابة في إقامة الكلام البسيط بطريقة صحيحة عن الأسرة

2. إلقاء المعلومات البسيطة عن " الأسرة " بصحة

ج- المؤشرات

1. قراءة المفردات أو العبارة التي هي من المادة بطريقة صحيحة.

2. القدرة على إجابة الأسئلة المطروحة عن المادة المدروسة وهي الأسرة

3. تكلم عن الأسرة بصحيحة

د- أهداف التدريس

بعد متابعتهم على التدريس، يُتوقع من الطلاب :

1. أن ينطق المفردات أو العبارات عن المكتبة بصحيحة

2. القدرة على إجابة الأسئلة المطروحة عن المادة المدروسة وهي الأسرة

3. تكلم عن الأسرة بصحيحة

ه- المادة الدراسية

من المفردات الجديدة في الدرس : أب - أم - أخت - أخ - الأسرة - طالب - ربة البيت - مدرس.

و- استراتيجية التدريس

1. المقدمة

أ) يلقي المدرس السلام والتحية

ب) يقرأ كشف الغياب والحضور.

2. إجراء التعليم

أ) يعرض المدرس الصور وتحتها أسئلة.

ب) انظر إلى السبورة "الصور" وتحتها أسئلة.

ج) ثم يقص المدرس الصور المسلسلة صورة صورة.

د) يستمع الطالب إلى قصة مرتين ويلاحظ الصور المسلسلة التي أمامهم لاستيعاب ما يتضمنه القصة.

ه) يوجه المدرس الصورة إلى الطالب ويقدم أسئلة

و) يطلب المدرس من الطلبة إعادة القصة اجمالاً مستعينين بالصور .

3. الإختتام

أ) يقدم المدرس الدافعية والنصيحة

ب) يختم المدرس الدرس بالحمدلة.

ثانياً: اللقاء الأول من الدور الثاني

في اللقاء الأول من الدور الثاني نفذت إجراءات التدريس في المستوى الأول

بمعهد عبدالرحمن بن عوف قام بها المدرس وفق خطة التدريس المقررة. ونفذت هذه

الإجراءات التدريسية في يوم الخميس، الثاني من أبريل سنة 2009م. وطلبة هذا الصف كلهم حضروا في هذه الإجراءات التدريسية.

وموضوع الدرس في هذا اللقاء هو الأسرة. والوسيلة التعليمية المستخدمة هي وسيلة الصور. والحصة المعدة مدتها حوالي 90 دقيقة. أما الإجراءات التدريسية فتكون من النشاط الأول والنشاط الرئيسي النشاط الأخير، كما يلي:

النشاط الرئيسي يقوم المدرس بما يلي:

في النشاط الأول قام المدرس بما يلي: في البداية يلقي المدرس السلام والتحية على جميع الطلبة بقوله السلام عليكم ورحمة الله وبركاته، وقوله مساء الخير، وقوله كيف أحوالكم. فتجيب الطلبة بقولهم وعليكم السلام ورحمة الله وبركاته، وقولهم مساء النور، وقولهم بخير والحمد لله، على الترتيب. ثم قال المدرس: أيها الطلاب: رتبوا جلوسكم.

ثم يعرض المدرس الصور وتحتها أسئلة. أيها الطلابة انظروا على السبورة "الصور" وتحتها أسئلة، اقرؤوا، وفكروا وافهموا. (أعطى لكم خمسة دقائق) للقراءة والتفكير والفهم. ثم قص المدرس الصور صورة صورة.

هذه صورة أسرتي، تتكون من:

أبي، أمي، أنا وأختي الصغيرة



صورة من هذه؟



هذا أبي اسمه أحمد فريد

هو مدرس في المدرسة العالية مالانج

هو أب رؤف نظامي

من هو ؟ وما مهنته؟



هذه أمي اسمها عائشة

هي ربة البيت

هي أم رحيمة ولطيفة

من هي ؟ وما مهنتها ؟



هذه أختي الصغيرة اسمها سلمى

هي تلميذة في المدرسة الثانوية

هي بنت ذكية وأخلاقها كريمة

من هي ؟ ما مهنتها ؟



هذا أنا اسمي

أنا طالب في معهد عبد الرحمن

أنا طالب نشيط

من هو ؟ وما مهنته ؟

لديكم أسئلة ؟ كيف فهمتم: إنشاء الله، طيب مباشرة أخي مفتاح السرور
تفضل تكلم عن هذه الصور المسلسلة: هذه صورة أسرتي، تتكون من أبي، أمي، أنا
وأختي الصغيرة ، هذا أبي اسمه أحمد فريد، هو أستاذ في معهد عبد الرحمن بن
عوف، طيب. أخي مكّي جاني تفضل تكلم عن هذه الصور المسلسلة. هذه أمي اسمه

عائشة (مرأة أم رجل ؟ امرأة أستاذ، نعم اذن هذه أمي اسم... وأجاب اسمه، قال المدرس ليس يأخي ثم أجاب اسمها، جيد. استمر) هي ربة البيت، هي أم رحيمة ولطيفة. أخي شفيح الدين: هذا أختي الصغيرة اسمها سلمى، هي تلميذ في المدرسة الابتدائية (مرة ثانية، وتكلم مثل في الأول) ثم شرح المدرس رجل أم امرأة! انظر الآن هذا طالب وهذه طالبة، هذا أب وهذه أم - مع اشارة إلى الصوار- كيف يا أخي فهمت ؟ نعم أستاذ وقال هذه أختي الصغيرة اسمها سلمى، هي تلميذة في المدرسة الثانوية ، الحمد لله أمقبولت، استمر. هي بنت ذكية وأخلاقها كريمة. أخي فوزان: هذا أنا، اسمي فوزان أنا طالب في معهد عبد الرحمن بن عوف، أنا طالب نشيط، طيب.

أخي مسلم، هذا أبي اسمه أحمد فريد، هو مدرس في المدرسة. أخي رضوان: هذا أمي اسمه عائشة، هي ربة البيت، هي أم رحيمة ولطيفة (مرة ثانية رضوان: هذه أمي اسمها عائشة، هي ربة البيت، هي أم رحيمة وجميلة، ابواه أمقبولت. إذن هذا للرجل و هذه للمرأة، وضمير "ه" للرجل ضمير "ها" للمرأة. أخي محمد عارفين: هذه أختي الصغير اسمها سلمى، هو تلميذ في المدرسة الثانوية (شعر بأن الإجابة خاطئة ثم صحح الطالب هي تلميذة في المدرسة الثانوية ، أمقبولت. أخي زكي رمضان: وهذا أنا، اسمي زكي رمضان، أنا طالب في معهد عبد الرحمن بن عوف.

ثم أمر المدرس الطالب واحدا واحدا، أخي تفضيل الأمم تقدم إلى الأمام ، تكلم عن الأسرة مستعنين بالصور. ثم قدم تفضيل الأمم وتكلم: هذه صورة أسرتي، تتكون من أبي، أمي، أنا وأختي الصغيرة. وهذا أبي اسمه أحمد فريد، هو مدرس في معهد عبد الرحمن بن عوف. وهذه أمي اسمها عائشة، هي أم رحيمة ولطيفة. وهذه أختي الصغيرة اسمها سلمى، هي تلميذة في المدرسة الثانوية. وهذا أنا، اسمي تفضيل الأمم، أنا طالب في معهد عبد الرحمن بن عوف، أنا طالب نشيط، ممتاز يأخي.

الآن أخي عبد الملك تقدم إلى الأمام ، تكلم عن الأسرة مستعنين بالصور. هذه صورة أسرتي، تتكون من أبي، أمي، أنا وأختي الصغيرة. هذا أبي اسمه أحمد فريد،

هو مدرس في معهد عبد الرحمن بن عوف، هو أب رؤف نظامي. وهذه أمي اسمها عائشة، هي ربة البيت، هي أم رحيمة ولطيفة. وهذه أختي الصغيرة اسمها سلمى، هي تلميذة في المدرسة الثانوية، هي ذكية وأخلاقها كريمة. هذا أنا اسمي عبد الملك، أنا طالب في معهد عبد الرحمن بن عوف أنا طالب مجتهد، ممتاز ياأخي،

أخي أندي ويجايا: تقدم إلى الأمام ، تكلم عن الأسرة مستعين بالصور. هذه صورة أسرتي، تتكون من أبي، أمي، أنا وأختي الصغيرة. وهذا أبي اسمه أحمد فريد، هو مدرس في معهد عبد الرحمن بن عوف. وهذه أمي اسمها عائشة، هي ربة البيت وهذه أختي الصغيرة اسمها سلمى، هي جميلة وذكية. وهذا أنا اسمي أنا طالب في معهد عبد الرحمن بن عوف، أنا طالب نشيط، الحمد لله ممتاز.

الإختتام شعرتُ بالفرح لأنكم قد تتكلموا بالعربية جيدا، الآ أيها الطلاب العلم بالتعلم واللغة بالتكلم. لذلك تعودوا بالعربية لاتحذف ولاتحزن. شكرا على اهتمامكم و مقبول متابعتهم والسلام عليكم ورحمة الله، إلى اللقاء في أمان الله.

ثالثا: التخطيط الثاني

خطة التدريس للقاء الثاني في الدور الثاني

الدرس	: اللغة العربية
المستوى	: الأول
الموضوع	: الأسرة
التدريس	: مهارة الكلام
التاريخ	: 2009-4-7
الوقت	: 90 دقائق

أ- معيار الكفاءة

إمكانيهم عن تعبير أفكارهم ومشاعرهم باستخدام الصور عن الموضوع "الأسرة".

ب- الكفاءة الأساسية

1. الإجابة في إقامة الكلام البسيط بطريقة صحيحة عن الأسرة
2. إلقاء المعلومات البسيطة عن " الأسرة " بصحة

ج- المؤشرات

1. قراءة المفردات أو العبارة التي هي من المادة بطريقة صحيحة.
2. القدرة على إجابة الأسئلة المطروحة عن المادة المدروسة وهي الأسرة
3. تكلم عن الأسرة بصحيحة

د- أهداف التدريس

- بعد متابعتهم على التدريس، يُتوقع من الطلاب :
1. أن ينطق المفردات أو العبارات عن الأسرة بصحيحة
 2. القدرة على إجابة الأسئلة المطروحة عن المادة المدروسة وهي الأسرة
 3. تكلم عن الأسرة بصحيحة

هـ- استراتيجيات التدريس

1. المقدمة

- أ) يلقي المدرس السلام والتحية
- ب) يقرأ كشف الغياب والحضور.
- ج) تنظيم الفصل
- د) يكتب المدرس الموضوع على السبورة الذي ستدرس.
- هـ) تكلم المدرس عن الدرس الماضي ويربط بمادة اليوم

2. إجراء التعليم

- أ) عرض المدرس الصور وتحتها أسئلة.
- ب) أمر المدرس الطالب أن يتكلم مناسباً بالصورة.

- (ج) ثم أمر المدرس الطالب الآخر لقصة الصورة التالية
 (د) طلب المدرس الطالب لملاحظة على الصور التي تحتها أسئلة.
 (هـ) طلب المدرس من الطلبة واحدا واحدا أن يتكلم مستعينين بالصور .
 (و) ساعد المدرس الدارس لتطوير القصة
 3.الإختتام

- أ) يقدم المدرس الدافعية والنصيحة
 ب) يجتم المدرس الدرس بالحمدلة.

رابعا: اللقاء الثاني من الدور الثاني

في اللقاء الثاني من الدور الثاني نفذت إجراءات التدريس في المستوى الاول بمعهد عبد الرحمن بن عوف قام بها المدرس وفق خطة التدريس المقررة. ونفذت هذه الإجراءات التدريسية في يوم الثلاثاء، السابع من ابريل سنة 2009 م. وطلبة هذا الصف كلهم حضروا في هذه الإجراءات التدريسية.
 وموضوع الدرس في هذا اللقاء هو الأسرة. والوسيلة التعليمية المستخدمة هي وسيلة الصور . ومدى الحصة حوالي 90 دقيقة. أما إجراءات التدريس فتتكون من النشاط الأول والنشاط الرئيسي والنشاط الأخير كما يلي:
 بدأ المدرس عملية التدريس نحو الطلبة بالتمهيد، ويشمل ذلك على إلقاء السلام وتنظيم الفصل و توجيه الأسئلة العامة المتعلقة بالموضوع. تنفيذه كما يلي:
 دخل المدرس الفصل ووضع كل ما حمله من الأدوات التعليمية على المكتب، ثم قام مستقيما ومتوسطا أمام الطلبة، فلقى "السلام" بالصوت المرتفع. وليتنبه الطلبة وينتظم الفصل، قام المدرس بالتنبيه حيث قال متمثلا بما يقول: رتبوا جلوسكم؛ ضعوا ما أمامكم من الأدوات المدرسية في أطراف المكاتب؛ أوقفوا كتبكم وكرساتكم؛ أنظروا هنا واهتموا جيدا، ثم أجيبوا سؤالي:"ماذا درسنا الآن؟ إجابة الطلبة: "درسنا الآن اللغة

العربية"، طيب. زكي مامهنة أبيك؟ مهنة أبي مدرس، جيد، وما مهنة أميك يا مسلم:
مهنة أمي ربة البيت، طيب.

ثم عرض المدرس الصور وتحتها أسئلة. وقال انظروا واقرؤوا وافهموا جيدا، و
اسئال عما لاتفهمونه. -بعد عشرة قائق- خلاص. أجاب الطلابة خلاص.



وبالتالي أمر المدرس: نورمهيمن تكلم هذه
الصور، وتكلم: هذا أبي اسمه
أحمد فريد، هو مدرس في معهد عبد
الرحمن بن عوف. الآن هو يعلم الطلابة.

من هذا؟ مامهنته؟



الصورة التالية أنطون ستياوان، هذه أمي اسمها
عائشة، هي أم رحيمة ولطيفة، هي طبيبة،
الآن هي تفحص الابن. طيب

من هذه؟ مامهنتها / ماذا تعمل أمك؟



محمد فوزان أوفير
هذا أخي اسمه أمين
هو طالب في المدرسة الابتدائية
هو طالب مجتهد

من هذا؟ مامهنته؟



محمد رضوان جايا، هذا صورتي اسمي
أنا طالب في معهد عبد الرحمن بن
أنا طالب نشيط و صالح، جميل ورحيم

وشجاع. قال المدرس مشاء الله.

من هذا ؟ ما مهنته؟



عبد الملك ستيياوان ، هذه أختي الكبيرة
اسمها سلمى، هي مسلمة جيدة وذكية،
هي محاضرة في الجامعة، الآن هي
تتكلم على المنبر.

من هذه ؟ هل هي طالبة ؟

أندويجايا فامنكس الصورة الأولى: هذا أبي اسمه أحمد فريد، هو أب صالح و
مجتهد، هو يستعمل الطاقية، وهو مدرس في المدرسة. أخي محمد مسلم: هذه أمي اسمه
عائشة، قال المدرس اسمه، رجل أم امرأة ؟ ثم صححه مباشرة اسمها عائشة، هي ممرضة
هي تستعمل الجلباب لونها أحمر وردي، جيد. الآن محمد عارفين تفضّل: هذا صاحبي
اسمه يسير ، هو يستخدم الطاقية، و يلبس الإزار و العمامة في الأيمن، هو طالب في
المعهد، هو طالب ذكي و مجتهد. الآن أخي اطوس فوترا ويجايا: هذا أنا اسمي اطوس،
أنا طالب في معهد عبد الرحمن بن عوف، أنا أستعمل لإزار والثوب الأزرق، أنا
طالب مجتهد. أخي شفيع الدين، هذه أختي اسمها مفتاح الرحمة، هي طالبة في
الجامعة، هي مسلمة وأخلاقها كريمة.

قبل نهاية هذه الفرصة، طلب المدرس من الطلبة واحدا واحدا أن يتكلم
مستعنين بالصور لمعرفة كفاءتهم. أنت يا مفتاح السرور تكلم عن هذه الصور
لمتسلسلة. نعم أستاذ: هذا أبي اسمه أحمد فريد، هو مدرس في معهد عبد الرحمن بن
عوف، هو أب رؤف نظامي جيد. وهذه أمي اسمها عائشة، هي أم رحيمة ولطيفة
وهي طبيبة الأسنان. طيب الآن أخي زكي رمضان: هذا أخي اسمه أمين، هو طالب
في المدرسة الابتدائية، هو طالب مجتهد. وهذا أنا، اسمي زكي، أنا طالب في معهد عبد

الرحمن بن عوف، أنا طالب نشيط. وهذه أختي اسمها هداية، هي بنت ذكية وأخلاقها كريمة، هي طالبة في الجامعة. تفضيل الأمم: هذا أبي اسمه أحمد فريد، هو أب رؤف نظامي جيد هو مدرس في المدرسة الثانوية. وهذه أُمِّي اسمها فاطمة، هي طبيبة الأسنان، هي أم رحيمة ولطيفة. وهذا صوري، أنا طالب في معهد عبد الرحمن بن عوف، أنا طالب نشيط. هكذا يجري التقويم في اللقاء الثاني.

قبل الاختتام، قام المعلم قدام التلاميذ مثل ما فعله في مبدأ التعليم، وقال: أيها الطلبة، شكرا على مقبول اهتمامكم. أرجو منكم أن تطالعوا ما قد تعلمتم وتعلموا في بيوتكم جيدين ثم تمرنوا أن تتكلموا باللغة العربية والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

خامسا: التخطيط الثالث

خطة التدريس للقاء الثالث في الدور الثاني

الدرس	: اللغة العربية
المستوى	: الأول
الموضوع	: الأسرة
التدريس	: مهارة الكلام
التاريخ	: 2009-4-14
الوقت	: 90 دقائق

أ- معيار الكفاءة

إمكانهم عن تعبير أفكارهم ومشاعرهم باستخدام الصور عن الموضوع "الأسرة".

ب- الكفاءة الأساسية

1. الإجابة في إقامة الكلام البسيط بطريقة صحيحة عن الأسرة

2. إلقاء المعلومات البسيطة عن " الأسرة " بصحّة

ج- المؤشرات

1. قراءة المفردات أو العبارة التي هي من المادة بطريقة صحيحة.
2. القدرة على إجابة الأسئلة المطروحة عن المادة المدروسة وهي الأسرة
3. تكلم عن الأسرة بصحيحة

د- أهداف التدريس

بعد متابعتهم على التدريس، يُتوقع من الطلاب :

1. أن ينطق المفردات أو العبارات عن الأسرة بصحيحة
2. القدرة على إجابة الأسئلة المطروحة عن المادة المدروسة
3. تكلم عن الأسرة بصحيحة

هـ- استراتيجيات التدريس

1. المقدمة

أ) يلقي المدرس السلام والتحية

ب) يقرأ كشف الغياب والحضور.

ج) يكتب المدرس الموضوع على السبورة الذي ستدرس.

2. إجراء التعليم

أ) عرض المدرس الصور وليست تحتها أسئلة.

ب) طلب المدرس الطلب لملاحظة على الصور

ج) طلب المدرس من الطلبة واحدا واحدا أن يتكلم مستعينين بالصور .

3. الإختتام

أ) يقدم المدرس الدافعية والنصيحة

ب) يختم المدرس الدرس بالحمدلة.

سادسا: اللقاء الثالث من الدور الثاني

في اللقاء الثالث من الدور الثاني قام الباحث بالاختبار في المستوى الأول بمعهد عبد الرحمن بن عوف. ونفذ هذا الاختبار في يوم الثلاثاء، الرابع عشر من ابريل سنة 2009 م. ويبلغ عدد طلبة هذا الصف خمسة عشر طالبا، وكلهم حضروا في هذا الاختبار. والحصة المعدة للاختبار مدة حوالي أربعين دقيقة.

أما موضوع هذا الاختبار هو الأسرة والهدف من هذا الاختبار معرفة قدرة الطلبة في مهارة الكلام بعد تطبيق إجراءات التدريس باستخدام وسيلة الصور . في النشاط الأول قام المدرس بما يلي: جلس المدرس ثم قرأ على الطلاب السلام وقرأ كشف الحضور وبدأ بالمقدمة من قراءة الحمد والتحميد الله، الصلاة والتسليم على الرسول محمد -صلى الله عليه وسلم- ثم سألهم عن أحوالهم فردّه الطلاب بأن كانوا في صحة وعافية.

والنشاط الرئيسي يقوم المدرس بما يلي: ثم عرض المدرس الصور وليست تحتها أسئلة، ثم قال أيها الطلاب انظروا إلى السبورة "الصور" وفكروا وافهموا. (أعطى لكم عشرة دقائق) للقراءة والتفكير والفهم.





وبالتالى طلب المدرس الكلامَ من الطلبة مستعنين بالصور . يا تفضيل الأمم
تكلم عن الأعمال اليومية مستعنين بالصور . ثم تقدم تفضيل الأمم وتكلم: هذه
صورة أسرتي، تتكون من: أبي، أمي، أنا وأختي الصغيرة، وهذا أبي اسمه أحمد
سحيمي، هو طيار. وهذه أمي اسمها فاطمة، هي مدرّسة في المدرسة، هي أم رحيمة
ومجتهدة، هذه أختي اسمها مريسا، هي تلميذة في المدرسة الابتدائية، هي تحب القراءة
وتريد أن تكون طبيبة، و هذا صورتي، اسمي تفضيل الأمم ، أنا طالب في معهد
عبدالرحمن بن عوف مالانج، أنا طالب نشيط والآن أنا أرجع من المعهد مع أصحابي.
أقبلت يا أخي.

أخي نور مهيمن تفضل، نعم أستاذ وتكلم: هذه صورة أسرتي، تتكون من:
أمي، أبي، أنا وأختي الكبيرة، هذا صورة أبي اسمه أحمد مقبول الدين، هو طيار. وهذه
صورة أمي اسمها عائشة، هي أستاذة في المدرسة، هي أم رحيمة ومجتهدة، هذه صورة
أختي اسمها سبتي رحمة، هي تلميذة في المدرسة الابتدائية، هي تحب القراءة وتريد أن

تكون طبيبة، وهذا صورتي، اسمي نور مهيمن ، أنا طالب في معهد عبدالرحمن بن عوف مالانج، أنا طالب مجتهد. جيد.

نبدأ من الأول أخي عبد الملك ستيياوان: هذه صورة أسرتي، تتكون من: أبي، أمي، أنا وأختي ، وهذا أبي اسمه محمد صالح، هو طيار. وهذه أمي اسمها خديجة، هي أستاذة في المعهد، وهذه أختي اسمها توتي، هي تلميذة في المدرسة الابتدائية، وهذا صورتي، اسمي عبد الملك ، أنا طالب في معهد عبدالرحمن بن عوف مالانج، أنا طالب صغير وذكي. طيب يأخي. هكذا يجري الإختبار في الدور الثاني.

النشاط الأخير يقوم المدرس بما يلي: أوصى المدرس الطلاب بأن يمارس العربية كثيرا، داخل الفصل وخارجه. وقال بأن العلم بالتعلم واللغة بالتكلم، من جد وجد ثم ختم المدرس الدرس "أيها الطلاب هيا بنا نختتم دراستنا بقراءة الحمد لله رب العالمين والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

سابعاً: الملاحظة من الدور الثاني

وحيثما تنفذ إجراءات التدريس في اللقاء الأول والثاني من الدور الثاني قام الباحث بالملاحظة حول هذه الإجراءات التدريسية، كما قام الباحث بملاحظة الظواهر الموجودة من سلوك الطلبة حينما اشتركوا في عملية التعليم والتعلم. وأدوات الملاحظة المستخدمة هي نمط الملاحظة للمدرس و نمط الملاحظة للطلبة.

ولاحظ الباحث أن إجراءات التدريس في اللقاء الأول من الدور الثاني قد نفذت وفق خطة التدريس المقررة، إلا أنها تختلف من حيث مستواها من مستوى جيد و مستوى متوسط و مستوى ضعيف. ولذا بعد أن قام الباحث بالملاحظة حول الإجراءات التدريسية عرض بيانات حصيلة هذه الملاحظة ، كما يتبين في الجدول

الآتي: جدول رقم (14)

نتائج الملاحظة حول الإجراءات التدريسية

في اللقاء الأول من الدور الثاني

الرقم	نشاطات المدرس	مستوى		
		ضعيف	متوسط	جيد
	النشاط الأول: 			
1	ألقى المدرس السلام والتحية.			√
2	تنظيم الفصل		√	
3	قرأ كشف الغياب والحضور.		√	
4	قدم المدرس الطلبة إلى المادة التي ستدرس			√
	النشاط الرئيسي: 			
5	عرض المدرس الصور وتحتها أسئلة.			√
6	طلب المدرس الطلب لملاحظة على الصور التي تحتها أسئلة.			√
7	قص المدرس الصور المسلسلة صورة صورة.			√
8	وجه المدرس الصورة إلى الطالب وقدم أسئلة		√	
9	طلب المدرس من الطلبة إعادة القصة اجماليا مستعينين بالصور .			√
10	ساعد المدرس الدارس لتطوير القصة			√
	النشاط الأخير: 			
11	قدم المدرس الإقتراحات والدافعية لطلابه.			√
12	ختم المدرس الدرس بالحمدلة أو الدعاء.			√
	معادل النسبة المئوية		3	9

اعتمادا على حصيلة هذه الملاحظة كما يتضح في هذا الجدول أن المدرس قد أجرى عملية تعليم وتعلم اللغة العربية في اللقاء الأول من الدور الثاني وفق خطة التدريس المقررة، إلا أن هذه الإجراءات التدريسية تختلف من حيث مستواها كما يلي:

- أجرى المدرس الإجراءات التدريسية وفق خطة التدريس المقررة ووصل إلى مستوى جيد في تسعة نشاطات أي حوالي 75 %
- أجرى المدرس الإجراءات التدريسية وفق خطة التدريس المقررة ووصل إلى مستوى متوسط في ثلاثة نشاطات أي حوالي 25 %

وكذلك بالنسبة لإجراءات التدريس في اللقاء الثاني من الدور الثاني لاحظ الباحث أن هذه الإجراءات التدريسية قد نفذت وفق خطة التدريس المقررة، إلا أنها تختلف من حيث مستواها من مستوى جيد ومستوى متوسط و مستوى ضعيف. ولذا بعد أن قام الباحث بالملاحظة حول الإجراءات التدريسية عرض بيانات حصيلة هذه الملاحظة ، كما يتبين في الجدول الآتي:

جدول رقم (15)

نتائج الملاحظة حول الإجراءات التدريسية
في اللقاء الثاني من الدور الثاني

الرقم	نشاطات المدرس	مستوى		
		ضعيف	متوسط	جيد
	النشاط الأول:			
1	ألقى المدرس السلام والتحية.		√	
2	تنظيم الفصل		√	
3	قرأ كشف الغياب والحضور.		√	
4	تكلم المدرس عن الدرس الماضي ويربط بمادة		√	
	النشاط الرئيسي:			
5	عرض المدرس الصور وتحتها أسئلة.		√	
6	طلب المدرس الطلب لملاحظة على الصور التي تحتها أسئلة.		√	
7	أمر المدرس الطالب أن يتكلم مناسباً بالصورة.		√	
8	ثم أمر المدرس الطالب الآخر لقصة الصورة التالية		√	
9	طلب المدرس من الطلبة واحداً واحداً أن يتكلم مستعنين بالصور .		√	
10	ساعد المدرس الدارس لتطوير القصة		√	
	النشاط الأخير:			
11	قدم المدرس الإقتراحات والدافعية لطلابه.		√	
12	ختم المدرس الدرس بالحمدلة أو الدعاء.		√	
	معادل النسبة المئوية		2	10

اعتمادا على حصيلة هذه الملاحظة كما يتضح في هذا الجدول أن المدرس قد أجرى عملية التعليم في اللقاء الأول والثاني من الدور الثاني وفق خطة التدريس المقررة، إلا أن هذه الإجراءات التدريسية تختلف من حيث مستواها كما يلي:

- أجرى المدرس الإجراءات التدريسية وفق خطة التدريس المقررة ووصل إلى مستوى جيد في عشرة نشاطات أي حوالي 83,33%
- أجرى المدرس الإجراءات التدريسية وفق خطة التدريس المقررة ووصل إلى مستوى متوسط في نشاطتين أي حوالي 16,67%

ولتوضيح ذلك فيما يلي جدول يوضح المقارنة بين نتائج الملاحظة حول الإجراءات التدريسية في اللقاء الأول والثاني من الدور الثاني .

جدول رقم (16)

مقارنة بين الإجراءات التدريسية في اللقاء الأول والثاني من الدور الثاني

اللقاء الثاني		اللقاء الأول		مستوى
نسبة المثوية	عدد النشاط	نسبة المثوية	عدد النشاط	
83,33%	10	75%	9	جيد
16,67%	2	25%	3	متوسط
-	-	-	-	ضعيف
100%	12	100%	12	المجموع

المصدر: نتائج البحث الذي قام به الباحث

بناء على هذا التحليل يتضح أن الإجراءات التدريسية في اللقاء الأول والثاني من الدور الثاني وصلت إلى مستوى جيد أي وصلت إلى 80% من النشاطات المقررة في خطة التدريس.

وكذلك قام الباحث بملاحظة سلوك الطلبة حينما اشتركوا في العملية التعليمية في اللقاء الأول والثاني من الدور الثاني . لاحظ الباحث اهتمام الطلبة بصورة كبيرة بهذه العملية التعليمية. ويظهر ذلك واضحا في سلوكهم عندما اشتركوا فيها كما يلي:

- أظهر الطلبة حماسة في استماع المدرس حينما يشرح الدرس
 - أظهر الطلبة حماسة في رد السؤال حينما ألقاه المدرس
 - استبشر الطلبة عند ما اشتركوا في عملية التعلم
 - أظهر الطلبة في القيام بالواجب عند ما أمرهم المدرس به
 - الطلبة يستطيعون ان يكونَ الجمل
- ثم بالنسبة لدرجة مستوى طلبة الصف الأول بمعهد عبد الرحمن بن عوف الباحث بتحليل نتائج الاختبار في الدور الثاني. وكانت نتائج الاختبار تصل إلى معيار النجاح المقرر. كما يتبين في الجدول الآتي:

جدول رقم (17)
نتائج الاختبار في الدور الثاني

البيان	النتيجة	المجموع	المعايير والدرجات				أسماء الطلبة	الرقم
			القواعد	الطلاقة	المفردات	النطق		
جيد	83.33	10	3	3	2	2	تفضيل الأمم	1
جيد	83.33	10	3	2	2	3	عبد الملك سيتياوان	2
جيد	83.33	10	3	3	2	2	أنديويجايا فامنكس	3
مقبول	75	9	2	2	3	2	محمد رضوان جايا	4
ضعيف	66.67	8	2	2	2	2	محمد مسلم	5
جيد	83.33	10	2	3	2	3	اطوس فوترا ويجايا	6
مقبول	75	9	3	2	2	2	محمد عارفين	7
جيد جدا	91.67	11	3	3	3	2	نور مهيمن	8
جيد جدا	91.67	11	3	3	3	2	محمد مفتاح السرور	9
مقبول	75	9	2	2	2	3	أنطون ستياوان	10
مقبول	75	9	2	2	3	2	مكتي جاني	11
جيد جدا	91.67	11	2	3	3	3	زكي رمضان	12
ضعيف	66.67	8	2	2	2	2	ونرنو دحلان	13
مقبول	75	9	2	2	3	2	محمد فوزان أوفير	14
جيد	83.33	10	2	3	2	3	شفيع الدين	15
	1200						المجموع	
جيد	80	المتوسط/المعدل						

نظرا إلى جدول السابق يتضح أن نتائج طلبة المستوى الأول بمعهد عبدالرحمن

بن عوف في مهارة الكلام يمكن تصنيفها إلى ثلاثة أقسام كما يلي:

— درجة جيد جدا، حصل عليها ثلاثة طلبة (3)،

— درجة جيد، حصل عليها خمسة طالبا (5)،

— درجة مقبول، حصل عليها خمسة طالبا (5)،

— درجة ضعيف، حصل عليها طالبان (2).

وتوضيحا لمعرفة درجة نتائج طلبة المستوى الأول بمعهد عبدالرحمن بن عوف،

عرض الباحث ذلك في الجدول الآتي:

جدول رقم (18)

درجة نتائج الطلبة في الاختبار الدور الثاني

الرقم	النتيجة	مدى الدرجات	عدد الطلبة	النسبة المئوية
1	جيد جدا	100 – 90	3	20 %
2	جيد	89 – 80	5	33,33 %
3	مقبول	79 – 70	5	33,33 %
4	ضعيف	69 – 60	2	13,33 %
5	راسب	59 – 0	-	
المجموع				100 %

المصدر: نتائج البحث الذي قام به الباحث

ومن هنا يتضح أن كفاءة طلبة المستوى الأول بمعهد عبدالرحمن بن عوف كما

يلي:

— 20 % من الطلبة وصل إلى مستوى جيد جدا.

— 33,33 % من الطلبة وصل إلى مستوى جيد.

— 33,33% من الطلبة وصل إلى مستوى مقبول.

— 13,33% من الطلبة وصل إلى مستوى ضعيف.

- إذا نظرنا إلى المعيار المستخدم في هذا البحث يستطيع الباحث أن يستنبط أن نتائج الاختبار في الدور الثاني من طلبة المستوى الأول تصل إلى معيار النجاح المقرر:
- معدل مستوى الطلبة: نتيجة (80) تصل إلى معيار النجاح المقرر: نتيجة 80
 - مستوى نتيجة الطلبة: تصل إلى معيار النجاح المقرر: مستوى جيد.

ثامنا: الانعكاس من الدور الثاني

بعد انتهاء تنفيذ عملية التعليم وملاحظتها أقام الباحث والمتعاون بعملية الانعكاس على الدور الثاني من تطبيق الوسيلة الصور وباستخدام البيانات الحاصلة من خلال الملاحظة والأختبار. فحصل من هذا الانعكاس ما يلي:

أن المدرس قد أجرى عملية التعليم في اللقاء لأول والثاني من الدور الثاني وفق خطة التدريس المقررة، إلا أن هذه الإجراءات التدريسية تختلف من حيث مستواها: مستوى جيد، مستوى متوسط ومستوى ضعيف. ولتوضيح ذلك فيما يلي جدول يوضح المقارنة بين نتائج الملاحظة حول الإجراءات التدريسية في اللقاء الأول والثاني من الدور الأول .

جدول رقم (19)

مقارنة بين الإجراءات التدريسية في اللقاء الأول والثاني من الدور الثاني

اللقاء الثاني		اللقاء الأول		مستوى
نسبة المثوية	عدد النشاط	نسبة المثوية	عدد النشاط	
% 83,33	10	% 75	9	جيد
% 16,67	2	% 25	3	متوسط
-	-	-	-	ضعيف
%100	12	%100	12	المجموع

المصدر: نتائج البحث الذي قام به الباحث

وكذلك لاحظ الباحث اهتمام الطلبة ويظهر ذلك في سلوكهم عندما اشتركوا

فيها كما يلي:

- أظهر الطلبة حماسة في استماع المدرس حينما يشرح الدرس
- أظهر الطلبة حماسة في رد السؤال حينما ألقاه المدرس
- استبشر الطلبة عند ما اشتركوا في عملية التعلم
- أظهر الطلبة في القيام بالواجب عند ما أمرهم المدرس به
- الطلبة يستطيعون ان يكون الجمل

وكذلك بعد أن قام الباحث بتحليل نتائج الاختبار في الدور الثاني يتضح أن

نتائج الاختبار في الدور الثاني أمقبول من الاختبار البعدي في الدور الأول ووصلت

إلى معيار النجاح المقرر.

ولتوضيح ذلك فيما يلي جدول يوضح المقارنة بين نتائج الاختبار في الدور

الأول والاختبار في الدور الثاني:

جدول رقم (20)

مقارنة بين نتيجة الطلبة في الاختبار بالدور الأول والاختبار بالدور الثاني

مقياس النجاح	الاختبار في الدور الثاني	الاختبار في الدور الأول	
80	80	76,11	معدل نتيجة الطلبة
جيد	جيد	مقبول	مستوى نتيجة

المصدر: نتائج البحث الذي قام به الباحث

اعتمادا على هذا التحليل يتضح أن الإجراءات التدريسية في اللقاء الأول والثاني من الدور الثاني وصلت إلى مستوى جيد أي وصلت إلى 80% من النشاطات المقررة في خطة التدريس. وكذلك مستوى الطلبة وصل إلى معدل نتيجة 80، أو على مستوى جيد. وهذا يعني أن تدريس اللغة العربية باستخدام الصور المتسلسلة يرقى مستوى طلبة الصف الأول بمعهد عبد الرحمن بي عوف في مهارة الكلام من معدل نتيجة 76,11 في الاختبار الأول، ومعدل نتيجة 80 في الاختبار الثاني.

المبحث الثالث

تحليل البيانات وتفسيرها

لمعرفة فعالية تدريس مهارة الكلام باستخدام الصور لطلبة المستوى الأول بمعهد عبدالرحمن بن عوف مالانج، فيقدم الباحث من خلال الملاحظة والإختبار:

1. خلال الملاحظة

ملاحظة الطالب، كان الطلبة في المستوى الأول بمعهد عبدالرحمن بن عوف الذي يستخدم فيه الصور من الوسائل التعليمية البصرية لايسألون كثيرا عن المفردات ويشعرون بالسهولة لتكوين الجملة. وكذلك من الوسائل التعليمية البصرية بعضهم لايجدون الصعوبات الكثيرة عند فهم الصور وتعبيرهم.

وإذا نظر الباحث إلى البيانات المكتسبة من خلال الملاحظة في الإجراءات التدريسية كما في جدول الرقم 10 عرفنا أن الإجراءات التدريسية في اللقاء الثاني من الدور الثاني وصلت إلى مستوى جيد أي وصلت إلى 80% من النشاطات المقررة في خطة التدريس.

2. خلال الإختبار

في هذا مجال، كانت نتائج الطلبة للدور الأول بعضا منها ضعيف ب 33,33% و مستوى مقبول ب 33,33% و مستوى جيد ب 20% و مستوى جيد جدا ب 13,33% . (انظر إلى جداول الرقم 12) وهذا يدل على نجاح الطلبة في الفصل على المستوى مقبول، لأن أكثر من نصف الفصل يحصل على درجة مقبول

وضعيف وربع الفصل يحصل على درجة جيد وربع الآخر من الفصل يحصل على درجة جيد جدا. وأما المعدل في هذا الفصل فهو 76،11 وهذا يدل على أن كفاءة الكلام لطلبة صف الأول بمعهد عبدالرحمن بن عوف تكون على مستوى مقبول.

كانت نتائج الطلبة للدور الثاني بعضها منها جيد جدا ب 20% و مستوى جيد ب33،33% و مستوى مقبول ب 33،33% و 13،33% من الطلبة وصل إلى مستوى ضعيف. (انظر إلى جداول الرقم 18). وهذا يدل على نجاح الطلبة في الفصل على المستوى جيد، لأن أكثر من نصف الفصل يحصل على درجة جيد جدا و جيد وربع الفصل يحصل على درجة مقبول وربع الآخر من الفصل يحصل على درجة ضعيف. وأما المعدل في هذا الفصل فهو 80 وهذا يدل على أن كفاءة الكلام لطلبة صف الأول بمعهد عبدالرحمن بن عوف تكون على مستوى جيد.

واعتمادا على النتائج المحسولة التدريس مهارة الكلام بالصور ينمي نطق الحروف من مخارجها، وينمي إلمام الطلبة بالمفردات اللغوية، وينمي طلاقة الطلبة في مهارة الكلام، وينمي فهم الطلبة في القواعد، وينمي الطلبة لتكوين الجملة أو الكلمة الصحيحة، وينمي شجاعة الصف الأول بمعهد عبد الرحمن بي عوف مالانج في أداء الكلام.



فصل الخامس ملخص النتائج والتوصيات والمقترحات

أولاً: ملخص النتائج

ثانياً: التوصيات

ثالثاً: المقترحات

أولاً: ملخص النتائج

- بعد إجراء البحث العملي حول تدريس مهارة الكلام باستخدام الصور لطلبة المستوى الأول بمعهد عبدالرحمن بن عوف مالانج ثم قام الباحث بعرض البيانات و تحليلها ومناقشتها في السابق وصل الباحث إلى النتائج التالية:
- 1- إن تدريس مهارة الكلام باستخدام الصور ينمي نطق الحروف من مخارجها، حيث دل عليها درجة 77,77 أو أعلى مستوى مقبول.
 - 2- إن تدريس مهارة الكلام باستخدام الصور ينمي إلمام الطلبة بالمفردات اللغوية، حيث دل عليها درجة 80 أو أعلى مستوى جيد.
 - 3- إن تدريس باستخدام الصور ينمي طلاقة الطلبة في مهارة الكلام، حيث دل عليها درجة 82,22 أو أعلى مستوى جيد.
 - 4- إن تدريس مهارة الكلام باستخدام الصور ينمي فهم الطلبة في القواعد، حيث دل عليها درجة 80 أو أعلى مستوى جيد.
 - 5- إن تدريس مهارة الكلام باستخدام الصور ينمي الطلبة لتكوين الجملة أو الكلمة الصحيحة. حيث أجاب المفحوصون السؤال الثاني إجابة تؤثر جدًا تسعة طلاب أو 60 % . وأجاب المفحوصون إجابة مؤثرة ستة طلاب أو 40 %.
 - 6- إن تدريس مهارة الكلام باستخدام الصور ينمي شجاعة طلبة في أداء الكلام. حيث أجاب المفحوصون السؤال الثالث إجابة تؤثر جدًا عشرة طلاب أو 66,7 % . وأجاب المفحوصون إجابة مؤثرة خمسة طلاب أو 33,3 %.

ثانيا: التوصيات

- بناء على أن استخدام وسيلة الصور في عملية تعليم وتعلم اللغة العربية يرقى مستوى طلبة الصف الأول بمعهد عبدالرحمن بن عوف في مهارة الكلام وينمي رغبتهم وشجاعتهم ويجذب انتباههم ويشوقهم إلى الدرس، يوصي الباحث بما يلي:
- 1- ينبغي على مدرس اللغة العربية في هذا المعهد عندما يستخدم وسيلة الصور أن يراعي الموضوعات اللغوية المناسبة.
 - 2- ينبغي على مدرس اللغة العربية في هذا المعهد أن ينتج وسيلة الصور في مختلف الموضوعات اللغوية.
 - 3- ينبغي على مدير المعهد أن يوفر وسيلة الصور
 - 4- ينبغي على مسؤولين تربويين أن يبذلوا جهودهم في توفير الوسائل التعليمية المناسبة الجذابة في المعهد.

ثالثا: المقترحات

- بعد أن تم إجراء البحث يريد الباحث تقديم بعض الاقتراحات ما يلي :
1. ويرجى هذا البحث أن تقام بحوث أخرى بمثل استخدام الصور في تدريس مهارة الإستماع، أو القراءة أو الكتابة.
 2. يرجى هذا البحث أن يكون مرجعا من المراجع في البحث لمن يقوم بالبحوث العلمية بعدها

قائمة المصادر والمراجع

أولاً: المصادر

القرآن الكريم

الحديث النبوي

ثانياً: المراجع العربية

كتب:

1. أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها، الرياض، دار السلم، 1992.
2. إمام أسراري، الوسائل المعينات في تعليم العربية، جامعة مالانج، مالانج، 1995.
3. حسين حمدي الطوجي، وسائل الاتصال والتكنولوجيا في التعليم. الكويت: دار القلم، 1987.
4. نايف محمود معروف. خصائص العربية وطرائق تدريسها، بيروت — لبنان، دار النفائس، 1998.
5. زكي عبد الرحيم الكلوب، الوسائل التعليمية والتعلمية، بيروت، دار إحياء العلوم، 1986.
6. صلاح عبد المجيد العربي، تعلم اللغات الحية وتعليمها، بيروت، مكتبة لبنان، 1981.
7. علي القاسمي ومحمد علي السيد، التقنيات التربوية في تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، إيسيسكو، 1991.
8. عبد المجيد سيد أحمد منصور، سيكولوجية الوسائل التعليمية ووسائل تدريس اللغة العربية، ط. 1، دار المعارف، القاهرة، 1983.
9. علي أحمد مدكور، تدريس العربية، دار الشواف والتوزيع، الرياض، 1991.

10. محمد صلاح الدين، *تدريس اللغوية العربية بالمرحلة الابتدائية*، الكويت، دار القلم، 1980.
11. محمد عبد القادر أحمد، *طرائق تدريس اللغة العربية*، ط1، دمشق، منشورات جامعة دمشق، 1989.
12. محمود إسماعيل صيني و عمر الصديق عبدالله، *المعينات البصرية في تعليم اللغة العربية*، جامعة الملك سعود، الرياض، 1984.
13. محمود كامل الناقا و رشدي أحمد طعيمة ، *طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها*، منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة-إيسيسكو-، 2003.
14. محبوب إسماعيل صيني و عمر الصديق عبدالله، *المعينات البصرية في تعليم اللغة*، الرياض، جامعة الملك سعود، 1984.
15. محمد علي الخولي، *أساليب تدريس اللغة العربية*، عمان، دار الفلاح، 1997.
16. محمد علي الخولي، *الاختبارات اللغوية* ، عمان، دار الفلاح، 2000.
17. منى إبراهيم اللبودي، *الحوار: فنيّاته واستراتيجياته وأساليب تعليمه*، القاهرة، مكتبة الوهبة، 2003.
18. مجمع اللغة العربية: *المعجم الوسيط*، ط. 2، مكتبة الإسلامية، تركيا، 1972.
- بحوث:**
19. أغوس ، *رسالة الماجستير، مالانج: كلية الدراسات العليا جامعة مالانج الإسلامية*، غير المنشور، 2008.
20. سيف المصطفي، *رسالة الماجستير، مالانج: كلية الدراسات العليا جامعة مالانج الإسلامية*، غير المنشور، 2005.
21. شريف الدين، *رسالة الماجستير، مالانج: كلية الدراسات العليا جامعة مالانج الإسلامية*، غير المنشور، 2007.

22. مرآة الصالحة، رسالة الماجستير، مالانج: كلية الدراسات العليا جامعة مالانج الإسلامية، غير المنشور، 2007.
23. يوفردالفطر نورسلام، رسالة الماجستير، مالانج: كلية الدراسات العليا جامعة مالانج الإسلامية، غير المنشور، 2006.

ثالثا: المراجع الأجنبية

كتب:

24. Azhar Arsyad, *Media Pengajaran*, Jakarta, Ciputat Pers, 2002.
25. Anawir dan Basyiruddin Usman, *Media Pembelajaran*, Jakarta, Ciputat Press, 2002.
26. Bambang Setiyadi, *Metode Penelitian untuk Pengajaran Bahasa Asing Pendekatan Kutitatif dan Kualitatif*, Yogyakarta, Graha Ilmu, Cet 1, 2006.
27. Djiwandono, M. Soenardi, *Tes Bahasa dalam Pengajaran*. ITB Bandung, 1996.
28. Nurhadi, dkk, *Pembelajaran Kontekstual dan Penerapannya dalam KBK*, Malang: Universitas Negeri Malang, 2004.
29. Rochiati Wiriattmadjaya, *Metode Penelitian Tindakan Kelas untuk Meningkatkan Profesionalisme Guru dan Dosen*, Bandung, Rosdakarya, Remaja, Cet. 1, 2007.
30. Suparman, *Statistik Sosial*, Jakarta, RajaGrafindo Persada, 1990.
31. Zainul Aqib, *Penelitian Tindakan Kelas Untuk Guru*, Bandung, Yrama Widya, 2006.

مجلات ودوريات ونشرات:

32. <http://www.drmosad.com/index99.htm>.
33. <http://www.khayma.com/almoudaress/educ>



أداة الاختبار لتدريس مهارة الكلام

البيان	النتيجة	المجموع	المعايير والدرجات												أسماء الطلبة	الرقم
			القواعد			الطلاقة			المفردات			النطق				
			3	2	1	3	2	1	3	2	1	3	2	1		
															1	تفضيل الأمم
															2	عبد الملك ستيباوان
															3	أنديويجايا فامنكس
															4	محمد رضوان جايا
															5	محمد مسلم
															6	اطوس فوترا ويجايا
															7	محمد عارفين
															8	نور مهيمن
															9	محمد مفتاح السرور
															10	أنطون ستيباوان
															11	مكتي جاني
															12	زكي رمضان
															13	ونرنو دحلان
															14	محمد فوزان أوفير
															15	شفيع الدين
																المجموع
			المتوسط/المعدل													

**ANGKET SISWA DALAM PEMBELAJARAN KETERAMPILAN
BERBICARA BAHASA ARAB DENGAN MENGGUNAKAN MEDIA
GAMBAR BERSERI**

1. Identitas :
 - a. Nama :
 - b. Kelas :
2. Angket ini terdiri dari kolom pertanyaan dan jawaban, anda diminta untuk memberikan jawaban dengan cara memberi tanda silang (x) pada kolom yang disediakan sesuai dengan jawaban anda.
3. Ada empat pilihan yang dapat anda berikan tanda silang masing-masing sebagai berikut: kolom jawaban (1) sangat memberikan pengaruh, (2) memberikan pengaruh, (3) biasa-biasa saja, (4) tidak memberikan pengaruh.

الاستجابة					الأسئلة	الرقم
مجموع الطلاب	غير مؤثرة	بين - بين	مؤثرة	تؤثر جدًا		
					كيف تأثير استخدام الصور في تدريس مهارة الكلام في حمّاستكم	1
					كيف تأثير استخدام الصور في تدريس مهارة الكلام في تكوين الجملة أو الكلمة الصحيحة	2
					كيف تأثير استخدام الصور في تدريس مهارة الكلام في ارتفاع شجاعتكم في الكلام	3

جدول رقم (8)

الاستبانة الأولى لطلبة المعهد عبدالرحمن بن عوف في المستوى الأول

الاستجابة					الأسئلة	الرقم
	مجموع الطلاب	غير مؤثرة	بين- بين	مؤثرة			تؤثر جدًا
					كيف تأثير استخدام الصور في تدريس مهارة الكلام في حماسكم	
			√		تفضيل الأمم	1
			√		عبد الملك سيتياوان	2
				√	أنديويجايا فامنكس	3
				√	محمد رضوان جايا	4
			√		محمد مسلم	5
				√	اطوس فوترا ويجايا	6
				√	محمد عارفين	7
			√		نور مهيمن	8
				√	محمد مفتاح السرور	9
				√	أنطون ستياوان	10
			√		مكتي جاني	11
			√		زكي رمضان	12
				√	ونرنو دحلان	13
			√		محمد فوزان أوفير	14
				√	شفيع الدين	15
15	-	-	7	8	المعدل النتيحة	
%100	-	-	46، % 7	%53،3		

جدول رقم (9)

الاستبانة الثاني لطلبة المعهد عبدالرحمن بن عوف في المستوى الأول

الرقم	الأسئلة	الاستجابة			
		تؤثر جدًا	مؤثرة	بين- بين	غير مؤثرة
2	كيف تأثير استخدام الصور في تدريس مهارة الكلام في تكوين الجملة أو الكلمة الصحيحة				
1	تفضيل الأمم		√		
2	عبد الملك ستيوان				√
3	أنديويجايا فامنكس				√
4	محمد رضوان جايا		√		
5	محمد مسلم				√
6	اطوس فوترا ويجايا				√
7	محمد عارفين		√		
8	نور مهيمن		√		
9	محمد مفتاح السرور				√
10	أنطون ستيوان				√
11	مكتي جاني				√
12	زكي رمضان		√		
13	ونرنو دحلان		√		
14	محمد فوزان أوفير				√
15	شفيع الدين				√
15		-	-	6	9
100 %		-	-	%40	%60
	المعدل النتيحة				

جدول رقم (10)

الاستبانة الثالثة لطلبة المعهد عبدالرحمن بن عوف في المستوى الأول

الرقم	الأسئلة	الاستجابة			
		تؤثر جدًا	مؤثرة	بين - بين	غير مؤثرة
3	كيف تأثير استخدام الصور في تدريس مهارة الكلام في ارتفاع شجاعتكم في الكلام				
1	تفضيل الأمم	√			
2	عبد الملك ستيواوان		√		
3	أنديويجايا فامنكس		√		
4	محمد رضوان جايا		√		
5	محمد مسلم		√		
6	اطوس فوترا ويجايا		√		
7	محمد عارفين		√		
8	نور مهيمن		√		
9	محمد مفتاح السرور		√		
10	أنطون ستيواوان		√		
11	مكتي جاني		√		
12	زكي رمضان		√		
13	ونرنو دحلان		√		
14	محمد فوزان أوفير		√		
15	شفيع الدين		√		
15		-	-	5	10
%100		-	-	33,3 %	%66,7
المعدل النتيجة					

صور أنشطة الطلبة في تدريس مهارة الكلام





الباحث بين السطور



الاسم : محمد كامل رما أنصار

اسم الأب : محمد فوزي

اسم الأم : سیتی نورليانا

تاريخ الولادة : 09 من يناير 1985

- حصل على شهادة التعليم الابتدائي في SDN Teluk Dalam 4 Banjarmasin عام 1996
- حصل على شهادة التعليم الإعدادي في SMPN I Banjarmasin عام 1999
- حصل على شهادة التعليم الثانوي في MA Al-Falah Banjarbaru عام 2003
- التحق في الجامعة الإسلامية الحكومية أنتاسري بنجرماسين لدراسة اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية عام 2003، و تخرج بدرجة الليسانس في تعليم اللغة العربية عام 2007.
- عين مدرسا في البرنامج الخاص للتعليم اللغة العربية بجامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم مالانج عام 2008-2009 لمادة اللغة العربية





This document was created with Win2PDF available at <http://www.daneprairie.com>.
The unregistered version of Win2PDF is for evaluation or non-commercial use only.